



Guía del Usuario      Impresora matricial T-1140





## Instrucciones de seguridad importantes (Español)

Lea las siguientes instrucciones con esmero antes de poner la impresora en funcionamiento.

- Nunca lleve a cabo trabajos de mantenimiento o reparación Ud. mismo, sino consulte a un técnico de servicio calificado.
- Guarde las presentes instrucciones de servicio en un lugar de fácil acceso en cualquier momento.
- Ponga la impresora sobre una base estable de manera que no pueda caer al suelo.
- Nunca coloque la impresora cerca de gases de fácil inflamabilidad o sustancias explosivas.
- Asegure conectar la impresora a un enchufe con un voltaje correcto.
- Cuando quiera desconectar la impresora de la red, apague la impresora y siempre tire la clavija de alimentación del enchufe.
- No esponga la impresora a temperaturas altas, a la luz solar directa y al polvo.
- No ponga la impresora en contacto con fluidos.
- Nunca esponga la impresora a sacudidas, choques o vibraciones.
- Asegúrese de que la impresora y el ordenador estén apagados antes de conectar el cable de datos.
- El cabezal de impresión se pone muy caliente durante la impresión. Por lo tanto, deje enfriarlo algún tiempo antes de tocarlo.
- No permita que se realice cualquier operación o acción de una forma diferente a lo que se señala en el manual. En caso de duda, póngase en contacto con el comerciante o con el servicio post-venta.



El dispositivo y la toma de corriente deben estar ubicados de forma que sea fácil acceder a ellos.

## Important Safety Instructions (English)

Read the following instructions thoroughly before starting up your printer.

- Never carry out maintenance or repair work yourself. Always contact a qualified service technician.
- Keep this Operator's Manual in a place which is easily accessible at all times.
- Place the printer on a solid and even base so that it cannot fall.
- Never place the printer in the vicinity of inflammable gas or explosive substances.
- Ensure the printer is connected to a socket with the correct mains voltage.
- Always disconnect the printer from the mains before opening the device to perform maintenance work or remedy errors.
- Do not expose the printer to high temperatures, direct sunlight or dust.
- Keep all liquids away from the printer.
- Protect the printer from shock, impact and vibration.  
Make sure that the printer and computer are switched off before connecting the data cable.
- The print head will become very hot during printing; avoid contact with the print head after printing has finished.
- Do not perform any operation or action in any way other than those provided in this manual. When in doubt, contact your dealer or your customer support.



The device and mains-socket must all times be easily accessible.

## Wichtige Sicherheitshinweise (German)

Lesen Sie bitte diese Sicherheitshinweise durch, bevor sie den Drucker in Betrieb nehmen.

- Führen Sie Wartungsarbeiten und Reparaturen keinesfalls selbst aus, sondern verständigen Sie immer einen qualifizierten Servicetechniker.
- Bewahren Sie diese Dokumentation an einem jederzeit zugänglichen Ort auf.
- Den Drucker auf stabilem und ebenem Untergrund so aufstellen, dass er nicht zu Boden fallen kann.
- Stellen Sie den Drucker keinesfalls in der Nähe von leicht entzündlichen Gasen oder explosiven Stoffen auf.
- Den Drucker nur an eine Steckdose mit der richtigen Spannung anschließen.
- Wenn Sie den Drucker vom Netz trennen wollen, den Drucker ausschalten und immer den Netzstecker an der Steckdose ziehen.
- Den Drucker weder hohen Temperaturen noch direktem Sonnenlicht und Staub aussetzen.
- Keine Flüssigkeiten mit dem Drucker in Berührung bringen.
- Den Drucker keinen Erschütterungen, Stößen oder Vibrationen aussetzen.
- Sicherstellen, dass der Drucker und der Computer ausgeschaltet sind, bevor das Datenkabel angeschlossen wird.
- Der Druckkopf wird während des Druckens heiß. Vor dem Berühren deshalb einige Zeit abkühlen lassen.
- Weichen Sie bei der Bedienung des Druckers nicht von den Anweisungen in der Dokumentation ab. Bei Unklarheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Ihren Kundendienst.
- Maschinenlärminformationen – Verordnung – 3.GPSGV, der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.



Das Gerät und die Netzsteckdose müssen jeder Zeit leicht zugänglich sein.

## Consignes importantes de sécurité (French)

Lire attentivement les instructions suivantes avant de mettre l'imprimante en service.

- Ne jamais effectuer soi-même les travaux d'entretien et de réparations. Contacter toujours un dépanneur qualifié.
- Placer l'imprimante sur un support stable de façon à ce qu'elle ne puisse pas tomber.
- Ne jamais placer l'imprimante à proximité de sources de gaz aisément inflammables ou de substances explosives.
- Ne connecter l'imprimante à une prise que lorsque la tension est correcte.
- Pour déconnecter l'imprimante de l'alimentation principale, mettre l'imprimante hors tension et toujours débrancher le connecteur secteur de la prise murale.
- Ne pas exposer l'imprimante à des températures élevées, à la lumière directe du soleil ou à la poussière.
- Ne pas mettre l'imprimante en contact avec des liquides.
- Ne pas exposer l'imprimante à des chocs, impacts ou vibrations.
- S'assurer que l'imprimante et l'ordinateur sont hors tension avant de connecter le câble de données.
- La tête d'impression est brûlante pendant l'impression. C'est pourquoi laissez-la refroidir quelques instants avant d'y toucher.
- N'exécutez aucune opération ni action d'une autre manière que celle indiquée dans ce manuel. En cas de doute, veuillez contacter votre distributeur ou service après-vente.



Le dispositif et la prise principale doivent toujours être accessibles facilement.

## Indicazioni di sicurezza importanti (Italian)

Prima di mettere in funzione la stampante, leggere attentamente le seguenti indicazioni.

- Non eseguire mai da sé gli interventi di manutenzione e riparazione, ma rivolgersi sempre a un tecnico di assistenza qualificato.
- Conservare le presenti istruzioni per l'uso in un luogo sempre accessibile.
- Collocare la stampante su una superficie stabile, per evitare che cada a terra.
- Non collocare la stampante in prossimità di gas facilmente infiammabili o di sostanze esplosive.
- Collegare la stampante a una presa di corrente con tensione adeguata.
- Per scollegare la stampante dalla rete di alimentazione, spegnere la stampante e disinserire sempre il connettore di rete dalla presa.
- Non esporre la stampante ad elevate temperature né alla luce solare diretta e alla polvere.
- Evitare il contatto della stampante con liquidi.
- Non esporre la stampante a colpi, scosse o vibrazioni.
- Verificare che la stampante e il computer siano spenti prima di collegare il cavo di trasmissione dati.
- Durante la stampa, la testina si surriscalda notevolmente. Prima di toccarla, se necessario opportuno quindi lasciarla raffreddare qualche istante.
- Non eseguire alcuna operazione o azione se non nella maniera descritta nel presente manuale. In caso di dubbio, contattare il rivenditore o dalla società incaricata dell'assistenza.



Il dispositivo e la presa di corrente devono essere sempre facilmente accessibili.

## Правила по технике безопасности. (Russian)

Прочитайте, пожалуйста, инструкцию по технике безопасности перед включением в работу принтера.

- Не выполняйте технические работы и ремонт техники самостоятельно, но сообщайте о неисправностях квалифицированным сервисным техникам.
- Данная инструкция должна быть всегда доступна каждому пользователю.
- Установите принтер на ровном и стабильном месте так, чтобы он не смог упасть на пол.
- Ни в коем случае не ставьте принтер вблизи легко воспламеняющихся газов и взрывчатых веществ.
- Включайте принтер в розетку только с соответствующим напряжением.
- Если Вы хотите отключить принтер от напряжения, сначала выключите принтер сам и затем выньте штекер из розетки.
- Берегите принтер от нагревания, от попадания на него прямых солнечных лучей и пыли.
- Не допускайте попадания жидкости на принтер.
- Нельзя подвергать принтер тряске, ударам и вибрации.
- Убедитесь, что принтер и компьютер выключены, только после этого соедините принтер с компьютером.
- Печатающая головка нагревается во время работы принтера. Поэтому подождите какое-то время, прежде чем дотронуться до нее.
- Пользуйтесь принтером так, как это написано в документации. Если у Вас возникают неясности, обращайтесь с вопросами к Вашим продавцам или в сервисный центр.



Устройство и розетка должны быть всегда легко доступна.



## Instruções Importantes sobre Segurança (Portuguese)

Leia as instruções de segurança antes de usar a impressora.

- Consulte sempre um técnico qualificado para executar uma reparação .
- Coloque a impressora sobre uma base sólida e nivelada, para que ela não sofra quedas.
- Jamais instale a impressora nas proximidades de lugares onde haja gás inflamável ou substâncias explosivas.
- Assegure-se de conectar a impressora à tomada elétrica com a voltagem apropriada.
- Quando desligar a impressora da rede, desligue sempre a impressora e retire o cabo da tomada.
- Não exponha a impressora a temperaturas altas ou luz solar direta.
- Não aproxime substâncias líquidas da impressora.
- Proteja a impressora de choques, impactos e vibrações.
- Desligue a impressora e o computador antes de conectar o cabo da rede.
- A cabeça da impressora pode ficar muito quente . Portanto, espere algum tempo antes de tocá-la.
- Não faça nenhuma operação ou ação além das recomendadas neste manual. Em caso de dúvida, contate seu revendedor ou companhia de serviço.



A impressora e a tomada devem ser facilmente em todos os momentos acessíveis.

## Önemli Güvenlik Talimatları (Turkish)

Lütfen, yazıcıyı işleme geçirmeden önce bu güvenlik talimatlarını bütünüyle dikkatle okuyun.

- Bakım ve tamir çalışmalarını kesinlikle ve hiçbir surette kendi başınıza yapmayın; her zaman kalifiye bir uzman servis-teknişyenine haber verin.
- Yazıcıyı, üzerinden yere düşmesi mümkün olmayacak sabit ve düz bir zemine yerleştirin.
- Yazıcıyı kesinlikle ve hiçbir surette kolayca yanabilecek gaz veya patlayıcı maddeler içeren nesnelere yakınına koymayın.
- Yazıcı akım kablosunu sadece doğru gerilime sahip bir prize takın.
- Yazıcıyı şebeke ağından ayırmak istediğinizde, yazıcıyı kapatın ve ağ-fişini her zaman prizden çıkartın.
- Yazıcıyı ne yüksek ısı ne de doğrudan güneş ışığına ve toza mâruz kalan mekânlarda bulundurun.
- Yazıcı hiçbir sıvı maddeyle temasta olmamalıdır.
- Yazıcı hiçbir sarsıntıya, darbeye veya titreşime mâruz kalmamalıdır.
- Veri kablosu bağlanmadan önce hem yazıcının hem de bilgisayarın kapalı olduklarından emin olmalısınız.
- Yazıcının başı basma esnasında yüksek ısıya ulaşır. Bu yüzden lütfen dokunmadan önce kısa süre soğumasını bekleyin.
- Yazıcının işletimi ve kullanımında bu dokümantasyondaki talimatların hiç dışına çıkmayın. Sorunlu görünen hususlarda lütfen imâlatçınıza veya müşteri hizmetleri servisimize başvurun.



Cihaz ve elektrik prizinin her zaman kolayca erişilebilir olması gerekir.

### RECONOCIMIENTOS DE MARCAS

“IBM” es una marca comercial de International Business Machines Corporation.

“EPSON” es una marca comercial de Epson America Incorporated.

“DEC” es una marca comercial de Digital Equipment Corporation.

“Centronics” es una marca comercial de Centronics Data Computer Corporation.

“DOS” es una marca comercial de Microsoft Corporation.

“SAP” es una marca comercial de SAP AG.

“Windows”, “Windows 7”, “Windows 8”, “Windows 10”, “Windows 11”, “Windows 95”,

“Windows 98”, “Windows NT”, “Windows 2000”, “Windows 2003/2008/2012 Server”,

“Windows XP” y “Windows Vista” son marcas comerciales de Microsoft Corporation.

Todos los demás nombres de productos y empresas que aparecen en este manual son marcas registradas o marcas comerciales de las distintas empresas.



# TABLA DE CONTENIDOS

<b>1 GUÍA PARA DESEMPACAR O DESEMBALAR .....</b>	<b>1</b>
1.1 Desempacar o desembalar la impresora .....	1
1.2 Instalación de la impresora.....	2
1.3 Componentes de la impresora .....	3
<b>2 CONFIGURACIÓN DE LA IMPRESORA.....</b>	<b>5</b>
2.1 Instalación del cartucho de cinta.....	5
2.2 Install the Single Sheet Feeder.....	7
2.3 Connecting the Interface Cable .....	8
2.4 Connecting the Power Supply .....	9
2.5 Installing the Windows Driver .....	10
<b>3 Paper Installation Guide.....</b>	<b>16</b>
3.1 Adjusting the Print Gap Lever .....	16
3.2 Friction Feed Handling.....	17
3.3 Tractor Feed Handling .....	17
3.4 Continuous Paper Placement .....	19
<b>4 Control Panel Operation.....</b>	<b>20</b>
4.1 LED Indicators.....	20
4.2 Control Panel Keys.....	21
4.3 Panel Operation.....	22
4.4 Online State .....	23
4.5 Setup State.....	25
4.6 Power-On State .....	26
<b>5 Printer Setting Changes.....</b>	<b>28</b>
5.1 System Setup.....	28
5.2 Paper Setup.....	29
5.3 Interface Setup .....	32
5.4 Character Setup.....	32
5.5 Other Setup.....	34
5.5.1 German (Deutsch).....	34
5.5.2 Russian (Россия) .....	36
5.5.3 Italian (Italiano) .....	38
5.5.4 French (Français) .....	40
5.5.5 Spanish (Español).....	¡Error! Marcador no definido.
5.5.6 Turkish (Türkçe) .....	41
5.5.7 Portuguese (Português).....	43
5.6 Black Mark Parameters.....	46
5.7 Bidirectional Alignment.....	48
5.8 Restore Factory Default.....	49
5.9 Tally Dascom Printer Config Tool .....	50
<b>6 Customized Form.....</b>	<b>52</b>
6.1 Customize Cut Sheet Form Length.....	¡Error! Marcador no definido.

# Tally Dascom 1140

---

---

6.2 Customize Cut Sheet TOF .....	54
6.3 Customize Cut Sheet Bottom Margin.....	54
6.4 Customize Cut Sheet Left Margin .....	54
6.5 Customize Fanfold Page Formatting Parameters.....	55
<b>7 Maintenance.....</b>	<b>56</b>
7.1 Cleaning.....	56
7.2 Cleaning and Vacuuming the Printer.....	56
7.3 Cleaning the Paper Rollers.....	56
<b>8 Troubleshooting.....</b>	<b>58</b>
8.1 Print Quality Problems and Solutions .....	58
8.2 Paper Handling Problems and Solutions .....	59
8.3 Operating Problems and Solutions.....	60
8.4 Printer Failures .....	61
8.5 Error Indications on LEDs.....	61
8.6 Diagnostic Functions .....	61
8.7 Firmware Update.....	62
<b>9 General Specifications.....</b>	<b>64</b>
<b>10 Interfaces.....</b>	<b>67</b>
10.1 Parallel Interface.....	67
10.2 USB Interface.....	67
10.3 Serial interface.....	68
<b>11 Character sets &amp; Code Pages .....</b>	<b>70</b>
11.1 Character Sets .....	70
11.2 Code Page Commands.....	75
11.3 Code Page Tables .....	76
<b>12 Control Codes Summary.....</b>	<b>91</b>
12.1 ESC/P2 Emulation Command List .....	91
12.2 IBM Emulation Command List.....	93
<b>FCC STATEMENT.....</b>	<b>¡Error! Marcador no definido.</b>

**Símbolos utilizados:** la información importante se destaca en este manual mediante dos símbolos.



**ADVERTENCIA:** Señala información que debe tomarse en cuenta para evitar lesiones al usuario y daños a la impresora.



**NOTA:** Señala información general o adicional sobre un tema específico.

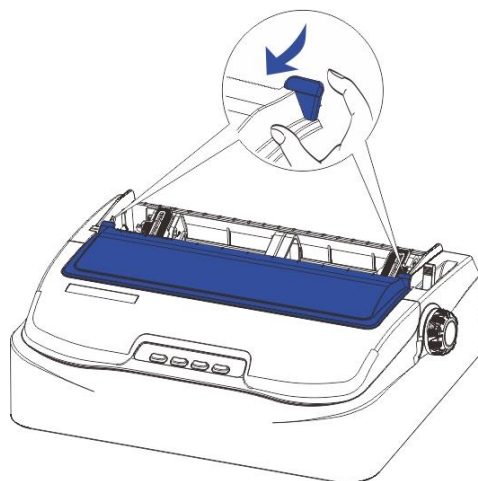
# 1 Guía para desempacar o desembalar

## 1.1 Desempacar o desembalar la impresora

1. Coloca la caja de la impresora sobre una base sólida.
2. Asegúrate de que los símbolos "Up" apuntan en la dirección correcta.
3. Abre la caja de la impresora, saca la impresora y retira el material de embalaje.
4. Comprueba que la impresora no presenta daños de transporte visibles ni faltan accesorios. Si encuentras algún daño de transporte o si falta algún accesorio, contacta a tu distribuidor. Deben incluirse los siguientes elementos:
  - Impresora
  - Perilla de alimentación del papel
  - Bandeja de papel
  - Cable de alimentación
  - Cartucho de cinta
  - CD-ROM
  - Guía de instalación
  - Cable USB

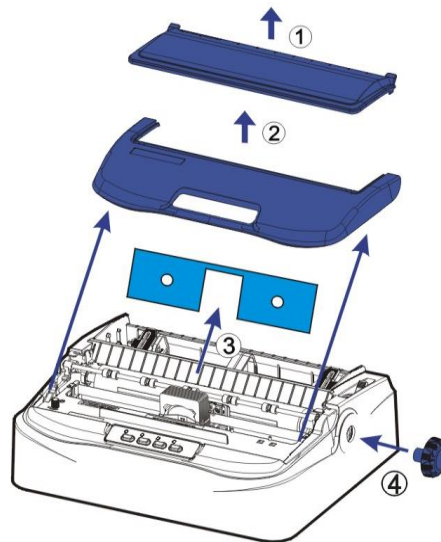
Retira los materiales de embalaje de la impresora de la siguiente manera:

1. Abre y retira las tapas superiores de la impresora como se indica la siguiente imagen.





2. Retira el cartón de embalaje que se encuentra alrededor del cabezal de impresión.



3. Instala la perilla de alimentación de papel. Gira la perilla de alimentación de papel para que se fije con el pestillo. Y luego presiona para bloquearlo. (Paso ④ como en la imagen de arriba)

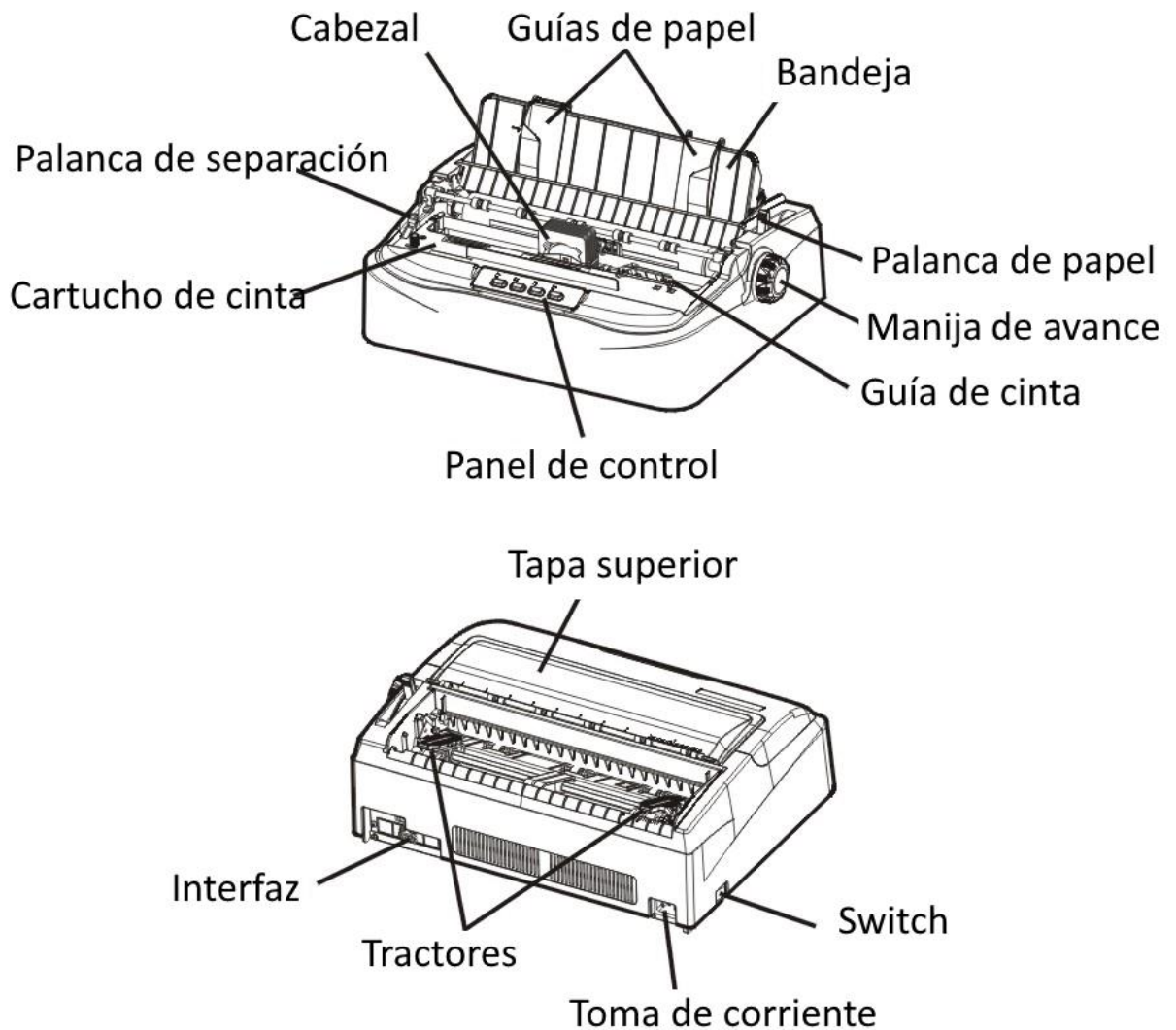
### 1.2 Instalación de la impresora



Coloca la impresora sobre una superficie sólida, plana y estable. Despeja los espacios alrededor de la impresora para la ventilación, el acceso al panel de control, la instalación del papel y la recolección de la impresión.

Al elegir la ubicación de la impresora, toma en cuenta las siguientes recomendaciones:

1. Nunca coloques la impresora cerca de gases inflamables o sustancias explosivas.
2. No expongas la impresora a la luz solar directa. Si no puedes evitar colocar la impresora cerca de una ventana, resguárdala de la luz solar con una cortina.
3. Cuando conectes una computadora a la impresora, asegúrate de que la longitud de los cables no supera la extensión máxima recomendada.
4. Asegúrate de que haya suficiente distancia entre la impresora y los dispositivos o radiadores de calefacción.
5. Evita exponer la impresora a fluctuaciones extremas de temperatura, humedad del aire y ambientes polvorientos.
6. Se recomienda instalar la impresora en una posición que reduzca la exposición al ruido en el lugar de trabajo durante la impresión.
7. La toma de corriente debe instalarse cerca del equipo y ser de fácil acceso.

## 1.3 Componentes de la impresora



Componentes	Función
Palanca de separación	Ajusta la palanca de separación de impresión según el grosor del papel
Guías de papel	Ajusta la posición del papel de la hoja suelta
Cabezal de impresión	Mecanismo de impresión de 9 pines
Tapa	Protege el cabezal de impresión y otros componentes internos, reduce el ruido
Panel de control	Muestra el estado de la impresora para la configuración
Palanca del papel	Dos posiciones:  = papel continuo;  = hoja suelta

## Tally Dascom 1140

---

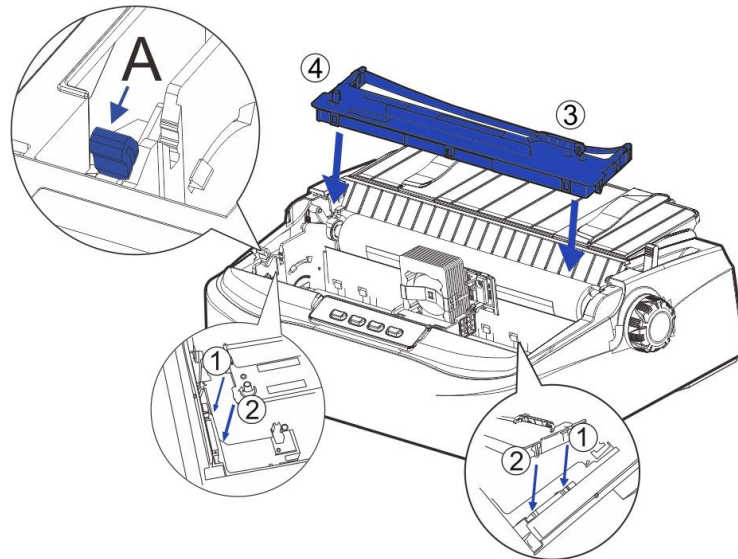
Perilla de alimentación para el papel	Ajuste manual para la posición vertical del papel.
Interruptor de alimentación	Enciende (ON) y Apaga (OFF) la impresora
Cartucho de cinta	Install ribbon in the printer
Guía de la cinta	Para guiar la instalación de la cinta en el cabezal de impresión
Tractores	Para la alimentación y el ajuste del papel continuo.
Cable de alimentación	Conecta la impresora a la toma de corriente.
Interfaz	Conecta el cable de interfaz desde el host.

## 2 Configuración de la Impresora

### 2.1 Instalación de la cinta

**i Ten cuidado: ¡El cabezal de impresión puede estar caliente!**

1. Asegúrate de que la alimentación de la impresora esté desconectada y de que la palanca de separación de impresión "A" está en la posición más abierta. Mueve el carro hacia el centro de la placa de impresión.
2. Coloca el cartucho de cinta en las posiciones de encaje ①-② en el área de montaje.
3. Presiona el marco del cartucho de cinta ③ sobre el cabezal de impresión.
4. Gira la perilla de la cinta ④ en el sentido de las agujas del reloj hasta que la cinta esté tensa. Mueve el cartucho a la izquierda y a la derecha para asegurarte de que este y la cinta se mueven con suavidad.
5. Asegúrate de que la palanca de separación de impresión "A" esté en la posición original.
6. Cierre la tapa de la impresora. Cuando la impresora esté en funcionamiento, asegúrate de que la tapa de la impresora esté cerrada para mantener el nivel de ruido al mínimo.



Notas sobre la extracción del cartucho de cinta:

1. Retira el papel de la impresora.
2. Apaga la impresora.
3. Abre y remueve la tapa.
4. Coloca la palanca de separación en la posición más abierta etiquetada como "RIBBON".

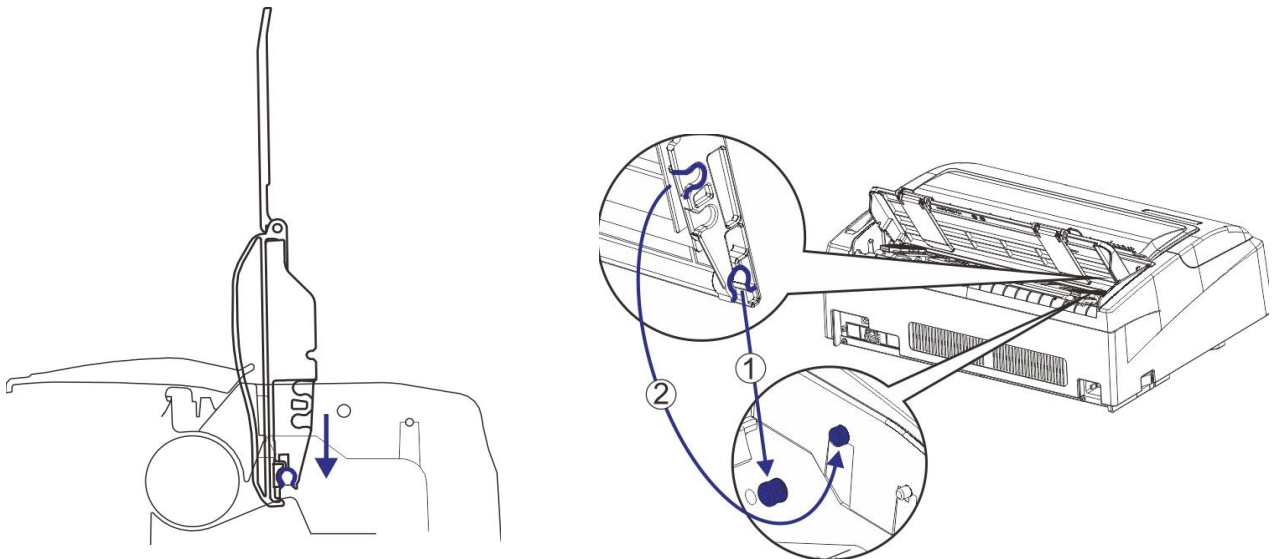
5. Mueve el cartucho hacia el centro. Ten cuidado de no tocar el cabezal de impresión si la impresora acaba de imprimir, ya que éste puede estar caliente.
6. Retira la cinta del cabezal de impresión.
7. Con los dedos agarra con firmeza el asa del cartucho de cinta y levántalo hacia arriba para desengancharlo. Es posible que necesites aplicar algo de fuerza para desenganchar el cartucho.

### 2.2 Instalación del alimentador de hojas sueltas

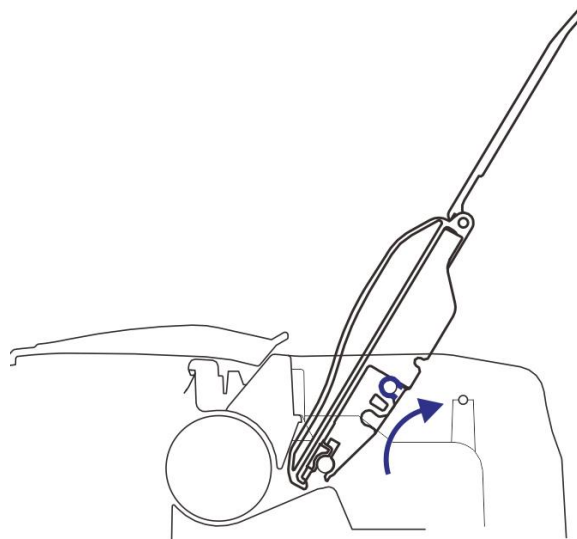
Instala el alimentador de hojas sueltas en la parte trasera de la impresora. Si vas a utilizar este tipo de papel, asegúrate de retirar el papel continuo de la ruta de papel del tractor posterior pulsando el botón "Expulsar o *Eject*".

A continuación, coloca la palanca de alimentación de papel en la posición de "Hojas sueltas".

1. Como se muestra en la siguiente imagen, despliega primero las guías del papel y luego coloca el alimentador de hojas sueltas en su posición de instalación, empujalo hacia abajo para que quede fijo.



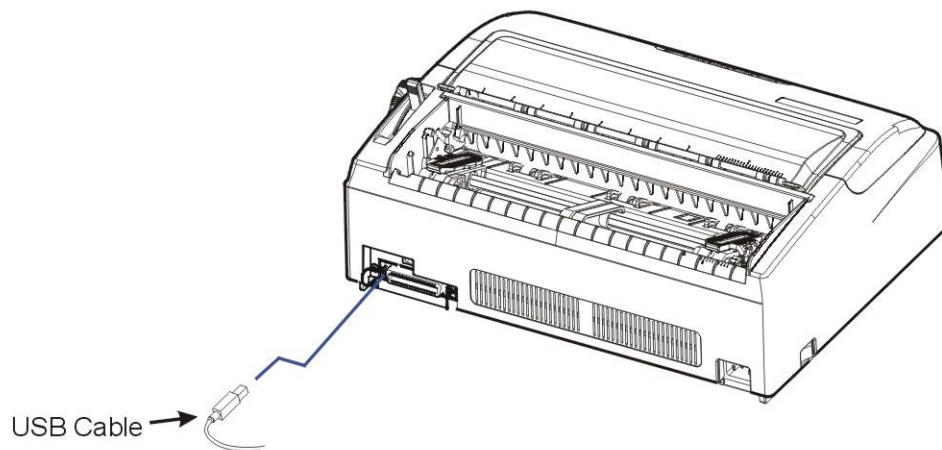
2. Empuja el alimentador de hojas sueltas hacia atrás para que se fije mejor.



### 2.3 Conectar el cable de interfaz

El puerto USB se encuentra en la parte trasera de la impresora.

**IMPORTANTE:** Asegúrate de que la impresora y la computadora estén apagadas antes de conectar o desconectar el cable de interfaz para evitar daños eléctricos en los puertos de la interfaz.



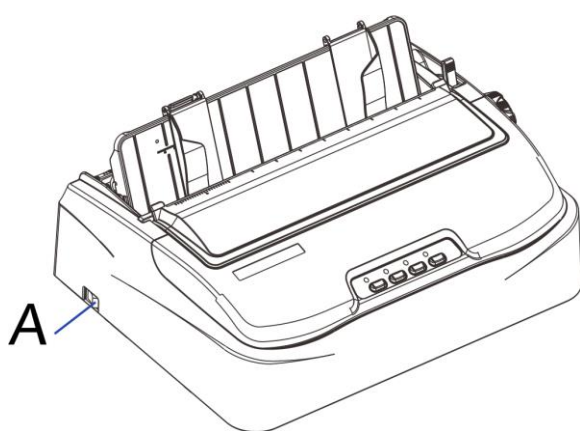
**i** La impresora también puede adquirirse con una interfaz adicional. La interfaz adicional puede ser una de las siguientes: Paralela, Serie, Ethernet, WIFI o Bluetooth.

### 2.4 Conexión a la red eléctrica

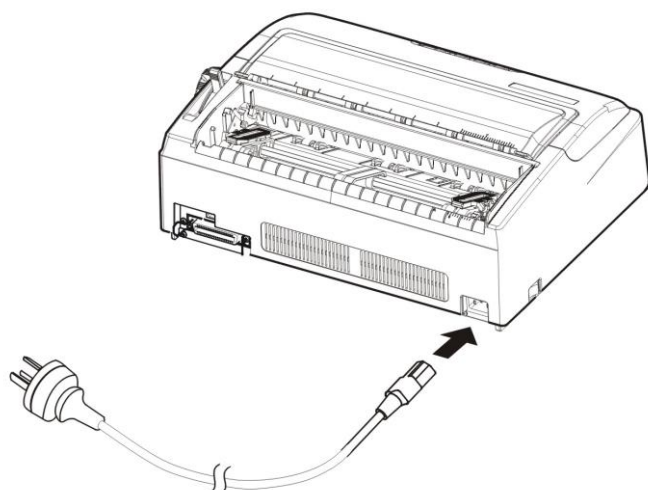
#### Comprobación de la tensión de la impresora

Asegúrate de que la impresora está configurada conforme a la red eléctrica de tu país. Para ello, comprueba las características en la parte posterior de la impresora. Contacta al distribuidor si la configuración es incorrecta.

**i No enciendas nunca la impresora si el ajuste de la tensión es incorrecto; esto puede provocar daños eléctricos en la impresora.**



Asegúrate de que el interruptor de encendido "A", ubicado al lado derecho de la impresora, esté en la posición "O" (Off).



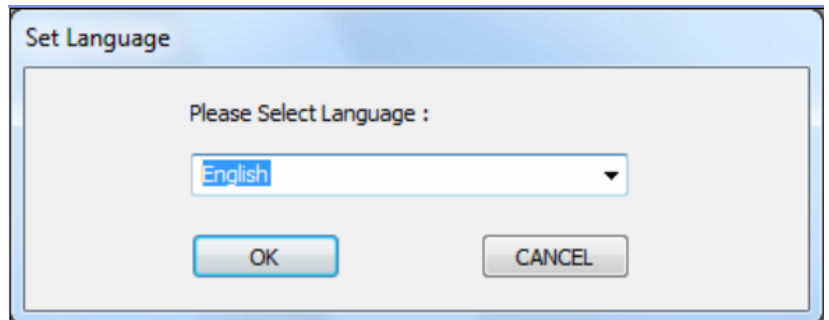
Conecta el cable de alimentación a la impresora. Conecta el enchufe a una toma de corriente. Enciende la impresora.



## 2.5 Instalación del controlador de Windows

(Windows 2000 / XP / Vista / 7 / 8 / 8.1 and 2003 / 2008 / 2012 / 2012R2 Server)

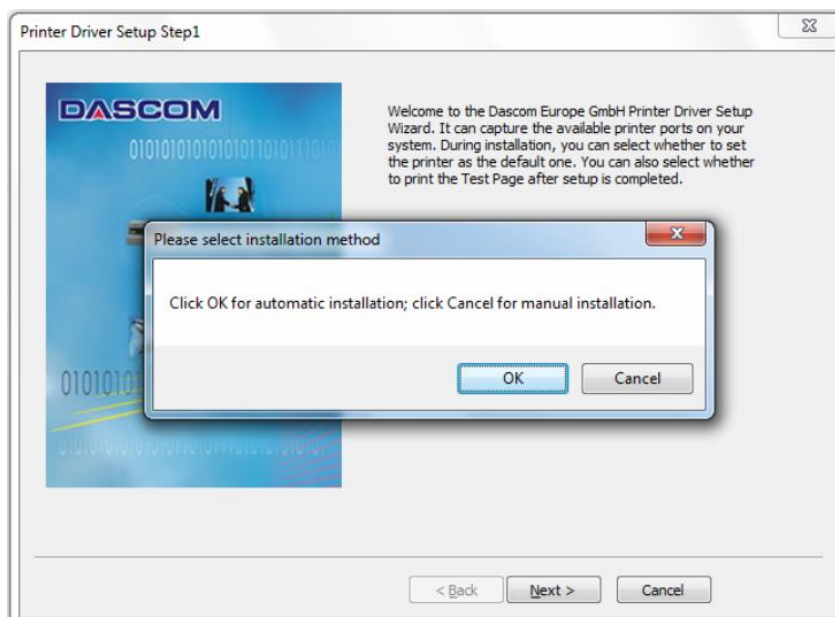
1. El CD tiene los controladores de Windows. Ve a la carpeta Drivers y ejecuta el instalador "DriverSetup.exe". Aparecerá una imagen como la mostrada a la derecha. Selecciona el idioma y haz clic en "Next" o "Siguiete" para continuar.



2. Aparecerá una imagen como la mostrada a la derecha. Haz clic en "Next" o "Siguiete" para continuar.

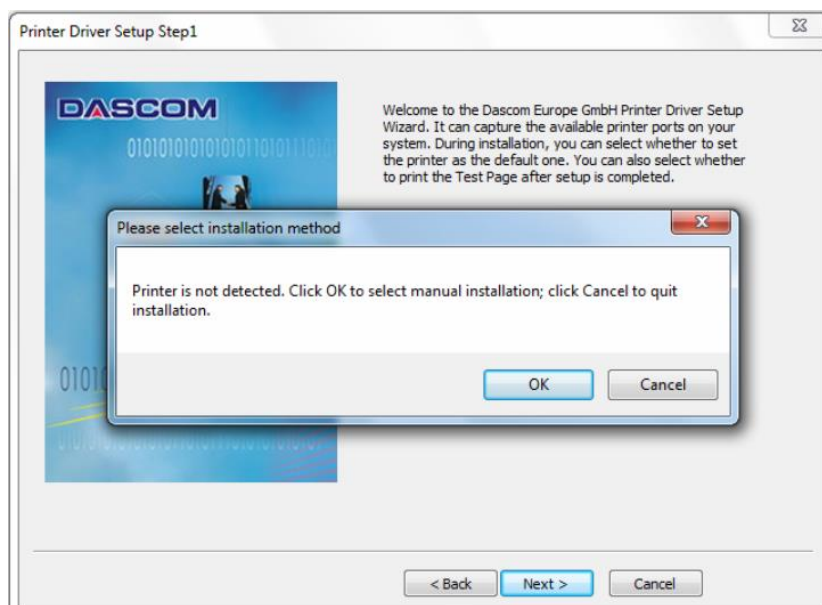


3. Aparecerá una imagen como la mostrada a la derecha. Haz clic en “OK” para seleccionar la instalación automática o en “Cancel” para seleccionar la instalación manual.



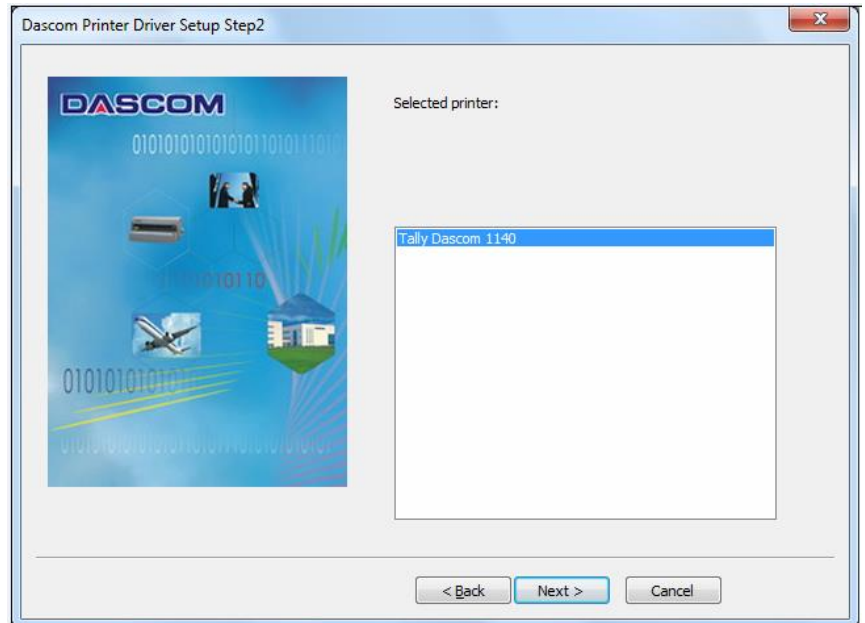
**i** Si seleccionaste la instalación automática en el tercer paso, consulta los tres pasos siguientes:

1) Si seleccionas la instalación automática, asegúrate de que la impresora esté conectada con el cable USB y encendida. Si la impresora no está conectada o está apagada, aparecerá un aviso como el que se muestra a la derecha. Haz clic en “OK” para seleccionar la instalación manual o haz clic en “Cancel” para cancelar la instalación.

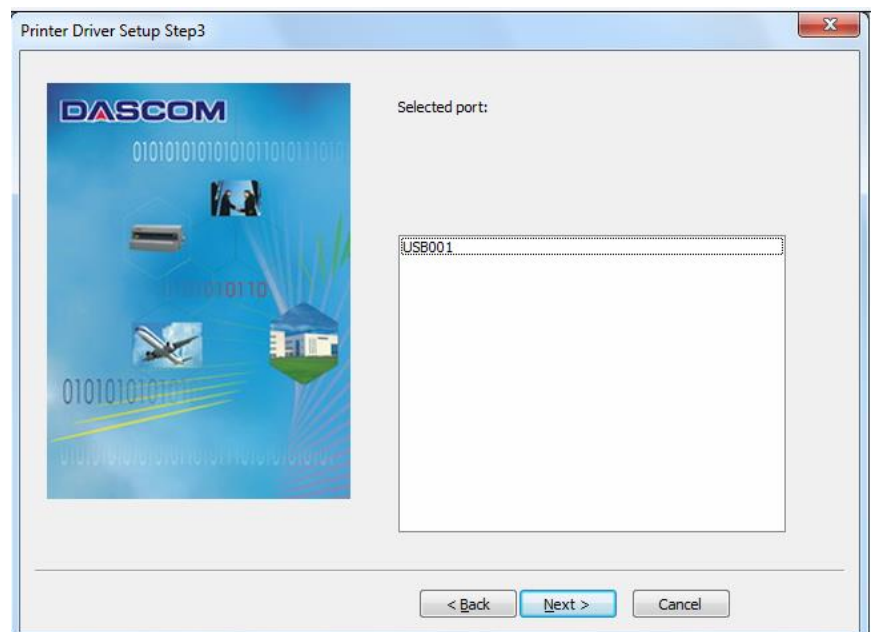


## Tally Dascom 1140

2) Si seleccionas la instalación automática, al conectar la impresora con el cable USB y encenderla, será detectada automáticamente. Aparecerá una imagen como la mostrada a la derecha, haz clic en "Next" o "Siguiete" para continuar.

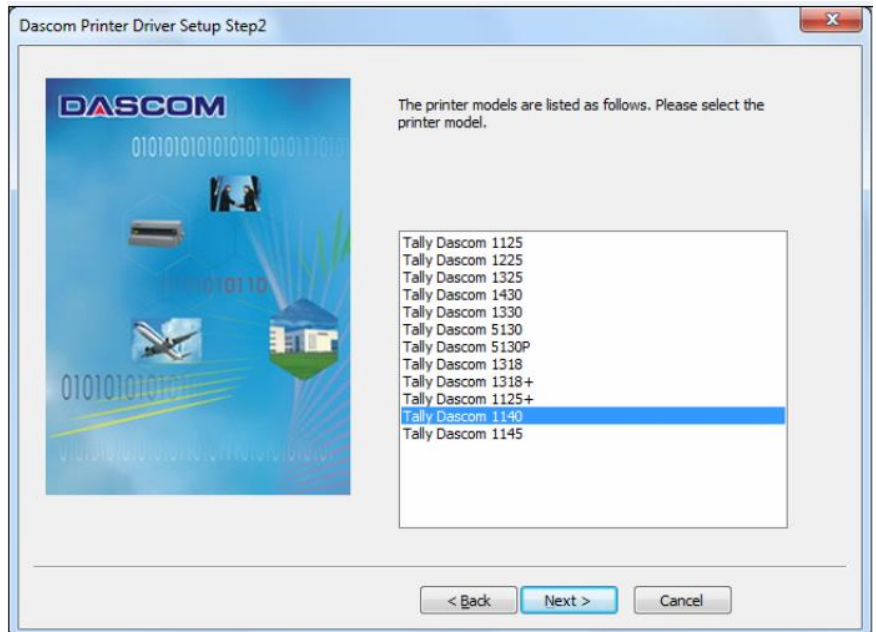


3) Verás una imagen como la mostrada a la derecha, el Puerto USB será detectado automáticamente. Haz clic en "Next" o "Siguiete" para continuar.

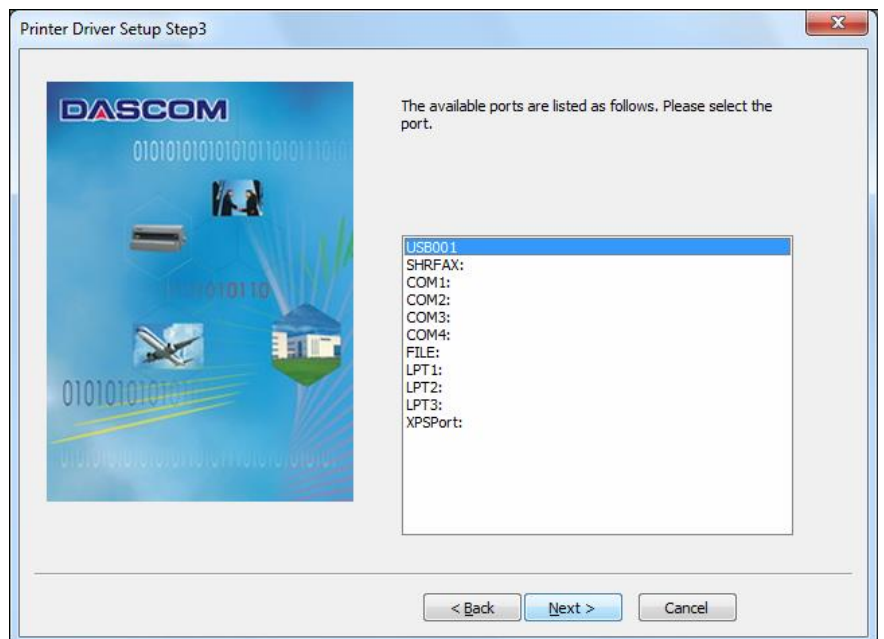


**i** Si en el tercer paso seleccionaste la instalación manual, consulta los siguientes dos pasos:

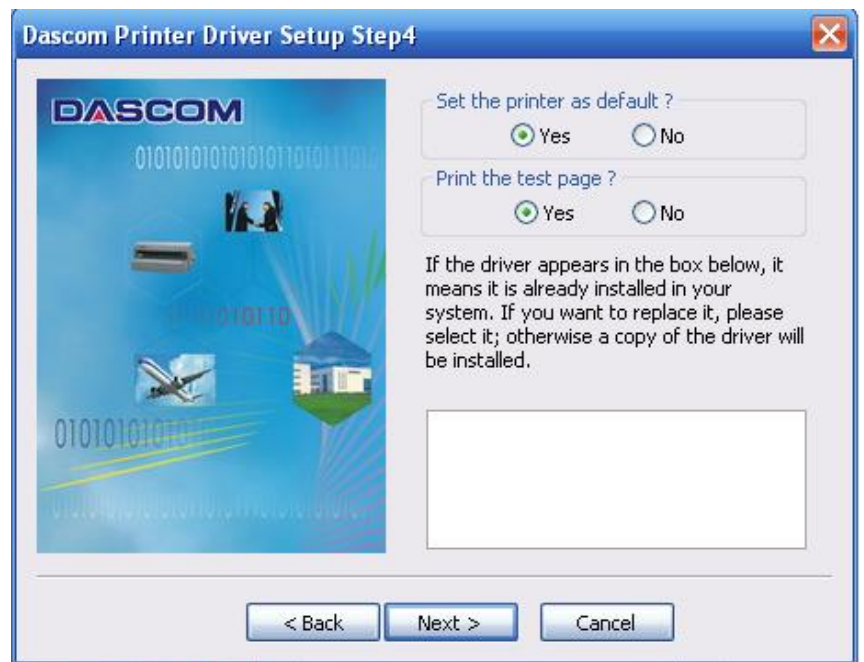
1) Si seleccionas la instalación manual, la imagen de la derecha aparecerá después de hacer clic en "Cancel" o "Cancelar". Selecciona el modelo de impresora deseado y haz clic en "Next" o "Siguiete" para continuar.



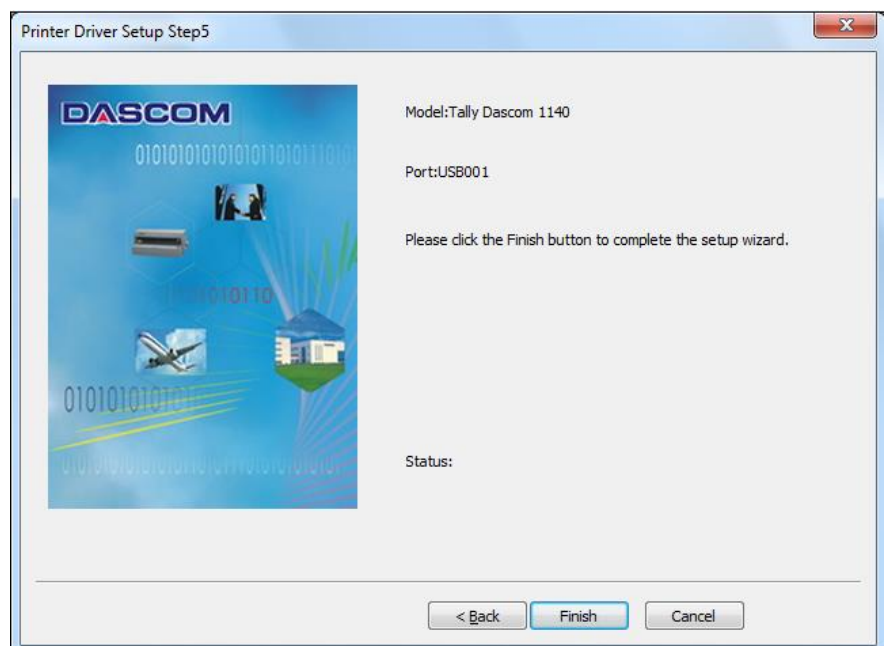
2) Después de hacer clic en "Next" o "Siguiete", verás una imagen como la mostrada a la derecha. Selecciona el Puerto de Instalación y haz clic en "Next" o "Siguiete" para continuar.



4. Aquí puedes elegir si deseas establecer el controlador como el controlador predeterminado del sistema, y si deseas imprimir la página de prueba después de la instalación. Haz clic en "Next" o "Siguiete" para continuar.



5. Como se muestra en la imagen de la derecha, haz clic en "Finish" o "Terminar".



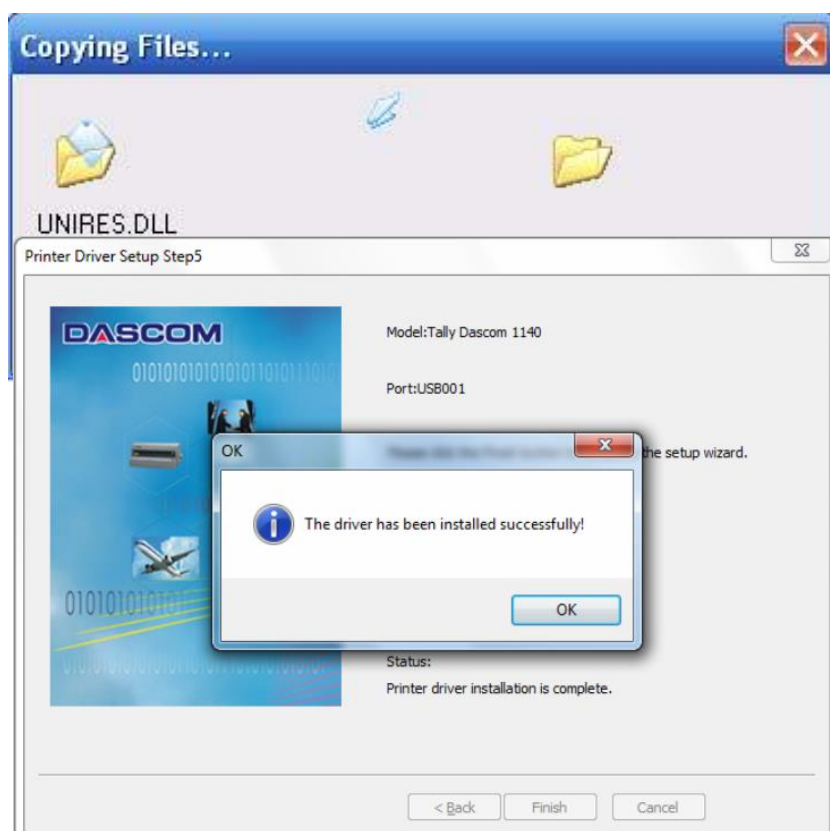
**i** En el Sistema XP, se puede presentar la siguiente situación después de hacer clic en “Terminar” o “Finish en el paso previo:

1) Si el controlador aún no está certificado por Microsoft, verás una imagen como la mostrada a la derecha. Haz clic en “Continuar de todas maneras” o “Continue Anyway”. (Seguimos ampliando nuestra cartera de productos, es posible que no todos nuestros controladores estén certificados. Revisa nuestro sitio web [www.dascom.com](http://www.dascom.com) para conocer los últimos controladores certificados.)



2) Instalación en progreso.

6. Cuando la instalación se haya completado con éxito, verás el mensaje que se muestra a la derecha.



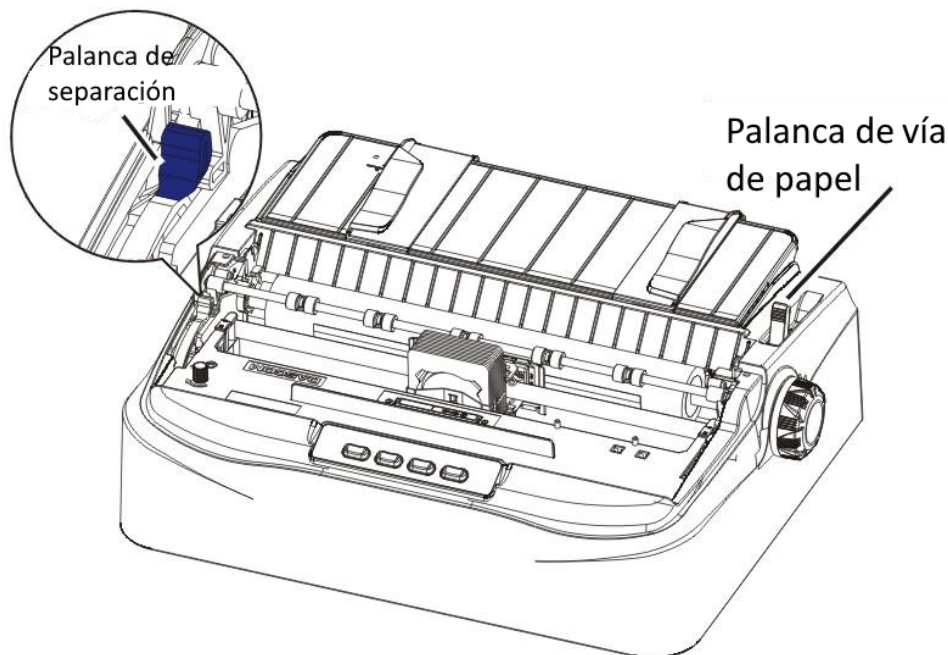
### 3 Guía de instalación del papel

La impresora trabaja con hojas sueltas y con papel continuo. Las hojas sueltas, también conocidas como hojas cortadas, incluyen sobres y formularios multiparte no continuos. El papel continuo incluye etiquetas y formularios multiparte que se introducen en la impresora mediante los tractores. La impresora puede imprimir papel multiparte de 1 a 5 pliegos.

**i Retira cualquier clip o grapa. No introduzcas el papel doblado, deteriorado, arrugado ni enrollado.**

#### 3.1 Ajuste de la separación de impresión


La palanca de separación de impresión se encuentra en el lado izquierdo de la impresora, dentro de la tapa superior. Ten cuidado de ajustar la palanca de separación de impresión a una posición adecuada siempre que cambies el número de copias que se imprimen. El uso de un espacio de impresión incorrecto puede causar daños en el cabezal de impresión o atascos de papel.

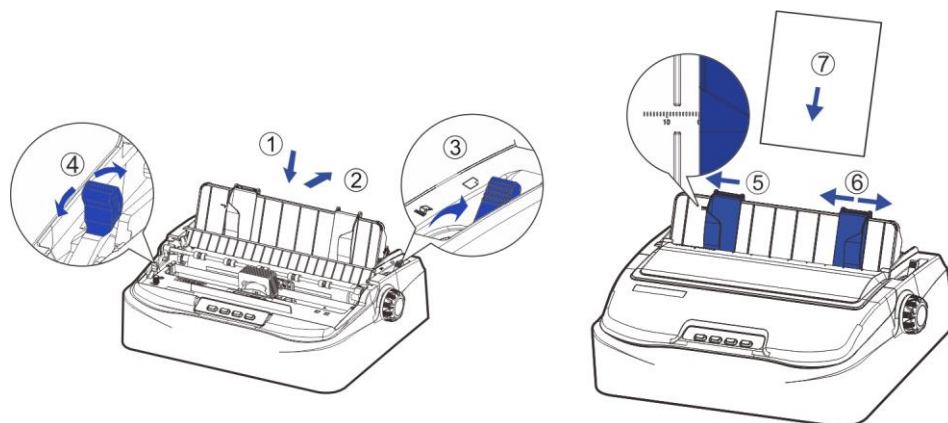


Tipo de Papel	Peso (g/m <sup>2</sup> ) / pliegos (ply)	Grosor (mm)	Posición de la palanca de
Hoja suelta	52~100	0.06~0.12	1P~2P
3- pliegos (ply)	40~52	0.12~0.14	3P~4P
4- pliegos (ply)	40~52	0.17~0.22	4P~5P
5- pliegos (ply)	40~52	0.23~0.27	5P
Cambiar la cinta	---	Por encima 0.58	CINTA


Hay 2 modos de alimentación para el papel: alimentación por fricción y alimentación por tractor.

### 3.2 Alimentación por fricción

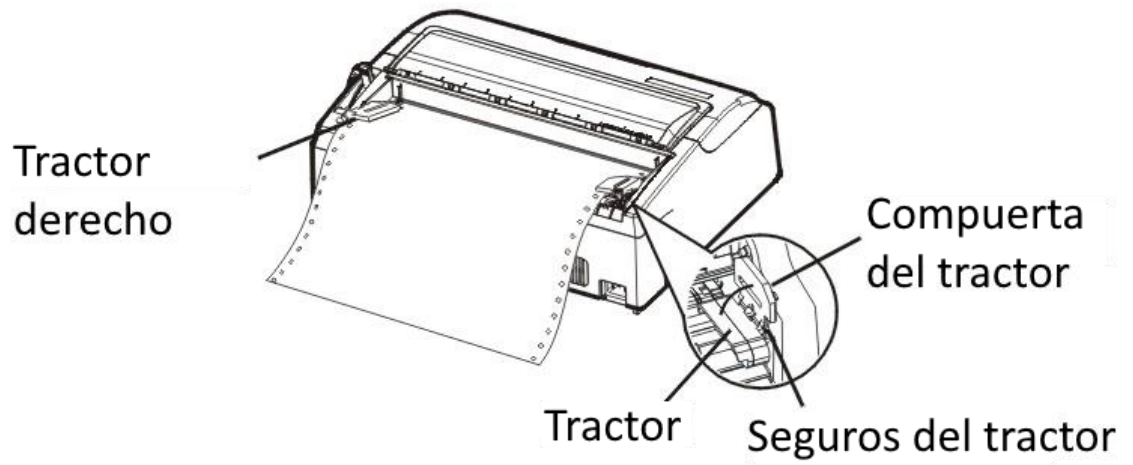
1. Raise the single sheet feeder until it locks into its mounting.
2. Move the paper-feed lever forward to “” for friction feed mode. Make sure that no paper is in the printer when you switch the paper path.
3. Adjust the print gap lever if necessary.
4. Align the left paper guide with the mark on the left of the single sheet feeder.
5. Adjust the right paper guide to the width of the paper used.
6. Insert a sheet of paper. Make sure that the bottom edge of the paper engages snugly with the platen. Please push the paper in manually if the paper does not feed in while the friction roller is running.
7. The paper should advance automatically to the print position. The printer is now ready to print in the online state.



### 3.3 Alimentación por tractor

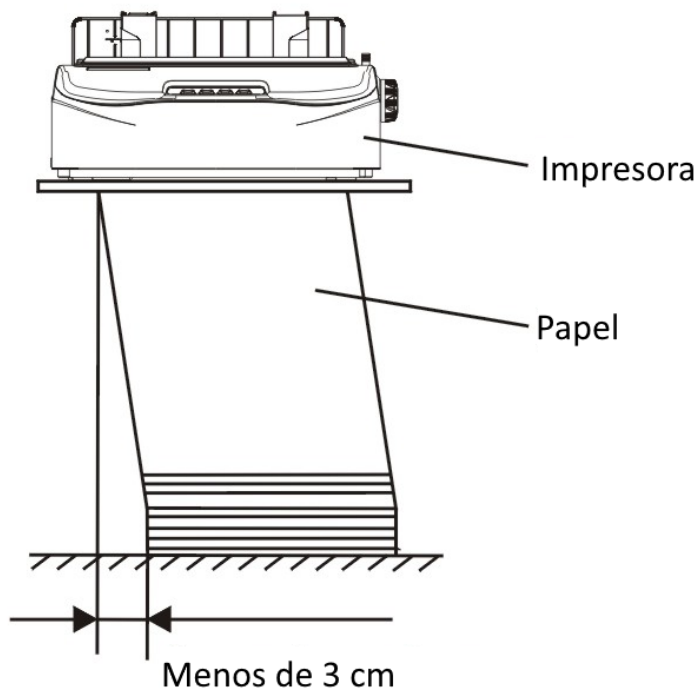
1. Move the paper-feed lever backward to “” for continuous paper position.
2. Adjust the print gap lever if necessary.
3. Levante las puertas del tractor y coloque los primeros 3 agujeros de papel en los pasadores del tractor izquierdo. Cierre la puerta del tractor izquierdo. De la misma manera, instale el papel en el tractor derecho.
4. Ajuste el tractor derecho al ancho del papel hasta que el papel esté plano. No coloque el papel demasiado tenso. Empuje la palanca de bloqueo derecho hacia abajo para asegurar el tractor derecho en su lugar.
5. Presione el botón **【Load/Eject】** para cargar el papel a la posición de impresión inicial. La impresora ahora está lista para imprimir en el estado en línea.



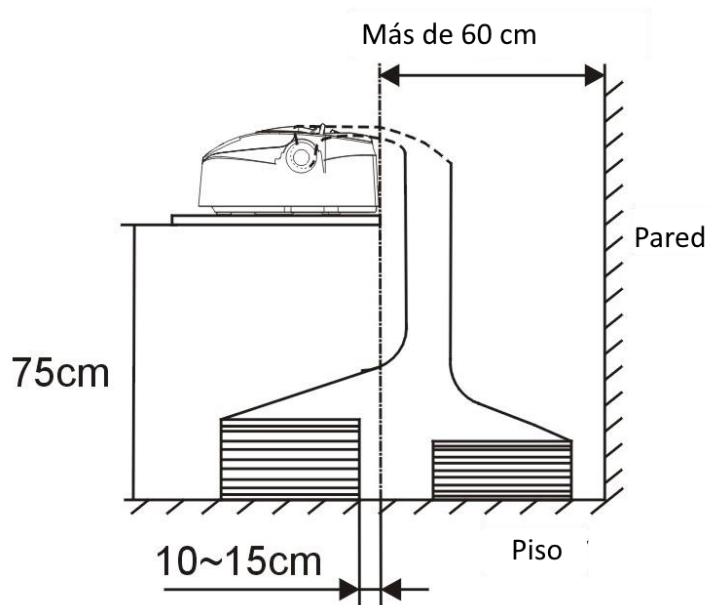


## 3.4 Colocación del papel continuo

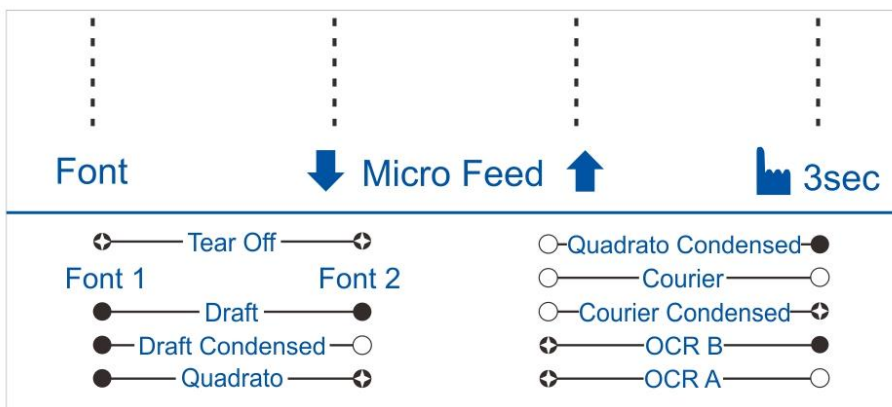
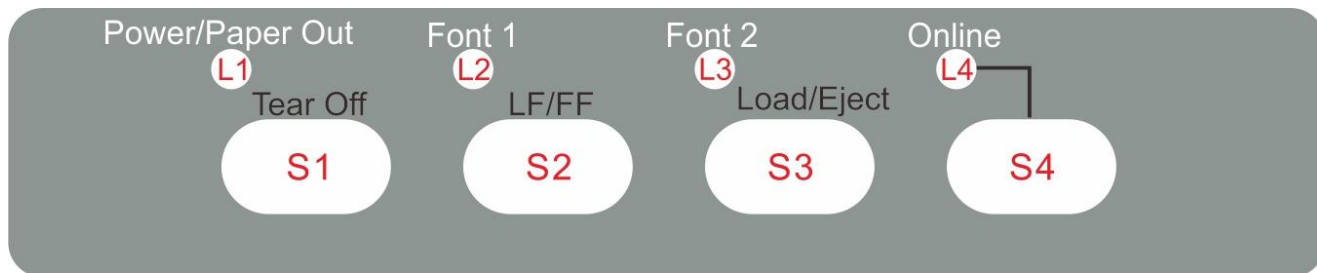
1. Coloca la impresora sobre una base sólida. La altura mínima adecuada de la base es 75 cm.
2. Posición izquierda y derecha: la dirección del papel continuo debe ser paralela a la guía del papel. La tolerancia debe ser inferior a 3 cm.



3. Posición delantera y trasera: la distancia entre la parte trasera de la impresora y la pared debe ser superior a 60cm. Para evitar el atasco de papel, la distancia entre el papel continuo y el borde del escritorio debe ser entre 10 y 15 cm.



## 4 Panel de Control



Nota: Un círculo negro significa LED apagado (LED off); un círculo blanco significa LED encendido (LED on).

Hay 4 interruptores (*switches*) desde S1 hasta S4 y 4 luces LED desde L1 hasta L4. T El significado y la aplicación de cada interruptor y luz LED se describe a continuación:

### 4.1 Indicadores LED

LED de "Encendido/ Sin Papel":

On: Encendido

Intermitente: Sin papel

Intermitente + zumbido: Atasco de papel

LED Font 1 y Font 2:

Ambas están intermitentes: Indica que el papel continuo está en posición de corte; en caso contrario, indica la fuente seleccionada. Ver tabla 4.1.

LED "Online":

On: La impresora está en estado online y lista para recibir datos de la computadora.

Off: La impresora está en estado offline y no puede recibir datos.

## 4.2 Botones del Panel de Control

### Botón "Tear Off":

Cuando la impresora está en línea (online), este botón moverá el papel continuo cargado a la posición de corte. Cuando está en estado de configuración, esta tecla se utiliza para seleccionar la fuente deseada.

### Botón "LF/FF":

Al pulsar este botón, el papel avanzará una línea. Si se mantiene pulsado este botón, la impresora avanzará inicialmente unas líneas y luego realizará la carga de papel (modo de papel continuo) o expulsará el papel (modo de hoja suelta).

### Botón "Load/Eject":

When paper is loaded, pressing this key will eject the paper (single sheet mode) or park the paper (continuous paper mode). When paper is not loaded, pressing this key will load the paper to the starting print position.

### Botón "Online":

Este botón cambia la impresora entre los estados online y offline. La impresión se detiene cuando la impresora pasa al estado offline. Cuando la impresora vuelve a estar en modo online, la impresión se reanuda.

Tabla 4.1

<b>Etiqueta de selección de fuentes</b>	<b>Estado L2</b>	<b>Estado L3</b>
Tear Off	Blink	Blink
Draft	Off	Off
Draft Condensed	Off	On
Quadrato	Off	Blink
Quadrato Condensed	On	Off
Courier	On	On
Courier Condensed	On	Blink
OCR B	Blink	Off
OCR A	Blink	On

Tabla 4.2

<b>Interruptor</b>	<b>Etiqueta</b>
S1	Tear off

S2	LF/FF
S3	Load/Eject
S4	Online

Tabla 4.3

LED	Función
L1	Power/Paper Out
L2	Font1
L3	Font2
L4	Online

### 4.3 Funcionamiento del panel de control

Hay 3 estados de funcionamiento: Online, Configuración y Encendido.

En el estado Online, los botones ofrecen las siguientes funciones: ir a la posición de corte (Tear Off), avance de línea/avance de formulario (Line Feed/Form Feed), cargar/expulsar (Load/Eject), borrar el búfer (Clear Buffer) y cambiar al estado Offline para acceder al estado de configuración (Setup).

En el estado de Configuración los botones proporcionan la selección de la fuente y el micro avance del papel.

Para entrar en el estado de encendido (*Power On state*), el usuario mantiene pulsada una tecla o una combinación de teclas mientras enciende la impresora. Este estado proporciona las siguientes funciones: Volcado hexadecimal (*Hex-dump*), configuración del menú principal (*Main Menu setup*), menú principal de impresión (*print Main Menu*), formulario personalizado (*Customize Form*), restauración de los ajustes de fábrica (*restore factory defaults*) y actualización del firmware (*firmware update*).

A continuación, se describen los 3 estados en detalle.

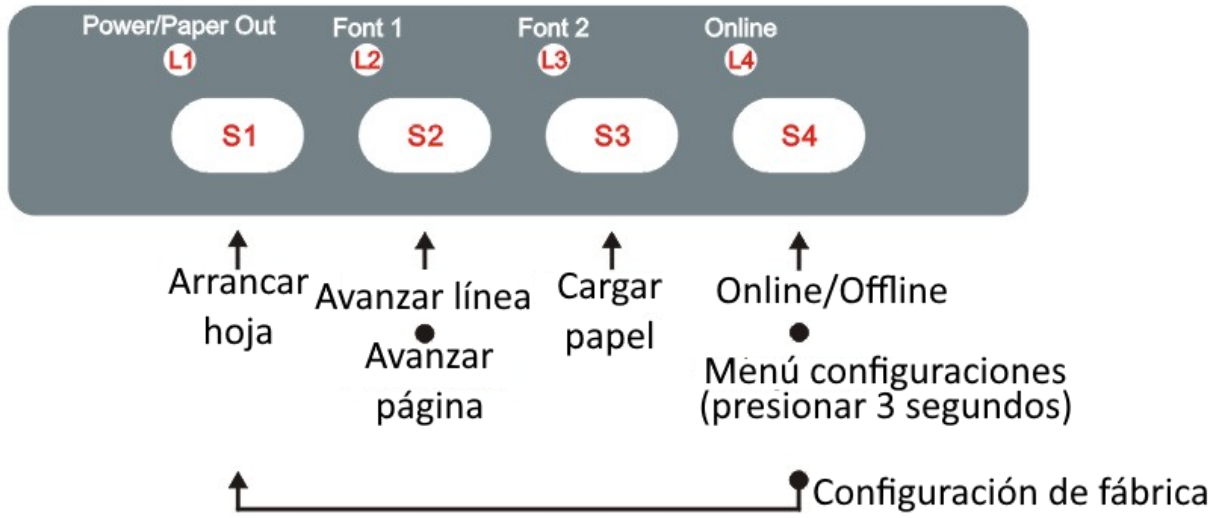
Legenda:

[A] = mantener pulsado el botón A

{B} = pulsar y liberar el botón B

[A]+ {B} = pulsar el botón B mientras se mantiene pulsado el botón A

## 4.4 Estado Online



Nota:    ● Mantener    ↑ Presionar

Nombre de la función	Botón	LED	Descripción de la función
Posición de corte	{S1}	L2, L3 flash	Esto es válido solo para el modo tractor. Hace avanzar el papel hasta la posición de corte. Después de cortar el papel, la impresión se inicia en el siguiente TOF pulsando cualquier botón o recibiendo los datos de impresión del host.
LF	{S2}	-	El papel avanza una línea con cada pulsación de S2.
FF	[S2]	-	Al pulsar este botón, el papel avanzará una línea. Si se mantiene pulsada esta tecla, la impresora hará avanzar el papel unas cuantas líneas y luego realizará el avance total del formulario (modo de papel continuo) o expulsará el formulario (modo de hoja suelta).
Carga y expulsión del papel ( <i>Load/Eject</i> )	{S3}	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Load: Carga automáticamente el papel (según la selección de la ruta) cuando no hay papel en la platina.</li> <li>● Eject: Para el tractor trasero, retira el papel de la platina para permitir a los usuarios la instalación de hojas sueltas. (NOTA: Los usuarios tienen que activar la palanca de selección de trayectoria.) Para las hojas sueltas, expulsa el formulario en la platina.</li> </ul>
Online	{S4}	L4	Alterna entre los estados Online y Offline.
Estado de la configuración ( <i>Setup State</i> )	[S4]	L4	Presiona el botón S4 durante 3 segundos. Cambia al estado de configuración en 3 segundos. Se indica con el parpadeo de L4.
Borrar Buffer y reiniciar ( <i>Clear Buffer and Reset</i> )	[S4]+{S1}	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Borra el buffer de impresión. Emite un pitido al finalizar.</li> <li>● Al pulsar S1 por más tiempo la impresora se inicia con los ajustes por defecto. Emite 3 pitidos al finalizar.</li> </ul>

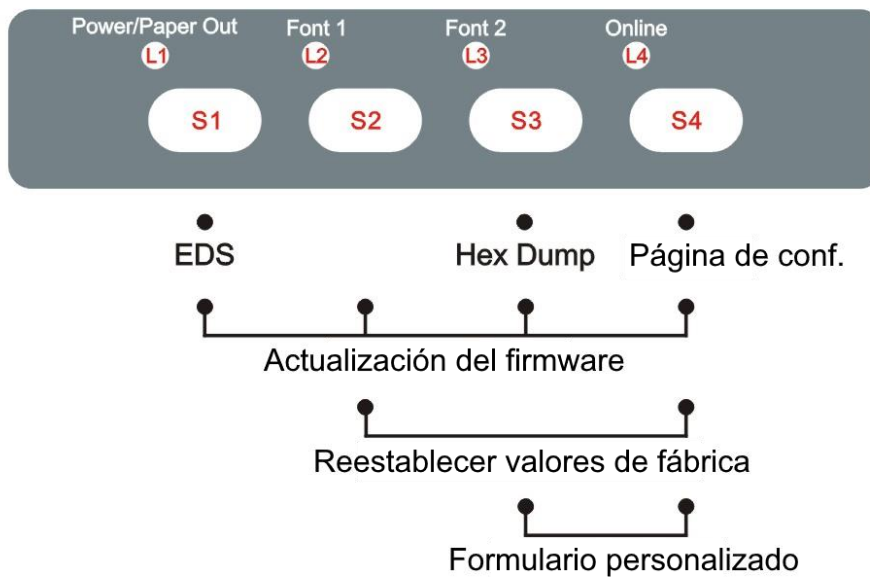
## 4.5 Estado de configuración



Nombre de la función	Botón	LED	Descripción de la función
Estado online	{S4}	L4	Al pasar al estado Online, la impresora estará lista para imprimir. Cualquier cambio realizado en el estado de configuración se guardará de forma permanente. El encendido de L4 indica estado Online.
Micropaso afuera	{S3}	–	Pulsar S3 realiza un micro avance del papel hacia arriba.
Micro-paso adentro	{S2}	–	Pulsar S2 realiza un micro avance del papel hacia abajo.
Selección de fuente	{S1}	L2, L3	Ver Tabla 4.1 para mayores detalles.



## 4.6 Estado de encendido



nota :    ● Mantener    ↑ Presionar

Nombre de la función	Botón	LED	Descripción de la función
Hex Dump o Modo Hexadecimal	[S3]	-	La impresora emite un pitido y la luz LED del botón <b>Speed</b> parpadea indicando el modo hexadecimal o <i>Hex Dump</i> , en el cual la impresora imprime los datos del host línea por línea en representación hexadecimal y luego 16 códigos ASCII encabezados por un número de línea. <ul style="list-style-type: none"> <li>Cuando la impresora imprime los datos, pulsa el botón <b>Online</b> para pausar la impresión. Apaga la impresora y sal del modo de hexadecimal.</li> </ul>
Configuración de parámetros	[S1]	-	Los usuarios pueden personalizar ajustes específicos para satisfacer los requisitos de la aplicación. Los nuevos ajustes son efectivos de forma permanente hasta el siguiente cambio o Restauración de los Ajustes de Fábrica. Ver Capítulo 5 para mayor información.
Autopueba / Página de estado	[S4]	-	Imprime los números de versión, los ajustes y el patrón de autopueba. Se recomienda cargar el papel continuo de 10 pulgadas antes de la operación.
Actualización del <i>firmware</i>	[S1]+[S2]+[S3]+ [S4]	L3, L4	El parpadeo alterno de los botones <b>Speed</b> y <b>Online</b> indica que el equipo está listo para la actualización del firmware desde el host. <ul style="list-style-type: none"> <li>Proceso de actualización: Ejecuta la herramienta de configuración en tu PC. A continuación, carga el firmware de actualización en la impresora.</li> </ul>

Nombre de la función	Botón	LED	Descripción de la función
			<p>Durante el proceso de actualización por ambos métodos, los LED de los botones <b>【Speed】</b> y <b>【Online】</b> parpaden de forma alterna mientras que los LED de los botones <b>【Power】</b> y <b>【Front Exit】</b> están encendidos de manera permanente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Culminación de la actualización:</b> Cuando la actualización termina, el cartucho de cinta se activa y el LED del botón <b>【Power】</b> parpadea mientras que el LED del botón <b>【Front Exit】</b> está encendido de manera permanente.</li> </ul> <p>Todo el proceso tarda unos 20 segundos en completarse. La impresora se reinicia después de completarlo. Si se produce un error, repite el proceso.</p> <p>NOTA: Procura no desconectar la alimentación ni desenchufar el cable de interfaz durante todo el proceso. Solo los operadores capacitados deben</p>
Restauración de los Ajustes de Fábrica	[S2] + [S4]	-	<p>Restaura todos los ajustes de fábrica.</p> <p>El cartucho de cinta inicia su funcionamiento y la impresora emite un pitido después de la restauración.</p>
Personalizar los márgenes y la posición de corte	[S3] + [S4]		<p>Para personalizar los márgenes y la posición de corte, ver el Capítulo 6 para mayor información.</p>

## 5 Cambios en la configuración de la impresora

Para satisfacer requisitos de impresión específicos, las configuraciones de la impresora pueden modificarse de la siguiente manera: Mantén pulsada el botón Load/Eject mientras enciendes la impresora y suelta el botón cuando el cabezal de impresión comience a moverse. La impresora entrará en el estado de configuración del Menú Principal. Sigue las instrucciones sobre cómo realizar los cambios de configuración. Cuando se guarda un nuevo ajuste, éste se mantiene después de apagar la impresora.

El menú de configuración de la impresora consta de 8 submenús: Configuración del sistema, Configuración del papel, Configuración de la interfaz, Configuración de caracteres, Otras configuraciones, Alineación bidireccional, Modo de marcas negras y Restauración de valores de fábrica.

### 5.1 Configuración del sistema

Configuración del sistema	Configuraciones válidas	Función
Idioma	<b>English</b> , Deutsch, Россия, Italiano, Français, Español, Türkçe, Português	Permite al usuario seleccionar uno de los siguientes idiomas: inglés, alemán, ruso, italiano, francés, español, turco y portugués.
Emulación	<b>ESC/P2</b> , IBM 2380+	Selecciona la emulación de la impresora. Debe ser la misma que la del controlador de la impresora anfitriona.
Auto CR (ESC/P2)	No, <b>Si</b>	Si: LF = LF+CR; No: LF = LF (Solo se aplica a la emulación ESC/P2)
Auto CR(IBM)	<b>No</b> , Si	Si: LF = LF+CR; No: LF = LF (Solo se aplica a la emulación IBM)
Auto LF	<b>No</b> , Si	Si: CR = CR+LF; No: CR = CR
Dirección de la impresión (Print Dir)	<b>Bidireccional (Bi-Dir)</b> , Unidireccional (Uni-Dir)	Bi-Dir: Los gráficos y el texto se imprimen en ambas direcciones, lo que permite una mayor velocidad de impresión. Uni-Dir: Los gráficos y el texto se imprimen de izquierda a derecha, lo que permite una mayor precisión.
Cero	<b>0</b> , Ø	0: Cero sin raya 0. Ø: Cero con raya Ø.
Velocidad gráfica	<b>Normal</b> , Rápida	Selecciona diferentes calidades y velocidades de impresión para los gráficos.

## Tally Dascom 1140

Configuración del sistema	Configuraciones válidas	Función
Cambio Pin #1:	<b>No</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	Define el primer pin roto/desgastado. Este pin será sustituido por un pin adyacente en la segunda pasada de impresión. No: Sin sustitución.
Cambio Pin #2	<b>No</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	Define el primer pin roto/desgastado. Este pin será sustituido por un pin adyacente en la segunda pasada de impresión. No: Sin sustitución.
Ahorro de energía	OFF, 1min, 2min, <b>5min</b> , 10min	Define el periodo de inactividad antes de que la impresora pase al modo de ahorro de energía. OFF: La impresora nunca entra en el modo de ahorro de energía.
Impacto	<b>Normal</b> , Pesado	Normal: La velocidad de impresión es más rápida provocando que el cabezal se caliente fácilmente y la fuerza de impacto sea más débil. Pesado: La velocidad de impresión se reduce, lo que resulta en un mejor rendimiento térmico y capacidad de copia..

### 5.2 Configuración del papel

Configuración del papel	Configuraciones válidas	Función
Longitud del papel suelto	2.5, 11/4, 3, 3.5, 11/3, 4, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, <b>11</b> , 12, 14, A4, B4, Define	Establece la longitud de la página para el papel suelto.
Borde superior del papel suelto	0, 1/6, 1/4, <b>1/3</b> , 1/2, 2/3, 3/4, 1, Define	Establece la separación en pulgadas desde el borde superior de un pliego de papel suelto hasta la primera línea de impresión.
Borde inferior del papel suelto	<b>0</b> , 1/6, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Define	Establece la separación en pulgadas desde el borde inferior de un pliego de papel suelto hasta la última línea de impresión.
Margen izquierdo del papel suelto (1.00mm)	-7, -6, -5, -4, -3, -2, -1, <b>0</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, Define	Valor de compensación añadido al margen izquierdo.
Margen superior del papel suelto (0.01")	-7, -6, -5, -4, -3, -2, -1, <b>0</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6,	Valor de compensación añadido al margen superior.

Configuración del papel	Configuraciones válidas	Función
	7	
Carga automática del papel suelto	Desactiva, <b>0.5sec</b> , 1sec, 1.5sec, 2sec	Define el tiempo de preparación antes de que se cargue una sola hoja. Desactiva: Presiona el botón <b>【Load/Eject】</b> para cargar manualmente el papel suelto.
Longitud del papel continuo	2.5, 11/4, 3, 3.5, 11/3, 4, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, <b>11</b> , 12, 14, A4, B4, Define	Establece la longitud de la página para el papel continuo.
Borde superior del papel continuo	0, 1/6, 1/4, <b>1/3</b> , 1/2, 2/3, 3/4, 1, Define	Establece la separación en pulgadas desde el borde superior del papel continuo hasta la primera línea de impresión.
Borde inferior del papel continuo	<b>0</b> , 1/6, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Define	Establece la separación en pulgadas desde el borde inferior del papel continuo hasta la última línea de impresión.
Margen izquierdo del papel continuo (1.00mm)	-7, -6, -5, -4, -3, -2, -1, <b>0</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, Define	Valor de compensación añadido al margen izquierdo.
Margen superior del papel continuo (0.01")	-7, -6, -5, -4, -3, -2, -1, <b>0</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7	Valor de compensación añadido al margen superior.
Omitir	<b>No</b> , Si	Omite la impresión en el área de perforación. Solo es válido para papel continuo. Si: Líneas en blanco entre 2 páginas. No: Sin líneas en blanco entre 2 páginas.
Corte	<b>Automático</b> , Manual, Vista, Auto@FF	Automático: El comando <i>Form Feed</i> del host hace que la impresora avance el papel hasta la posición de corte. La impresión se reanuda en el TOF de la página siguiente.  Manual: Al terminar un trabajo de impresión, pulse un botón del panel para que el papel avance hasta la posición de corte.  Vista: Si no hay datos de impresión entrantes en 1~2 segundos después de que se haya completado la impresión, la impresora hace avanzar el papel 2 líneas. La impresión se reanuda 2 líneas por debajo del borde rasgado.  Auto@FF: En esta configuración, es necesario el comando <i>Form Feed</i> para realimentar el papel en la posición de corte.

Configuración del papel	Configuraciones válidas	Función
Pitido o Buzzer	No, <b>Si</b>	<p>No: El pitido no suena si se acaba el papel.</p> <p>Si: El pitido suena si se acaba el papel.</p>
<p>APW (en inglés: <i>Auto Paper Width detection</i>, en español: Detección automática del ancho del papel)</p>	<b>No, Si</b>	<p>Si: Mide el ancho del papel automáticamente después de cargar el papel.</p> <p>No: Desactiva la medición del ancho del papel.</p> <p>NOTA:</p> <p>La impresora está equipada con un sensor que mide el ancho de página llamado "APW".</p> <p>Si el sensor está defectuoso, el ajuste "APW" no aparecerá en el menú. El LED del botón <b>【Power】</b> parpadea, <b>【Font 1】</b> y <b>【Font 2】</b> no sufren ningún cambio. El LED del botón <b>【Online】</b> está apagado (off).</p>
Marca Negra	<b>No, Si</b>	<p>No: Desactiva el sensor de marca negra.</p> <p>Si: Activa el sensor de marca negra.</p> <p>Cuando es "Sí" y está online, al pulsar el botón <b>Tear Off</b> el papel avanza a la posición de corte.</p> <p><b>Comandos de marca negra:</b> (ver la sección 5.6)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1D 0C: Lleva el papel a la posición de impresión designada por la marca negra. Hace avanzar el papel hasta la posición de corte después de la impresión.</li> <li>• 1C 28 4C 03 00 42 m: m = 0: Lleva el papel a la posición de impresión designada por la marca negra. m = 1: Lleva el papel a la posición de corte de la marca negra.</li> </ul>

Configuración del papel	Configuraciones válidas	Función
Modo de liberación del papel	No válido, Estándar, Especial	<p>La palanca presiona el papel contra la platina durante la impresión, pero se libera para cargar el papel.</p> <p>No válido: Si desinstala la palanca o desea desactivar la función, establezca este ajuste como "no válido".</p> <p>Estándar: Suelte la palanca para cargar el papel y baje la palanca para presionar el papel contra la platina durante la impresión.</p> <p>Especial: Cuando el papel está en posición de corte, después de que la impresora reciba los datos de impresión, la impresora juzgará si el corte se implementó primero. Si se implementó el corte y la posición de impresión está en el área de la palanca, la impresora presionará la palanca; si no se implementó el corte, la impresora no presionará la palanca.</p>
Papel en rollo	<b>No</b> , Si	El modo de fricción <b>【LF/FF】</b> no expulsará el papel y pasará a la siguiente página. (Se supone que el papel está en rollo)

## 5.3 Configuración de la interfaz

Configuración de la interfaz	Configuraciones válidas	Función
PnP	No, <b>Si</b>	No: Desactiva el <i>plug and play</i> para USB. Si: Activa el <i>plug and play</i> .
Identificación USB (USB ID)	<b>No</b> , Si	No: Desactiva la identificación USB. Yes: Activa la identificación USB.

## 5.4 Configuración de caracteres

Configuración de caracteres	Configuraciones válidas	Función
Tabla de caracteres	Italic, <b>Graphic</b>	<p>Italic: Selecciona los conjuntos de caracteres estándar. Por favor, consulta la guía del usuario para más detalles.</p> <p>Graphic: Selecciona los conjuntos de caracteres IBM. Por favor, consulta la guía del usuario para</p>

## Tally Dascom 1140

		más detalles.
Grupo de caracteres	Grupo 1, <b>Grupo 2</b>	Interpretación de los códigos ASCII entre 0x80~0x9F: Grupo 1: como códigos de control. Grupo 2: como caracteres imprimibles.
Conjunto de caracteres internacionales (Int'l Char Set)	<b>USA</b> , France, Germany, UK, DenmarkI, Sweden, Italy, SpainI, Japan, Norway, DenmarkII, Spain II, LatinAm, Denmark, China	Conjunto de caracteres internacionales
Fuente	<b>Draft</b> ,DraftCond,Quadrato,QuadratoCond,Courier,CourierCond, OCR B,OCR A	Selecciona la fuente.
Pitch(cpi)	<b>10</b> , 12, 15, 17, 20, PS	Controla la configuración de los caracteres por pulgada.
Página de códigos	<b>CP 437</b> , CP 737, CP 850, CP 851, CP 852, CP 857, CP 858, CP 860, CP 861, CP 863, CP 1252, CP 1253, CP 1254, 8859-1, 8859-1 (SAP), 8859-2, 8859-5, 8859-7, 8859-9, 8859-15, Kamenicky , Mazovia, 866 Bulgaria, CP 1250, CP 1251. BRASCII, Abicomp, CP 865, CP 866, CRO-ASCII	Opciones de páginas de códigos
Borrador alta velocidad (HS-Draft)	No, <b>Si</b>	Si: Imprime Borrador de alta velocidad cuando se selecciona la fuente Borrador.



## 5.5 Otras configuraciones

Otras configuraciones	Configuraciones válidas	Función
Form Length Ctrl	No, <b>Si</b>	No: Los comandos de longitud de formulario no son válidos en ninguna de las emulaciones. Si: Los comandos de longitud de formulario son válidos en cualquiera de las emulaciones.
Print Speed Ctrl	No, <b>Si</b>	No: Los comandos de velocidad de impresión no son válidos en ninguna de las emulaciones. Si: Los comandos de velocidad de impresión son válidos en cualquiera de las emulaciones.
Pitch Ctrl	No, <b>Si</b>	No: Ignora los comandos CPI. Si: Los comandos CPI son válidos.
Font Ctrl	No, <b>Si</b>	No: Ignora los comandos de selección de fuentes. Si: Los comandos de selección de fuentes son válidos.
Uni-Dir Ctrl	<b>No</b> , Si	No: Los comandos de impresión unidireccional no son válidos en ninguna de las emulaciones. Si: Los comandos de impresión unidireccional son válidos en cualquiera de las emulaciones.

### 5.5.1 German (Deutsch)

System Setup	Gültige Werte
Sprache	<b>English</b> , Deutsch, Россия, Italiano, Français, Español, Türkçe, Português
Emulation	<b>ESC/P2</b> , IBM 2380+
Auto CR (ESC/P2)	Nein, <b>Ja</b>
Auto CR (IBM)	Nein, <b>Ja</b>
Auto LF	<b>Nein</b> , Ja
Druck Dir	<b>Bi-Dir</b> , Uni-Dir
Null	<b>0</b> , Ø
Graphikgeschw.	<b>Normal</b> , Schnell
Ersetze 1.Nadel	<b>No</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Ersetze 2.Nadel	<b>No</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Impact Mode	<b>Normal</b> , Stark

## Tally Dascom 1140

<b>Papier Setup</b>	<b>Gültige Werte</b>
Einzel Länge	2.5, 11/4, 3, 3.5, 11/3, 4, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, <b>11</b> , 12, 14, A4, B4, Definiert
Einzel Ob Rand	0, <b>1/6</b> , 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Definiert
Einzel Unt Rand	0, 1/6, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Definiert
Einzel Li Rand	-7, -6, -5, -4, -3, -2, -1, <b>0</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, Definiert
Einzel Ob Rand Fein	-7, -6, -5, -4, -3, -2, -1, <b>0</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7
Auto Laden	Ungültig, <b>0.5sec</b> , 1sec, 1.5sec, 2sec
Endlos Form Länge	2.5, 11/4, 3, 3.5, 11/3, 4, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, <b>11</b> , 12, 14, A4, B4, Definiert
Endlos Ob Rand	0, <b>1/6</b> , 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Definiert
Endlos Unt Rand	<b>0</b> , 1/6, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Definiert
Endlos Li Rand	-7, -6, -5, -4, -3, -2, -1, <b>0</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, Definiert
Endlos Ob Rand Fein	-7, -6, -5, -4, -3, -2, -1, <b>0</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7
Perforationssprung	<b>Nein</b> , Ja
Abreißen	<b>Auto</b> , Manuell, Kurz, Auto@FF
Summer	Nein, <b>Ja</b>
Black Mark	<b>Nein</b> , Ja
Andruckbügelmodus	Ungültig, <b>Standard</b> , Spezial

<b>Schnittstellen Setup</b>	<b>Gültige Werte</b>
PnP	Nein, <b>Ja</b>
USB ID	<b>Nein</b> , Ja

<b>Zeichen Setup</b>	<b>Gültige Werte</b>
Zeichentabelle	Italic, <b>Graphik</b>
PC-Zeichensatz	Gruppe 1, <b>Gruppe 2</b>
Land	<b>USA</b> , Frankreich, Deutschland, UK, Dänemark I, Schweden, Italien, Spanien I, Japan, Norway, Dänemark II, Spanien II, Lat-Amerika, Dänemark/Norwegen, China
Font	<b>Draft</b> , DraftCond, Quadrato, QuadratoCond, Courier, CourierCond, OCR B, OCR A
Laufweite(cpi)	<b>10</b> , 12, 15, 17, 20, PS
Zeichensatz	<b>CP 437</b> , CP 737...
HS-Draft	Nein, <b>Ja</b>
Formularlänge Strg	Nein, <b>Ja</b>
Geschwindigkeit Strg	Nein, <b>Ja</b>
Laufweite Strg	Nein, <b>Ja</b>

## Tally Dascom 1140

Font Strg	Nein, <b>Ja</b>
Uni-dir Strg	<b>Nein</b> , Ja
<b>Erweitertes Setup</b>	<b>Gültige Werte</b>
Formularlänge Strg	Nein, <b>Ja</b>
Geschwindigkeit Strg	Nein, <b>Ja</b>
Laufweite Strg	Nein, <b>Ja</b>
Font Strg	Nein, <b>Ja</b>
Uni-dir Strg	<b>Nein</b> , Ja

### 5.5.2 Russian (Россия)

обновление системы	Правильные значения
Язык	<b>English</b> , Deutsch, Россия, Italiano, Français, Español, Türkçe, Português
Эмуляция	<b>ESC/P2</b> , IBM 2380+
Авто CR( ESC/P2)	Нет, <b>Да</b> ,
Авто CR (IBM)	Нет, <b>Да</b> ,
Авто LF	<b>Нет</b> , Да
направление печати	<b>Однонаправ</b> , Двухнаправ
Ноль	<b>0</b> , Ø
Скорость печати	<b>Нормально</b> , быстро
Замена 1.иглы	<b>№</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Замена 2 иглы	<b>№</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
воздействия	<b>Нормально</b> , сильно

Настройка бумаги	Правильные значения
Длина отдельн. листов	2.5, 11/4, 3, 3.5, 11/3, 4, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, <b>11</b> , 12, 14, A4, B4, определен
Верх. поле отд. лист	0, <b>1/6</b> , 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, определен
нижн. поле отд. лист	<b>0</b> , 1/6, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, определен
Слева отступ лист	-7, -6, -5, -4, -3, -2, -1, <b>0</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, определен
Верх отс. л. тонко	-7, -6, -5, -4, -3, -2, -1, <b>0</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7
Автозагрузка	недейств, <b>0.5sec</b> , 1sec, 1.5sec, 2sec
Длина непрер. бумаги	2.5, 11/4, 3, 3.5, 11/3, 4, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, <b>11</b> , 12, 14, A4, B4, определен
Верх. поле непр. бум	0, <b>1/6</b> , 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, определен
нижн. поле непр бум	<b>0</b> , 1/6, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, определен

## Tally Dascom 1140

Слева отступ непрер	-7, -6, -5, -4, -3, -2, -1, <b>0</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, определен
Верх отс. тонко непр	-7, -6, -5, -4, -3, -2, -1, <b>0</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7
Пропуск перфорации	<b>Нет</b> , Да
<b>Настройка бумаги</b>	<b>Правильные значения</b>
Отрыв бумаги	<b>Авто</b> , ручной, короткий, Auto@FF
Звук	Нет, <b>Да</b>
черной метки	<b>Нет</b> , Да
Мод. прижимн. скоба	Недопустимо, <b>Стандарт</b> , Специально

<b>Настройка интерфейс</b>	<b>Правильные значения</b>
PnP	Нет, <b>Да</b>
USB ID	<b>Нет</b> , Да

<b>Настройка символов</b>	<b>Правильные значения</b>
Таблица знаков	Курсив, Графика
Группа символов	Группа I, <b>группа II</b>
Набор знаков	<b>USA</b> , France, Germany, UK, Дания-I, Sweden, Italy, Spain-I, Japan, Норвегия, Дания II, Spain II, Латинская Америка, Дания/Норвегия, Китай
шрифт	<b>Draft</b> , DraftCond, Quadrato, QuadratoCond, Courier, CourierCond, OCR B, OCR A
знаков/дюйм (срi)	<b>10</b> , 12, 15, 17, 20, PS
Кодовая таблица	<b>CP437</b> , CP737...
Высокая скорость	Нет, <b>Да</b>

<b>Другие настройки</b>	<b>Правильные значения</b>
длина формуляр Ctrl	Нет, <b>Да</b>
скорости Ctrl	Нет, <b>Да</b>
Шаг Ctrl	Нет, <b>Да</b>
Шрифт Ctrl	Нет, <b>Да</b>
однонаправленной Ctrl	<b>Нет</b> , Да

## 5.5.3 Italian (Italiano)

Setup sistema	Impostazioni Valide
Linguaggio	<b>English</b> , Deutsch, Россия, Italiano, Français, Español, Türkçe, Português
Emulazione	<b>ESC/P2</b> , IBM 2380+
Auto CR (ESC/P2)	No, <b>Si</b>
Auto CR (IBM)	No, <b>Si</b>
Auto LF	<b>No</b> , Si
Direz. Stampa	<b>Bi-Dir</b> , Uni-Dir
Zero	<b>0</b> , Ø
Veloc. Grafica	<b>Normale</b> , Veloce
Primo ago rotto	<b>No</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Secondo ago rotto	<b>No</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Modo Impatto	<b>Normale</b> , Pesante

Imposta carta	Impostazioni Valide
Lunghezza Foglio	2.5, 11/4, 3, 3.5, 11/3, 4, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, <b>11</b> , 12, 14, A4, B4, Definito
Margine Sup. Foglio	0, <b>1/6</b> , 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Definito
Margine Infer. Foglio	<b>0</b> , 1/6, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Definito
Regola foglio a SX	-7, -6, -5, -4, -3, -2, -1, <b>0</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, Definito
Regola Sup. Foglio	-7, -6, -5, -4, -3, -2, -1, <b>0</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7
Autocaricamento	Non valid, <b>0.5sec</b> , 1sec, 1.5sec, 2sec
Lungh. Mod. Continuo	2.5, 11/4, 3, 3.5, 11/3, 4, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, <b>11</b> , 12, 14, A4, B4, Definito
Margine Superiore	0, <b>1/6</b> , 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Definito
Mar. Inf. Continuo	<b>0</b> , 1/6, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Definito
Regola a SX continuo	-7, -6, -5, -4, -3, -2, -1, <b>0</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, Definito
Regola Sup. continuo	-7, -6, -5, -4, -3, -2, -1, <b>0</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7
Salto Perforazione	<b>No</b> , Si
Strappo	<b>Auto STP</b> , STP manuale, STP corto, Auto@FF
Cicalino	No, <b>Si</b>
Segno nero riferim	<b>No</b> , Si
Barra rullini	Non valido, <b>Standard</b> , Speciale

<b>Setup IF</b>	<b>Impostazioni Valide</b>
PnP	No, <b>Si</b>
ID USB	<b>No</b> , Si

<b>Imposta caratteri</b>	<b>Impostazioni Valide</b>
Tabella Caratteri	Italico, <b>Grafica</b>
Gruppo Carattere	Groupo 1, <b>Groupo 2</b>
Set Carat. Int.	<b>USA</b> , Francia, Germania, Regno Unito, Danimarca I, Svezia, Italia, Spagna I, Giappone, Norvegia, Danimarca II, Spagna II, Sudamerica, Danimarca/Norvegia, Porcellana
Fonte	<b>Draft</b> , DraftCond, Quadrato, QuadratoCond, Courier, CourierCond, OCR B, OCR A
Spaziatura (cpi)	<b>10</b> , 12, 15,17, 20,PS
Code Page	<b>CP437</b> , CP737...
HS-Bozza	No, <b>Si</b>

<b>Altri Setup</b>	<b>Impostazioni Valide</b>
Comando lunghezza	No, <b>Si</b>
Comando velocità	No, <b>Si</b>
Comando Spaziatura	No, <b>Si</b>
Comando Fonte	No, <b>Si</b>
Comando stampa mono	<b>No</b> , Si

## 5.5.4 French (Français)

Réglage Système	Paramètres Valides
Language	<b>English</b> , Deutsch, Россия, Italiano, Français, Español, Türkçe, Português
Emulation	<b>ESC/P2</b> , IBM 2380+
RC-Auto (ESC/P2)	Non, <b>Oui</b>
RC-Auto (IBM)	Non, <b>Oui</b>
SL-Auto	<b>Non</b> , Oui
Dir Impr	<b>Bidir</b> , Unidir
Zéro	<b>0</b> , Ø
Vitesse graphiq.	<b>Normal</b> , Rapide
Changer aiguille 1	<b>Non</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Changer aiguille 2	<b>Non</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Mode Impact	<b>Normal</b> , Fort

Réglage papier	Paramètres Valides
Feuille LongPage	2.5, 11/4, 3, 3.5, 11/3, 4, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, <b>11</b> , 12, 14, A4, B4, Définie
Bord Sup. Feuille	0, <b>1/6</b> , 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Définie
Bord Inf. Feuille	<b>0</b> , 1/6, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Définie
Marge Gauche Feuille	-7, -6, -5, -4, -3, -2, -1, <b>0</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, Définie
Marge Haute Feuille	-7, -6, -5, -4, -3, -2, -1, <b>0</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7
Chargem. Autom	Non, <b>0.5sec</b> , 1sec, 1.5sec, 2sec
Listing Longpage	2.5, 11/4, 3, 3.5, 11/3, 4, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, <b>11</b> , 12, 14, A4, B4, Définie
Listing Bord Sup.	0, <b>1/6</b> , 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Définie
Listing Bord infér	<b>0</b> , 1/6, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Définie
Listing Marge Gauche	-7, -6, -5, -4, -3, -2, -1, <b>0</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, Définie
Listing Marge Haute	-7, -6, -5, -4, -3, -2, -1, <b>0</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7
Saut perforation	<b>Non</b> , Oui,
Coupe	<b>Auto</b> , Manuelle, Courte, Auto@FF
Alarma	Non, <b>Oui</b>
Mode Repère Noir	<b>Non</b> , Oui
Mode entrainement	Non Valid, <b>Standard</b> , Spécial

<b>Config Interface</b>	<b>Paramètres Valides</b>
PnP	Non, <b>Oui</b>
USB ID	<b>Non</b> , Oui

<b>Config. Caractère</b>	<b>Paramètres Valides</b>
Table caractere	Italique, <b>Graphique</b>
Groupe Caractères	Groupe 1, <b>Groupe 2</b>
Pays	<b>USA</b> , France, Allemagne, Royaume-Uni, Denmark I, Suède, Italie, Espagne, Japon, Norvège, Denmark II, Espagne II, Ameriquelat, Denmark/Norvège, Chine
Police	<b>Draft</b> , DraftCond, Quadrato, QuadratoCond, Courier, CourierCond, OCR B, OCR A
Espacement (cpi)	<b>10</b> , 12, 15, 17, 20, PS
Code Page	<b>CP437</b> , CP737...
HS-Draft	Non, <b>Oui</b>

<b>Autre réglage</b>	<b>Paramètres Valides</b>
Ctrl LongPage	Non, <b>Oui</b>
Ctrl Vitesse Impr.	Non, <b>Oui</b>
Ctrl Espacement	Non, <b>Oui</b>
Ctrl Fonte	Non, <b>Oui</b>
Ctrl Impr. Uni-Dir	<b>Non</b> , Oui

### 5.5.6 Turkish (Türkçe)

<b>Sistem Ayarı</b>	<b>Geçerli ölçüler</b>
Lisan	<b>English</b> , Deutsch, Россия, Italiano, Français, Español, Türkçe, Português
Emülasyon	<b>ESC/P2</b> , IBM 2380+
Otom. Satırbaşı (ESC/P2)	Hayır, <b>Evet</b>
Otom. Satırbaşı (IBM)	Hayır, <b>Evet</b>
Otom. Satır besleme	<b>Hayır</b> , Evet
Yazdırma yönü	<b>Yki-Yöne</b> Tek-Yöne
Sfır Sayısı	<b>0</b> , Ø
Grafik Hızı	<b>Normal</b> , Hızı



## Tally Dascom 1140

Arızalı 1. iğne yed	<b>Hayır</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Arızalı 2. iğne yed	<b>Hayır</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Vuruş modu	<b>Normal</b> , Güçlü

<b>Kağıt Ayarı</b>	<b>Geçerli ölçüler</b>
Tek kağıt uzunluğu	2.5, 11/4, 3, 3.5, 11/3, 4, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, <b>11</b> , 12, 14, A4, B4, Oto.Tanım.
Tek-kağıt Üst boşluğu	0, <b>1/6</b> , 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Oto.Tanım.
Tek-kağıt Altkenar	<b>0</b> , 1/6, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Oto.Tanım.
Tek-kağıt Sol ayar	-7, -6, -5, -4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, Oto.Tanım.
Tek-kağıt Üst ayar	-7, -6, -5, -4, -3, -2, -1, <b>0</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7
Otom. Yükleme	Geçersiz, <b>0.5sec</b> , 1sec, 1.5sec, 2sec
Sürekli Kağıt Uzunluğu	2.5, 11/4, 3, 3.5, 11/3, 4, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, <b>11</b> , 12, 14, A4, B4, Oto.Tanım.
Sürekli Üst Marj	0, <b>1/6</b> , 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Oto.Tanım.
Sür. Form Kğt Alt	<b>0</b> , 1/6, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Oto.Tanım.
Sür Form Kğt Sol	-7, -6, -5, -4, -3, -2, -1, <b>0</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, Oto.Tanım.
Sür Form Kğt Üst	-7, -6, -5, -4, -3, -2, -1, <b>0</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7
Delik atlama	<b>Hayır</b> , Evet
Kağıt Kesme	<b>Oto.kesim</b> , Elle kesim, kısa kesim, Auto@FF
ikaz	Hayır, <b>Evet</b>
Siyah Çizgi algı	<b>Hayır</b> , Evet
basınç yay modu	Geçersiz, <b>Standart</b> , özel

<b>Bağlantı Ayarı</b>	<b>Geçerli ölçüler</b>
PnP	Hayır, <b>Evet</b>
USB ID	<b>Hayır</b> , Evet

<b>Karakter ayarı</b>	<b>Geçerli ölçüler</b>
Karakter tablosu	Ytalik, <b>Grafik</b>
Karakter Grubu	Grup 1, <b>Grup 2</b>
Karakter setleri	<b>Amerika</b> , Fransa, Almanya, İngiltere, Danimarka I, İsveç, İtalya, İspanya, Japonya, Norveç, Danimarka II, İspanya II, Ltn Amerika, Danimarka, Çin
Yazı Karakteri	<b>Draft</b> , DraftCond, Quadrato, QuadratoCond, Courier, CourierCond, OCR B, OCR A
Karakter Sıklığı (cpi)	<b>10</b> , 12, 15, 17, 20, PS

## Tally Dascom 1140

Kod Sayfası	<b>CP437</b> , CP737..
Yük.Hız-Taslak	Hayır, <b>Evet</b>

<b>Diğer Ayarlar</b>	<b>Geçerli ölçüler</b>
Kğıt Uzunluk Komutu	Hayır, <b>Evet</b>
Baskı Hızı Komutu	Hayır, <b>Evet</b>
Karak. Aralık Kont.	Hayır, <b>Evet</b>
YazıTipi Komutu	Hayır, <b>Evet</b>
Tek yön bask Komutu	<b>Hayır</b> , Evet

### 5.5.7 Portuguese (Português)

<b>Config. Sistema</b>	<b>Valores válidos</b>
Linguagem	<b>English</b> , Deutsch, Россия, Italiano, Français, Español, Türkçe, Português
Emulação	<b>ESC/P2</b> , IBM 2380+
Auto CR (ESC/P2)	Não, <b>Sim</b>
Auto CR (IBM)	Não, <b>Sim</b>
Auto LF	<b>Não</b> , Sim
Direção Imp.	<b>Bi-Dir</b> , Uni-Dir
Zero	<b>0</b> , Ø
Imp. Grafica	Normal, Rápido
Substituição Pino 1	<b>No</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Substituição Pino 2	<b>No</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Modo de Impacto	<b>Normal</b> , Forte

<b>Config. Papel</b>	<b>Valores válidos</b>
Tam. Folha Solta	2.5, 11/4, 3, 3.5, 11/3, 4, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, <b>11</b> , 12, 14, A4, B4, Definido
Margem Topo Folha	0, <b>1/6</b> , 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Definido
Margem Inf. Folha	<b>0</b> , 1/6, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Definido
Margem Esq. Folha	-7, -6, -5, -4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, Definido
Margem Dir. Folha	-7, -6, -5, -4, -3, -2, -1, <b>0</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7

## Tally Dascom 1140

Carreg. Auto	Desativo, <b>0.5sec</b> , 1sec, 1.5sec, 2sec
Tam. Form. Cont.	2.5, 11/4, 3, 3.5, 11/3, 4, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, <b>11</b> , 12, 14, A4, B4, Definido
Mar. Topo Form. Cont.	0, <b>1/6</b> , 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Definido
Mar. Inf. Form. Cont.	<b>0</b> , 1/6, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Definido
Mar. Esq. Form. Cont.	-7, -6, -5, -4, -3, -2, -1, <b>0</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, Definido
Marg. Topo Form. Cont.	-7, -6, -5, -4, -3, -2, -1, <b>0</b> , 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7
Salte perfuração	<b>Não</b> , Sim
Corte	<b>Automático</b> , Manual, Curto, Auto@FF
Cigarra	Não, <b>Sim</b>
Modo Marca Preta	<b>Não</b> , Sim
Modo De Pressão	Invalido, Norma, Especial

<b>Confi. Interface</b>	<b>Valores válidos</b>
PnP	Não, <b>Sim</b>
ID USB	<b>Não</b> , Sim

<b>Config. Caráter</b>	<b>Valores válidos</b>
Tabela de caracteres	Italic, <b>Graphic</b>
Grupo de caracteres	Group 1, <b>Group 2</b>
Conj. caracteres Int.	<b>EUA</b> , França, Alemanha, Reino Unido, Dinamarca, Suécia, Itália, Espanha, Japão, Noruega, Dinamarca II, Espanha II, América Lat, Dinamarca, China
Fonte	<b>Draft</b> , DraftCond, Quadrato, QuadratoCond, Courier, CourierCond, OCR B, OCR A
Passo (cpi)	<b>10</b> , 12, 15, 17, 20, PS
Página de Código	<b>CP437</b> , CP737
Alta Velocidad	Não, <b>Sim</b>

<b>Config. Outros</b>	<b>Valores válidos</b>
Cmd. Tam. de Folha	Não, <b>Sim</b>
Cmd. Vel. Impresso	Não, <b>Sim</b>
Cmd. Passo	Não, <b>Sim</b>

## Tally Dascom 1140

---

---

Cmd. Fonte	Não, <b>Sim</b>
Cmd. Imp. Uni-dir	<b>Não</b> , Sim

### 5.6 Parámetros de Marca Negra

Esta impresora utiliza tractores para cargar el papel continuo con marcas negras preimpresas.

La impresora requiere 3 parámetros para imprimir en papel con marcas negras:

1. Desplazamiento horizontal de la marca negra desde el borde de la página (denominado "Posición Física Horizontal de marca negra"); posteriormente, este valor facilita a la impresora la localización del escáner que se prepara para identificar las marcas negras.
2. Desplazamiento vertical de la primera línea de impresión desde la marca negra (denominado Distancia de la marca negra hasta la posición de impresión); posteriormente, la impresora hace uso de este valor para imprimir la primera línea relativa a la marca negra.
3. Desplazamiento vertical del borde de corte respecto a la marca negra (denominado Distancia de la marca negra hasta la posición de corte); este valor informa a la impresora de la posición de corte de la página.



**No omitir o cambiar el orden de ajuste de los 3 parámetros anteriores.**

Los procedimientos para fijar los parámetros:

1. Presionar el botón **Tear** mientras se enciende la impresora y luego soltar el botón cuando el cabezal de impresión comienza a moverse. Después de cargar el papel, la impresora indica "Configuración de la impresora".

## Configuración de la impresora

[TEAR]=Back, [LF]=Next, [LOAD/EJECT]=OK, [ONLINE]=Exit,  
[ONLINE]+[LOAD/EJECT]=Guardar y reiniciar la impresora

Configuración del sistema

2. Presiona los botones **Next** o **Back** para avanzar o retroceder por los submenús hasta que la impresora indique:


Modo Marca Negra

3. Presiona **OK** para entrar en el menú "Marca Negra". La impresora indicará:

[Modo de ajuste para marca negra]  
[TEAR]= Back, [LF]= Next, [LOAD/EJECT]=OK, [ONLINE]=Exit,  
[ONLINE]+[LOAD/EJECT]=Guardar y reiniciar la impresora.

Marca Negra Posición Física Horizontal

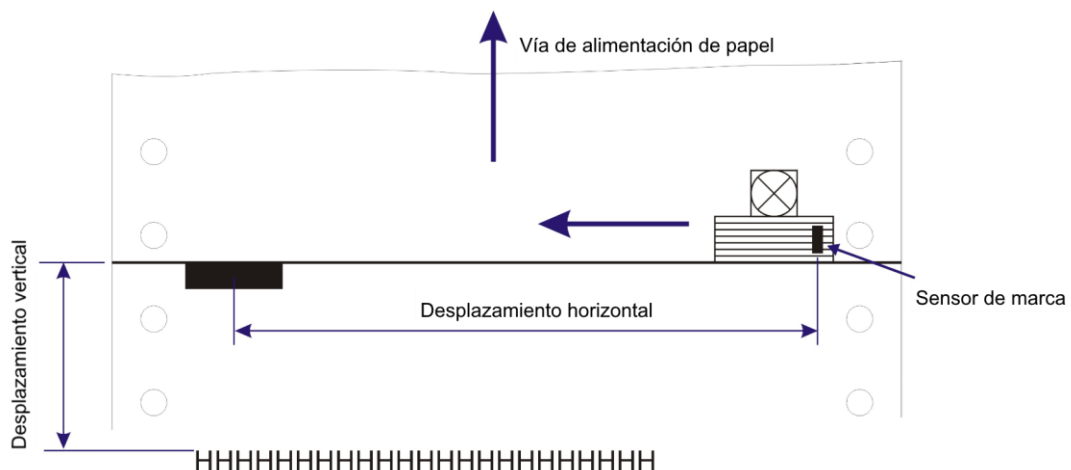
Pulsa cualquier botón para expulsar el papel y carga el papel con marca negra en la Ruta del Papel Continuo.

4. La indicación anterior aconseja pulsar cualquier botón para cargar el cuadro de diálogo. A continuación, carga el papel continuo con marca negra.
5. Asegúrate de colocar la palanca en la posición . Presiona el botón **Load/Eject** para cargar el papel continuo con la marca negra. El borde superior del papel se alineará con la cuchilla de corte de la impresora. Presiona los botones Next o Back hasta que veas la marca negra marginalmente expuesta fuera de la hoja de corte. Luego presiona OK para que la impresora pueda escanear el desplazamiento horizontal de la marca negra con respecto al borde izquierdo de la página. (Mientras tanto, se mide y registra la posición vertical de la marca negra.)

Cuando la impresora no consigue escanear el desplazamiento horizontal, te pedirá que repitas los procedimientos anteriores. Si el escaneo es exitoso, indicará:

Configuración exitosa de los parámetros de marca negra.

Distancia de la marca negra hasta la posición de impresión



6. La última indicación te invita a establecer el siguiente parámetro: Desplazamiento vertical de la primera línea de impresión desde la marca negra. Como en los otros diálogos de configuración, tienes opciones:
  - 1) para saltarse este ajuste (presiona **Next** o **Back**), (**ADVERTENCIA:** No omitir ni cambiar el orden de ajuste de los parámetros de marca negra.)
  - 2) para aceptar el desplazamiento de la distancia (presiona **OK**),
  - 3) para abandonar los ajustes sucesivos (presiona **Exit**),
  - 4) para terminar la sesión y guardar los parámetros modificados (presiona **Save and Restart**).
7. Cuando respondas "**OK**" para ajustar el desplazamiento vertical, la impresora te pedirá cargar el papel continuo con la marca negra:

Pulsa cualquier botón para expulsar el papel y carga el papel con marca negra en la Ruta del Papel Continuo.

El borde superior del papel se alinear  con la cuchilla de corte de la impresora. Presiona **Next** o **Back** para cargar o invertir el papel hasta alcanzar la posición de impresión deseada para la primera línea. (Con la posición vertical medida, la impresora convertirá la carga del papel en un TOF relativo con respecto a la marca negra). Presiona **OK** para confirmar el desplazamiento vertical.

A continuación, la impresora indica la posición de corte con respecto a la marca negra:

Configuración exitosa de los parámetros de marca negra.

Distancia de la marca negra hasta la posición de corte.

8. Cuando respondas **OK** para fijar la posición de corte, la impresora te pedirá recargar el papel continuo con la marca negra:

Pulsa cualquier botón para expulsar el papel y carga el papel con marca negra en la Ruta del Papel Continuo.

La impresora vuelve a cargar el papel. Por defecto, el papel se detiene a 5.5 pulgadas de distancia de la hoja de corte de la impresora. Presiona **Next** o **Back** para cargar o invertir el papel hasta alcanzar la posición de corte deseada. (Con la posición vertical medida, la impresora cargará el papel en posición de corte con respecto a la marca negra.) Presiona **OK** para confirmar el ajuste de corte con respecto a la marca negra. Finalmente, presiona **Save and Restart** para guardar los nuevos ajustes y terminar la sesión.

### 5.7 Alineación Bidireccional

Cuando aparezcan cuadrículas verticales movidas en los informes tabulares, deberás ajustar la Alineación Bidireccional. Los procedimientos para ajustar la alineación bidireccional a lo largo de las cuadrículas adyacentes son:

1. Presionar el botón **Tear** mientras se enciende la impresora y luego soltar el botón cuando el cabezal de impresión comienza a moverse. Después de cargar el papel, la impresora indica "Configuración de la impresora".

## Configuraciones de la impresora

[TEAR]=Regresar (Back), [LF]=Siguiete (Next), [LOAD/EJECT]=OK, [ONLINE]=Salir (Exit), [ONLINE]+[LOAD/EJECT]=Guardar y reiniciar la impresora (Save and restart the printer).

Configuración del sistema

2. Presiona las teclas **Next** o **Back** para avanzar o retroceder por los submenús hasta que la impresora indique:

Alineación Bidireccional

3. Presiona OK para entrar en el menú "Alineación Bidireccional". La impresora indicará:

```
[Alineación Bidireccional]
[TEAR]=-1, [LF]=+1, [LOAD/EJECT]=OK, [ONLINE]=Back,
[ONLINE]+[LOAD/EJECT]=Guardar y reiniciar la impresora
```



4. Cada vez que se pulsa "+1" o "-1" se desplaza la segunda línea a la derecha o a la izquierda, con respecto a la línea superior en un paso preciso. Después de pulsar dos veces "+1" y luego "OK", la impresora indicará:



5. Repite el ajuste hasta que las dos líneas de la cuadrícula se alineen satisfactoriamente como "|". Pulsa otra vez "OK". La impresora pregunta si deseas guardar la corrección:

```
Guardar la configuración de los parámetros ([LOAD/EJECT] o [ONLINE] = OK, [LF] = Next)?
Si
```

En esta fase, tienes las opciones de guardar o abandonar la corrección presionando **OK** o **Next**. Si seleccionas **OK**, se muestra un asterisco "\*" y "Si" para confirmar que se ha guardado el cambio. Si pretendes renunciar a la corrección presionando **Next**, la impresora mostrará "No". La respuesta de confirmación **OK** añadirá un asterisco "\*" a la opción "No".

La impresora saldrá de la "Alineación bidireccional" y pasará al siguiente menú de configuración.

### 5.8 Restablecer los ajustes de fábrica

Los procedimientos para restaurar la configuración de fábrica son:

1. Mantener pulsada el botón **Tear** mientras se enciende la impresora y soltar el botón cuando el cabezal de impresión comienza a moverse. Después de cargar el papel, la impresora indica "Configuración de la impresora".



# Configuraciones de la impresora

[TEAR]=Regresar (Back), [LF]=Siguiete (Next), [LOAD/EJECT]=OK, [ONLINE]=Salir (Exit), [ONLINE]+[LOAD/EJECT]=Guardar y reiniciar la impresora (Save and restart the printer).

### Configuración del sistema

2. Presiona las teclas Next o Back para avanzar o retroceder por los submenús hasta que la impresora indique:

### Restablecer ajustes de fábrica

3. Presiona OK para ver el diálogo de restauración de los ajustes de fábrica. La impresora indica:

[Restablecer ajustes de fábrica]

Restablecer ajustes de fábrica ([LOAD/EJECT]=OK, [ONLINE]=Exit)?

Si

4. En esta fase tienes la opción de OK para restablecer los ajustes de fábrica o Exit para descartar la restauración.
5. Si se introduce OK, la impresora imprime un asterisco "\*", aparece "Si" e indica "restablecimiento exitoso":

### Restablecimiento exitoso de los ajustes de fábrica

6. La impresora emite un pitido para indicar que el restablecimiento es correcto.

## 5.9 Herramienta de configuración de la impresora Tally Dascom

En el CD se encuentra el *software* "Herramienta de configuración de la impresora Tally Dascom (en inglés: *Tally Dascom Printer Config Tool*)". Esta aplicación te ofrece una forma cómoda, sencilla y rápida de controlar la impresora sin tocar ningún botón del panel de control.

1. Inicia la instalación de la herramienta haciendo doble clic en "Tally Dascom Printer Config Tool Setup.msi".
2. Conecta la impresora al sistema mediante el cable USB.
3. Enciende la impresora.
4. Ejecuta la herramienta desde el menú de "Inicio de Windows", seleccionando "Todos los programas", luego "Configuración de la impresora Dascom" (en

inglés Dascom Printer Setup) y posteriormente “Configuración de la impresora Tally Dascom” (en inglés Tally Dascom Printer Setup).


5. Para obtener más información sobre el uso de la herramienta, ve al menú de “Ayuda” y selecciona “Guía del usuario”.

## 6 Personalización del formulario

Esta impresora permite la personalización de la longitud del formulario, TOF, margen inferior y margen izquierdo para las hojas sueltas y el papel continuo. Al restaurar los valores de fábrica puedes recuperar los valores por defecto.

La Definición de valores en la sección 5.3 (Menú de Configuración del Papel) permite que la impresora adopte valores de formato de página personalizados.

Los procedimientos de configuración de los parámetros implican:

1. La impresora te indica las instrucciones y debes seguirlas.
2. Antes de cada medición o cambio, la impresora te indica que descargues la página de instrucciones de configuración.
3. Con la excepción de la medición de la longitud del formato para las hojas sueltas, siempre se coloca la palanca en la posición de los tractores .
4. Para la medición de la longitud del formulario, inserta el formulario personalizado en la entrada de papel adecuada.

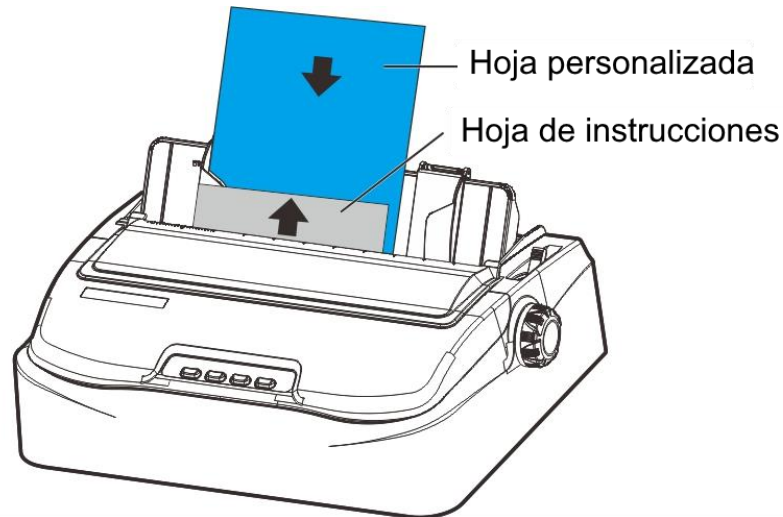
Los otros seis ajustes se realizan en los formularios generales de papel continuo y no en el formulario personalizado. El papel continuo ofrece resultados visuales directos en los márgenes TOF, inferior e izquierdo, aunque en las aplicaciones prácticas se utilicen hojas sueltas.

### 6.1 Personalizar la longitud de la hoja suelta

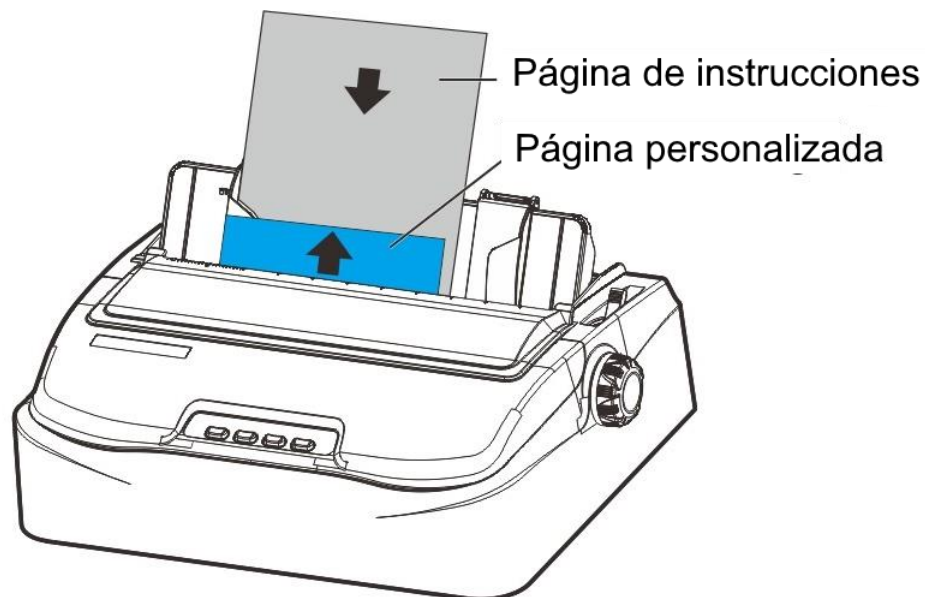
1. Presiona los botones **Online** y **Load/Eject** mientras se enciende la impresora y luego suelta los botones cuando el cartucho se active y emita un pitido. Después de cargar el formulario, la impresora indica:  
[TEAR]=Back, [LF]=Next, [LOAD/EJECT]=OK, [ONLINE]=Exit,  
a. [ONLINE]+[LOAD/EJECT]=Save and restart the printer.  
b. **Single sheet**
2. Presiona **"OK"** para empezar a personalizar todos o parte de los 4 parámetros de la hoja suelta. La impresora solicita:  
**Single sheet**  
**Form Length**
3. Puedes saltar a otros ajustes personalizados pulsando **"Next"** o **"Back"**. Una vez que presiones **"OK"** para continuar con la medición de la longitud del formulario, la impresora te indicará:  
1. Press any key to clear the Setup Instructions Page from the printer. Insert the Customized Page into the corresponding paper path. Press [LOAD/EJECT] to load and measure the page length.

2. The printer rolls over the entire Customized Page to measure its length. After measurement, press [LOAD/EJECT] to load a blank Setup Instructions Page to report the measured value.
3. Press [LOAD/EJECT] to save the measured value. Repeat the above steps if the printed value is dissatisfactory.

Ilustraciones para los pasos 1 y 2 anteriores.



Remueva la página de instrucciones e inserte la página personalizada



Remueva la página personalizada e inserte la página de instrucciones

1. Sigue la indicación dada para descargar la página de instrucciones de configuración. Carga el formulario personalizado para que la impresora pueda escanear la longitud de la página. Después de la medición, carga otra página de instrucciones de configuración para que la impresora imprima la longitud medida.

The measured form length is: 11.0Inch, approximately equal to 279mm, accuracy of plus or minus 0.1 inches.

The measured value has been saved. Remeasure ( [LOAD/EJECT]=OK, [ONLINE] =Exit)?

Yes

En esta etapa:

Si pulsas el botón **【Load/Eject】**, se agrega un asterisco "\*" a "Si" y debes repetir los procedimientos para la medición de la longitud del formulario como se ha mencionado. O si presionas **“Exit”**, la impresora guarda el valor de la medición y procede con el siguiente ajuste personalizado.

### 6.2 Personalizar posición del Margen Superior TOF


1. Después de seguir todos los pasos en la sección 6.1 o si presionas **“Next”** en el paso 3 de la mencionada sección, la impresora indica:

Top Margin

2. Puedes saltar a otros ajustes personalizados pulsando **“Next”** o **“Back”**. Una vez que presionas **“OK”** para continuar con la personalización del TOF, la impresora indica:

Press any key to eject current page, load paper in the Fanfold paper path, and then proceed as follows:

[TEAR] = -(1/72) inch, [LF] = +(1/72) inch, [LOAD/EJECT] = OK, [ONLINE] = Exit,  
[ONLINE] + [LOAD/EJECT] = Save and restart the printer.

3. Sigue la indicación dada para descargar la página de instrucciones de configuración. Asegúrate de que la palanca está en posición . Luego, pulsa el botón **【Load/Eject】** para cargar el papel continuo en los tractores. El borde superior del formulario se alinea inicialmente con la cuchilla de corte de la impresora. Puedes introducir **+/- 1/72"** para ajustar la posición del TOF. Cuando obtengas el TOF deseado, pulsa **OK** o **Exit**. La impresora indica el valor personalizado del TOF::

The defined position is: 4.2 mm.

Save the parameter settings ([LOAD/EJECT] or [ONLINE]=OK, [LF]=Next)?

Yes

4. En esta etapa:

Si pulsas el botón **【Load/Eject】** se agrega un asterisco "\*" a "Si" y debes repetir los procedimientos para la medición de la longitud del formulario como se ha mencionado. O si presionas **“Exit”**, la impresora guarda el valor de la medición y procede con el siguiente ajuste personalizado.

### 6.3 Personalizar el Margen Inferior

1. Después de seguir todos los pasos del apartado 6.2 o de presionar **“Next”** dos veces en el paso 3 de la sección 6.1, la impresora indica:

Margen Inferior

2. El resto de las operaciones son prácticamente iguales a las descritas en la sección 6.2. La única diferencia es introducir **+/- 1/72"** hasta obtener el margen inferior deseado.

### 6.4 Personalizar el Margen Izquierdo

1. Después de seguir todos los pasos del apartado 6.3 o de presionar **“Next”** tres veces en el paso 3 de la sección in 6.1, la impresora indica:

### Margen Izquierdo

2. El resto de las operaciones son prácticamente iguales a las descritas en la sección 6.2. La única diferencia es introducir **+/- 1/72"** hasta obtener el margen izquierdo deseado.

## 6.5 Personalizar los parámetros de formato del papel continuo

Las personalizaciones de la longitud del formulario, TOF, márgenes inferior e izquierdo para el papel continuo son exactamente las mismas que se describen. Todo lo que necesita es omitir el menú de hoja única en la sección Personalizar formulario. Siga el paso 1 de la sección 6.1:

[[TEAR]=Back, [LF]=Next, [LOAD/EJECT]=OK, [ONLINE]=Exit,  
[ONLINE]+[LOAD/EJECT]=Save and restart the printer.

### Single sheet

Luego presiona "Next" para entrar en los menús de los parámetros del papel continuo

[Tractor Paper]  
Form Length

Consulta las secciones 6.1 a 6.4 para obtener detalles sobre la personalización de la longitud del formulario, el TOF, el margen inferior y el margen izquierdo para el papel continuo.

# 7 Mantenimiento

La impresora requiere muy pocos cuidados: solo necesita una limpieza ocasional y la sustitución del cartucho de cinta. Se recomienda una limpieza aproximadamente cada 6 meses o cada 300 horas de funcionamiento, lo que ocurra antes. Normalmente no es necesario lubricar la impresora. Si el carro del cabezal de impresión no se mueve suavemente hacia adelante y hacia atrás, limpia la impresora de la manera descrita en este capítulo. Si el problema persiste, contacta al distribuidor para determinar si es necesario llevar a cabo el proceso de lubricación.

** Apaga la impresora y desenchufa el cable de alimentación de la red eléctrica antes de realizar los trabajos de mantenimiento.**

## 7.1 Limpieza

La carcasa y la cubierta de la impresora ayudan a protegerla del polvo, la suciedad y otros contaminantes. Sin embargo, el papel produce pequeñas partículas que se acumulan en el interior de la impresora. En esta sección se explica cómo limpiar y aspirar la impresora, además de cómo limpiar los rodillos de sujeción del papel. Es más fácil limpiar la impresora cuando la cubierta está abierta.

## 7.2 Limpiar y aspirar la impresora

Si el cabezal de impresión no se mueve suavemente hacia adelante y hacia atrás o se han acumulado partículas de papel en la impresora, limpie la impresora.

Para limpiar y aspirar la impresora:

1. Retira el papel de la impresora. Asegúrate de que la impresora está apagada y desconecta el cable de alimentación.
2. Coloca un cepillo suave en la aspiradora y aspira el exterior de la impresora. Aspira también la cuchilla de corte.
3. Utiliza un paño suave y húmedo para limpiar el exterior de la impresora, incluida la cubierta. Puede utilizar un detergente suave. No utilice disolventes, queroseno o materiales de limpieza abrasivos que puedan dañar la impresora.
4. Abre la tapa de la impresora y retire el cartucho de cinta. Con un cepillo de aspiración suave, aspire suavemente la platina, el carro y el eje del cabezal de impresión y las zonas circundantes. Puede deslizar fácilmente el cabezal de impresión hacia la izquierda o hacia la derecha cuando esté apagado. Tenga cuidado de no presionar demasiado el cable del cabezal plano que se extiende desde el carro del cabezal de impresión.
5. Vuelve a instalar el cartucho de cinta.
6. Remueve la bandeja de papel, limpia los tractores y las zonas circundantes.
7. Vuelve a instalar la bandeja de papel.

## 7.3 Limpiar los rodillos de sujeción del papel

Limpia la platina y los rodillos de sujeción del papel de vez en cuando o cuando aparezcan manchas o borrones en el papel. Utiliza un detergente suave según corresponda. No utilices alcohol para limpiar la platina o los rodillos. El alcohol puede hacer que la goma se endurezca.

Para limpiar los rodillos y la platina:

1. Aplica una pequeña cantidad de agua en un paño suave. Evita derramar líquido dentro de la impresora.
2. Frota la platina con el paño y la perilla de alimentación del papel.
3. Repite este procedimiento en cada rodillo.
4. Para secar la platina, los rodillos y la perilla de alimentación del papel, frota con un paño seco cada una de estas partes.



## 8 Solución de problemas

La impresora es segura y resistente, pero podrían surgir inconvenientes. Este capítulo proporciona información sobre algunos de los problemas más comunes que puedes encontrar y cómo puedes resolverlos. Si encuentras problemas que no puedes resolver, contacta a tu distribuidor o servicio técnico para obtener ayuda.

### 8.1 Problemas de calidad de impresión y sus soluciones

<b>Problema</b>	<b>Solución</b>
Impresión demasiado clara o demasiado oscura.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Verifica que el cartucho de cinta esté bien instalado y que la cinta se desliza sin dificultad.</li> <li>● Reemplaza el cartucho de cinta si es necesario.</li> <li>● Asegúrate de que la palanca de separación de impresión está ajustada al grosor del papel.</li> </ul>
Aparecen borrones y manchas en la página.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Asegúrate de que la palanca de separación de impresión está ajustada al grosor del papel.</li> <li>● Comprueba el desgaste de la cinta. Sustituye la cinta si es necesario.</li> <li>● Comprueba si la punta del cabezal de impresión está sucia. Limpia el cabezal con un paño suave si es necesario.</li> <li>● Es posible que haya que sustituir el cabezal de impresión.</li> </ul>
La impresión es errática o se imprimen caracteres erróneos. Se imprimen muchos "?" o caracteres inesperados.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Asegúrate de que el cable de interfaz está bien conectado a la impresora y a la computadora.</li> <li>● Asegúrate de que el controlador de impresora seleccionado en el software es el mismo que la emulación seleccionada en la impresora.</li> <li>● Comprueba la longitud del cable de interfaz. (Paralelo y USB máximo: 2 metros)</li> <li>● Prueba con otro cable de interfaz.</li> <li>● Asegúrate de que el juego de caracteres internacional seleccionado es el correcto.</li> </ul>
La página está en blanco.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Verifica que el cartucho de cinta esté bien instalado.</li> <li>● Comprueba que la palanca de separación está correctamente ajustada.</li> </ul>
La impresión está desalineada verticalmente (dentada).	Utiliza la función de alineación vertical de la impresora para comprobar la alineación vertical. Si es necesario, ajusta la alineación de impresión.

El margen superior es erróneo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Comprueba la configuración del margen superior de la aplicación.</li> <li>● Ajusta el margen superior en el menú de configuración de página si es necesario.</li> </ul>
<b>Problema</b>	<b>Solución</b>
Las líneas están a doble espacio en lugar de a espacio simple.	Cambia la configuración de Auto LF en el menu de Configuración del sistema a No.
La impresora sobreimprime en la misma línea.	Cambia la configuración de Auto CR en el menu de Configuración del sistema a No.
La siguiente línea de impresión comienza donde terminó la línea anterior en lugar de en el margen izquierdo.	Cambia la configuración de Auto CR en el menu de Configuración del sistema a Si (Yes).
Faltan algunos puntos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Usar Cambio de Función de Pin.</li> <li>● Es posible que sea necesario sustituir el cabezal de impresión. Contacta a tu distribuidor.</li> </ul>

## 8.2 Problemas de manipulación del papel y soluciones

<b>Problema</b>	<b>Solución</b>
No se puede cargar o alimentar el papel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Comprueba que la palanca de selección de papel situada en la parte superior derecha de la impresora está correctamente ajustada. Mueve la palanca hacia delante para hojas sueltas o hacia atrás para papel continuo.</li> <li>● Asegúrate de que el papel cubra el sensor de salida de papel.</li> </ul>
El papel se atasca al cargarlo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Apaga la impresora y retira el papel atascado. Retira cualquier obstáculo del recorrido del papel.</li> <li>● Asegúrate de que la palanca de separación del papel está ajustada al grosor de tu papel.</li> <li>● Revisa que el papel no esté doblado, arrugado o roto.</li> <li>● Verifica que los tractores izquierdo y derecho están ajustados de forma que los pliegos de papel continuo estén tensados.</li> </ul>

<p>Atascos de papel durante la impresión.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Apague la impresora y retire el papel atascado. Retire cualquier resto obstruyendo el recorrido del papel.</li> <li>● Comprueba que la palanca de separación del papel está ajustada al grosor de tu papel.</li> <li>● En el caso de los formularios continuos, asegúrese de que las pilas de papel entrantes y salientes estén correctamente colocadas. El papel debe avanzar en línea recta.</li> </ul>
<p>El papel se sale de los tractores o los agujeros perforados se rompen durante la impresión.</p>	<p>Comprueba que los tractores están colocados correctamente para la anchura del papel y que los agujeros perforados del papel encajan directamente sobre las clavijas del tractor.</p>

### 8.3 Problemas de funcionamiento y soluciones

Problema	Solución
<p>La alimentación no enciende.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Comprueba si el voltaje de la red es correcto.</li> <li>● Asegúrate de que el cable de alimentación está bien conectado a la impresora y a la toma de corriente.</li> <li>● Verifica que la toma de corriente funciona. Si no es así, utiliza otra toma.</li> <li>● Apaga la impresora. Espera un minuto y vuelve a encenderla. Si la impresora sigue sin funcionar, contacta al distribuidor.</li> </ul>
<p>La impresora está encendida pero no imprime.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Asegúrate de que el indicador Online está encendido.</li> <li>● Si utilizas el cable de interfaz, asegúrate de que está bien conectado tanto a la impresora como a la computadora.</li> <li>● Comprueba que el papel está cargado.</li> <li>● Ejecuta la página de estado de la impresora. Si la impresión se realiza con normalidad, el problema está causado por: la interfaz, el ordenador, la configuración incorrecta de la impresora o la configuración incorrecta del software.</li> <li>● Asegúrate de que el controlador de impresora seleccionado en el software es el mismo que la emulación seleccionada en la impresora.</li> </ul>

Error de la palanca de selección de papel	Si el papel está cargado y la palanca de selección de papel se mueve a la posición incorrecta, la impresora se desconecta y la alarma suena continuamente. Vuelva a colocar la palanca de selección de papel en su posición correcta.
---	---

### 8.4 Fallas de la impresora

Por lo general, el usuario no puede resolver ningún problema relacionado con el hardware defectuoso. Apaga y vuelve a encender la impresora para recuperar cualquier error fatal. Si el problema no se puede resolver, contacta a tu distribuidor o al servicio técnico.

### 8.5 Indicaciones de error en las luces LED

Descripción del error	Power LED	Font1 LED	Font2 LED	Online LED	Sonido
cabezal demasiado caliente	Parpadeante	Sin cambios	Sin cambios	Parpadeante	Ninguno
Problema de ruta de papel	Parpadeante	Sin cambios	Sin cambios	Parpadeante	Continuo
Atasco de papel	Parpadeante	Sin cambios	Sin cambios	Encendido	Una vez
Final de papel	Parpadeante	Sin cambios	Sin cambios	Apagado	Una vez
Posición inicial del carro	Apagado	Apagado	Parpadeante	Parpadeante	Continuo
Problema de coding strip	Apagado	Apagado	Parpadeante	Parpadeante	Continuo
Falla del sensor de papel	Parpadeante	Sin cambios	Sin cambios	Apagado	Once
Problema de ancho de papel	Parpadeante	Sin cambios	Sin cambios	Apagado	Ninguno
Falla del sensor térmico del cabezal impreso	Apagado	Apagado	Apagado	Parpadeante	Ninguno

### 8.6 Funciones de diagnóstico

Las Funciones de Diagnóstico de la impresora son la página de auto-prueba, el modo hexadecimal y el ajuste de la alineación de la impresión.

- **PÁGINA DE AUTOPRUEBA:** Indica si el hardware de la impresora está funcionando correctamente. Si el hardware de la impresora es funcional, cualquier problema que esté

teniendo probablemente sea causado por una configuración incorrecta de la impresora, una configuración incorrecta del software, la interfaz o la computadora.

- **MODO HEXADECIMAL:** Permite determinar si la computadora está enviando los comandos correctos a la impresora y si la impresora está ejecutando los comandos correctamente. Esta función es útil para los programadores u otras personas que saben interpretar los volcados hexadecimales.
- **AJUSTE DE LA ALINEACIÓN DE LA IMPRESIÓN:** Permite comprobar y, si es necesario, corregir la alineación de impresión de las líneas verticales de la impresora en modo bidireccional.

### 8.7 Actualización del Firmware

A veces es necesario actualizar el firmware para resolver un problema. Puedes obtener el último archivo de firmware a través de su distribuidor o descargarlo de nuestra página web [www.dascom.com](http://www.dascom.com). Antes de actualizar el firmware, te recomendamos encarecidamente imprimir la página del menú principal para que mantengas un registro de los antiguos ajustes.

Nota: La actualización del firmware solo debe llevarse a cabo a manos de un servicio técnico autorizado. No nos hacemos responsables por los daños causados si la actualización es realizada por cualquier otra persona

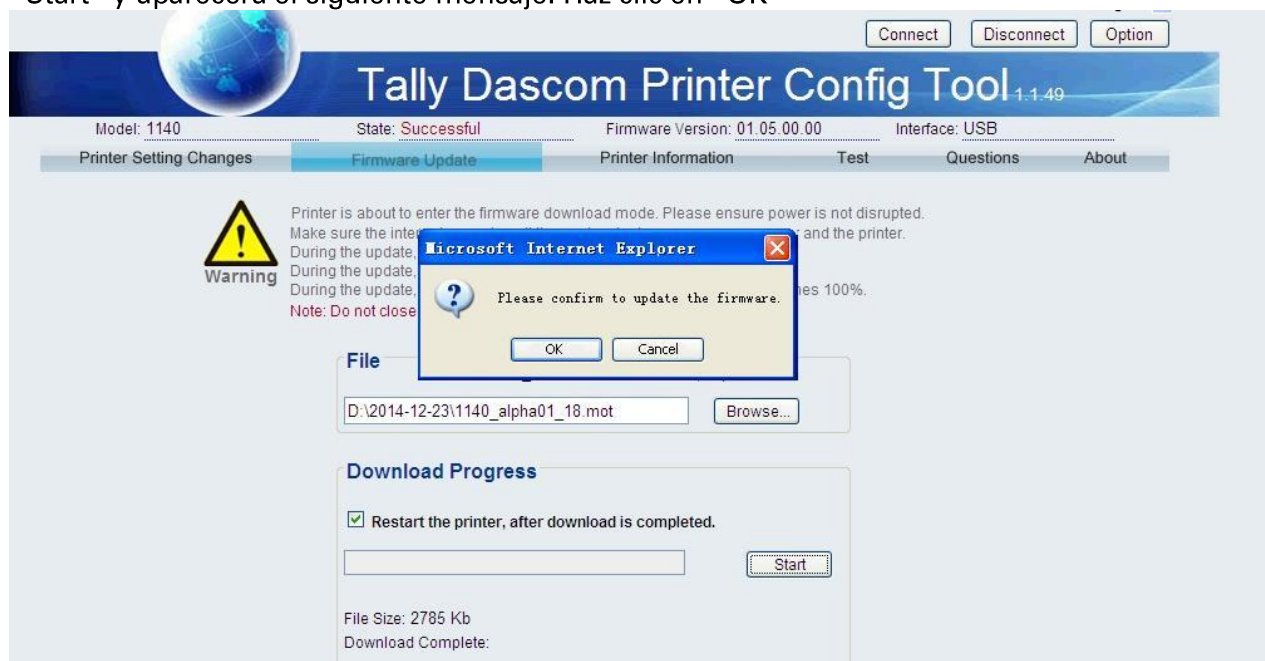
Para cargar el nuevo firmware, procede de la siguiente manera:

1. Apaga la impresora. Conecta la PC al puerto USB de la impresora.
2. Herramienta de configuración de enlaces y luego haz clic en “Actualización del firmware” como se muestra en la siguiente imagen:

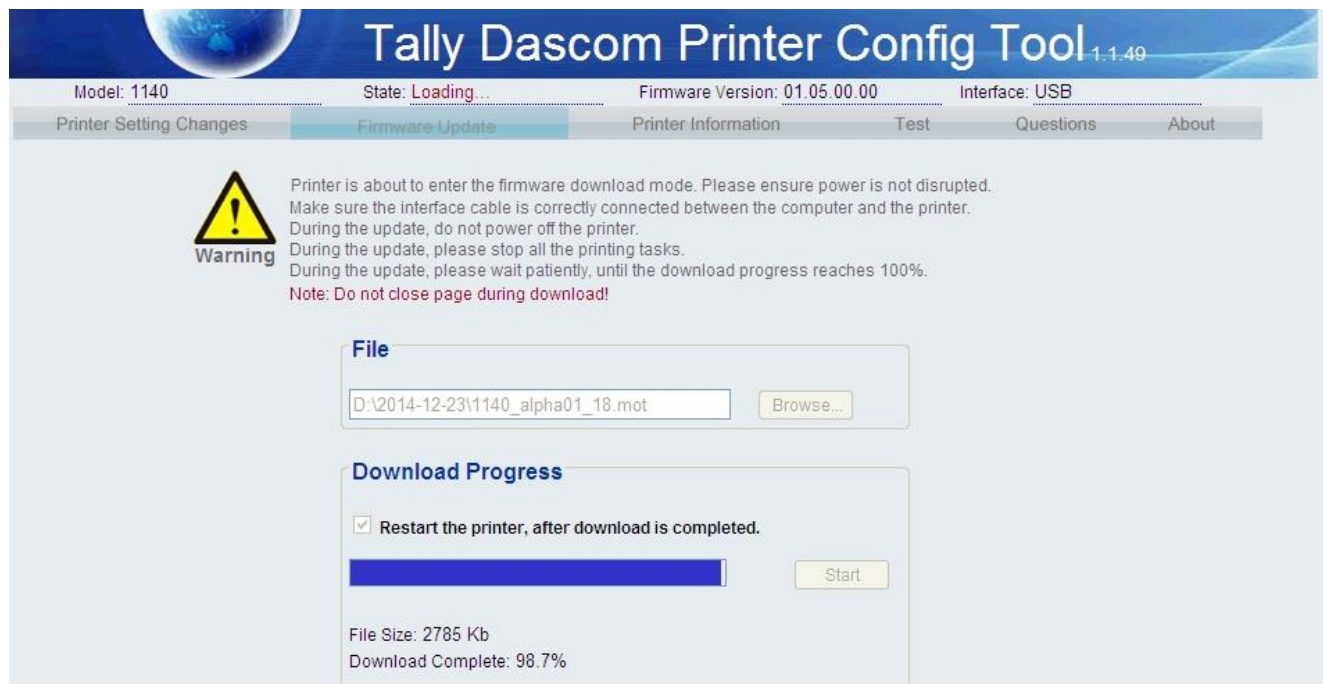


# Tally Dascom 1140

Haz clic en "Browse" para elegir el archivo de programa y el juego de caracteres. Luego haz clic en "Start" y aparecerá el siguiente mensaje. Haz clic en "OK"



3. El proceso de descarga se mostrará como en la siguiente imagen. Durante este proceso, las luces LED L1 y L2 están encendidas; mientras que las luces LED L3 y L4 están parpadeando.



4. Cuando se completa la descarga, el cabezal vuelve a la posición inicial. La impresora comienza a funcionar con normalidad.

## 9 Especificaciones generales

<b>Sistema de impresión</b>	Matriz de puntos de impacto en serie			
<b>Tecnología de impresión</b>	Búsqueda lógica unidireccional / bi-direccional para texto y gráficos (seleccionable por software)			
<b>Velocidad de impresión</b>	Pitch	NLQ	Draft	HS Draft(CPS/DPI)
	10 CPI	75/240H	300/120H	400/90H
	12 CPI	90/240H	360/120H	360/120H
	15 CPI	75/360H	300/180H	300/180H
	17CPI	127/240H	340/180H	340/180H
<b>Matriz de fuentes</b>	Pitch	NLQ	Draft	HS Draft(Matrix/DPI)
	10 CPI	24H*18V/240	12H*9V/120	9H*9V/90
	12 CPI	20H*18V/240	10H*9V/120	10H*9V/120
	15 CPI	24H*18V/360	12H*9V/180H	12H*9V/180H
	17CPI	14H*18V/240	10H*9V/180H	10H*9V/180H
<b>Matriz de fuentes</b>	20CPI	12H*18V/240	9H*9V/180H	9H*9V/180H
	<b>Cabezal de impresión</b>	Agujas: 9 pins Frecuencia de disparo: Normal : 1800 Hz diametro: 0.3 mm Vida: 400 million strokes/pin @ Draft mode		
	<b>Graficos</b>	8-bit: 8V x 60H, 72H,80H, 90H, 120H, 144H,240H (DPI)		
	<b>Velocidad de avance de papel</b>	4.0 IPS (pulgadas por segundo)		
	<b>Resolución</b>	240x 144 DPI maximum		
<b>Columnas imprimibles</b>	10 CPI: 80 CPL 12 CPI: 96 CPL 15 CPI: 120 CPL 17.1 CPI: 136 CPL 20 CPI: 160 CPL			
<b>Fuentes</b>	1.Draft 10, 12, 15, 17.1CPI, 2. Quadrato 10, 12, 15, 17.1, 20CPI,Proportional 3. Courier 10, 12, 15, 17.1, 20CPI, Proportional 4. HS-draft 10CPI 5. OCR-A 6. OCR-B			

# Tally Dascom 1140

<b>Códigos de barra</b>	1. EAN-13 2. EAN-8 3. Interleaved 2 of 5 4. UPC-A 5. UPC-E 6. Code 39 7. Code 128 8. POSTNET		
<b>Code Pages</b>	CP 437, CP 737, CP 850, CP 851, CP 852, CP 857, CP 858, CP 860, CP 861, CP 863, CP 1252, CP 1253, CP 1254, 8859-1, 8859-1 (SAP), 8859-2, 8859-5, 8859-7, 8859-9, 8859-15, Kamenicky, Mazovia, 866 Bulgaria, CP 1250, CP 1251, BRASCII, Abicomp, CP 865, CP 866, CRO-ASCII		
<b>Conjuntos de caracteres internacionales</b>	USA, France, Germany, UK, Denmark I, Sweden, Italy, Spain I, Japan, Norway, Denmark II, Spain II, Latin America, Danmark/Norway, China		
<b>Espaciado de línea</b>	1/6", 1/8", n/72", n/216"		
<b>Especificaciones de papel</b>	Hojas sueltas	Papel multi-copia	
		Una copia	Multi copia
	Ancho: 95mm~267mm (3.75"~10.5")  Largo: 114.3mm~363.2mm (4.5"~14.3")	Ancho: 95mm~267mm (3.75"~10.5")  Largo: 114.3mm~558.8mm (4.5"~22.0")	
	Weight: 52~100g/m <sup>2</sup> Thickness: 0.065~0.14mm (0.0026"~0.0055")	Weight: 52~100 g/m <sup>2</sup> Thickness: 0.065~0.14mm (0.0026"~0.0055")	Weight: 40~56g/m <sup>2</sup> Thickness: 0.52 mm max (0.0204" max)
<b>Manejo de papel</b>	Tractor (Papel continuo) Fricción (Hoja suelta)		
<b>Capacidad de</b>	Original + 4 copias		
<b>Emulación</b>	ESC/P2, IBM 2380+		
<b>Cinta</b>	Monochromo negro		
<b>Vida de cinta</b>	9 millones de caracteres (rolling Draft 10 CPI)		
<b>Buffer</b>	Hasta 256KB		



## Tally Dascom 1140

<b>D r i v e r s</b>	Windows Server 2000/2003/2008 Windows Vista Windows XP Windows 98 Windows 7 Windows 8.1 Windows 10, 11 Windows Server 2012
<b>I n t e r f a z</b>	Standard: USB Optional: Paralelo, Serial, Ethernet, WiFi, Bluetooth
<b>O p e r a t i o n P a n e l</b>	Switches: 4 LED indicadores: 4
<b>N i v e l d e r u i d o</b>	Aprox. 57 dB(A)
<b>C o n d i c i o n e s a m b i e n t a l e s</b>	Temperatura de operación: +5 to +35 °C Almacenado : -20 to + 55°C Humedad de operación : 10 to 80% RH Almacenado : 5 to 85% RH
<b>D i m e n s i o n e s</b>	369 mm (ancho) × 283.3 mm (profundo) × 130 mm (alto)
<b>P e s o</b>	aprox. 5.5 kg
<b>F u e n t e d e a l i m e n t a c i ó n</b>	Voltaje: AC220V~240V o AC100V~120V Frecuencia:50/60Hz (La fuente de alimentación se suministra de acuerdo con los diferentes voltajes de las distintas regiones)
<b>P o w e r c o n s u m p t i o n</b>	Consumo promedio de energía: 29 W (el patrón de prueba se especifica en ISO/IEC 10561 estándar). Consumo de energía del modo de suspensión: 1.17W
<b>M T T R</b>	< 20 minutos
<b>M T B F</b>	12,000 horas
<b>M V B F</b>	24 mil líneas
<b>C e r t i f i c a d o s</b>	CE, UL, FCC, ES2.0, ISTA, RoHS, WEEE, REACH, ChemVerbotsV, Microsoft Certified for Windows 7, Windows 8.1, Windows Server 2012R2

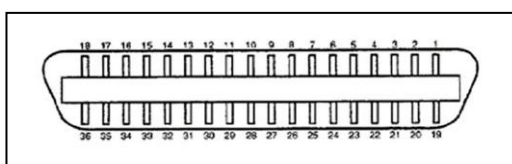
## 10 Interfaz

### 10.1 Interfaz paralela

Asignación de pines de la interfaz paralela

Pin	Nombre de la señal	Transmisión de señal
1	STROBE, $\overline{\text{---}}$	Impresora ← Computadora
2~9	DATA	Impresora ← Computadora
10	ACK, $\overline{\text{---}}$	Impresora → Computadora
11	BUSY	Impresora → Computadora
12	PE	Impresora → Computadora
13	SELECT	Impresora → Computadora
14	AFXT, $\overline{\text{---}}$	Impresora ← Computadora
15	No se utiliza	No se utiliza
16	GND	Impresora ↔ Computadora
17	F-GND	Impresora ↔ Computadora
18	+5V	Impresora → Computadora
19~30	GND	Impresora ↔ Computadora
31	INIT, $\overline{\text{---}}$	Impresora ← Computadora
32	FAULT, $\overline{\text{---}}$	Impresora → Computadora
33	GND	Impresora ↔ Computadora
34	No se utiliza	No se utiliza
35	FUSE	Impresora → Computadora
36	SLCTIN, $\overline{\text{---}}$	Impresora ← Computadora

Diagrama del conector de la interfaz paralela



**i** Cualquier dispositivo externo conectado al puerto paralelo no debe consumir más de 200 mA del pin 18; de lo contrario, puede afectar al funcionamiento de la impresora.

### 10.2 Interfaz USB

La interfaz USB se ajusta a las especificaciones del Bus Universal en Serie 2.0. Admite el modo de

# Tally Dascom 1140

---

velocidad máxima a 12 Mbps. Utiliza un conector USB tipo "B".

## 10.3 Interfaz Serie

Asignación de pines de la interfaz serie

Pin	Nombre de la señal	Descripción
1		
2	RXD	Recibe datos
3	TXD	Envía datos
4	DTR	Terminal de datos preparado
5	SGND	Señal de tierra
6	DSR	Conjunto de datos listo
7	RTS	Solicitud de envío
8	CTS	Limpiar para enviar
9		

Esquema del conector de la interfaz Serie

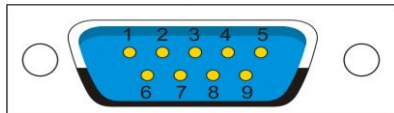
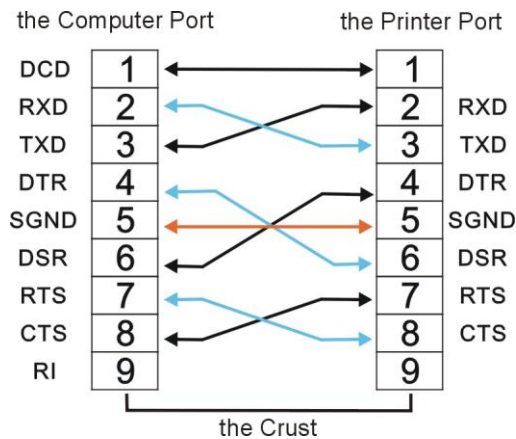


Diagrama del cableado de la interfaz Serie



Nota:

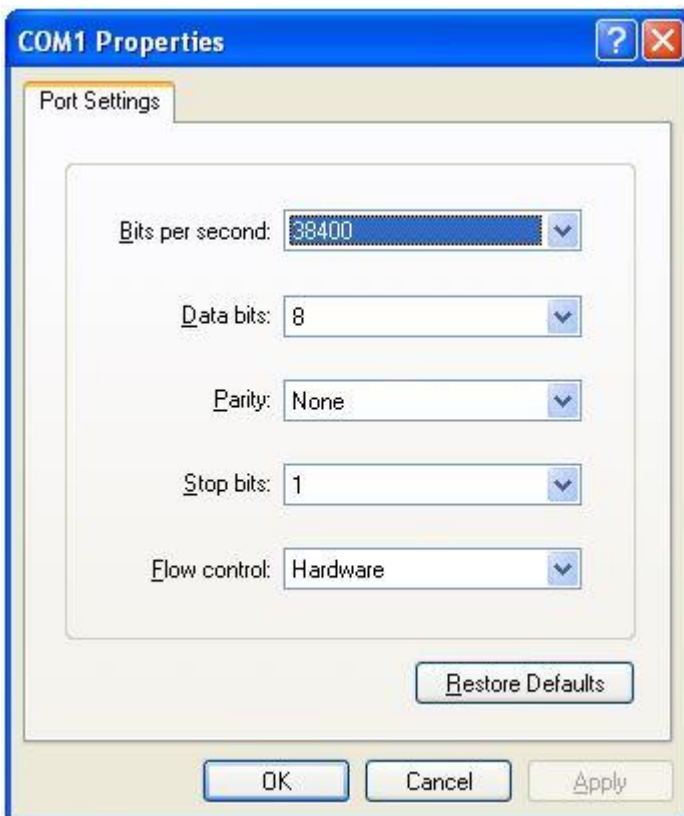
1. La longitud del cable serial no debe superar los 15 metros.
2. Verifica que la "Configuración de la Interfaz" esté seleccionada como interfaz en serie. Los

# Tally Dascom 1140

---

ajustes son los mismos que los del puerto de comunicación de la PC. Verás unos cuadros como los que se muestran a continuación:

Interface:	Share	Share
Baud Rate:	38400	38400
Data Bit:	8	8
Parity Check:	None	None
Stop Bit:	1	1
Data Stream:	Hardware	Hardware



# 11 Páginas de Codificación (Codepages)

## 11.1 Juego de caracteres

Juego de caracteres estándar 1

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL		SP	0	@	P	é	p	NUL		0	@	P	é	p	
1		DC1	!	1	A	Q	a	q		DC1	!	1	A	Q	a	q
2		DC2	"	2	B	R	b	r		DC2	"	2	B	R	b	r
3		DC3	#	3	C	S	c	s		DC3	#	3	C	S	c	s
4		DC4	\$	4	D	T	d	t		DC4	\$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v			&	6	F	V	f	v
7	BEL		'	7	G	W	g	w	BEL		'	7	G	W	g	w
8	BS	CAN	(	8	H	X	h	x	BS	CAN	(	8	H	X	h	x
9	HT		)	9	I	Y	i	y	HT		)	9	I	Y	i	y
A	LF		*	:	J	Z	j	z	LF		*	:	J	Z	j	z
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{	VT	ESC	+	;	K	[	k	{
C	FF	FS	,	<	L	\	l		FF	FS	,	<	L	\	l	
D	CR		-	=	M	]	m	}	CR		-	=	M	]	m	}
E	SO		.	>	N	^	n	~	SO		.	>	N	^	n	~
F	SI		/	?	O	_	o		SI		/	?	O	_	o	DEL

Juego de caracteres estándar 2

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL		SP	0	@	P	é	p	à	§		0	@	P	é	p
1		DC1	!	1	A	Q	a	q	è	ß	!	1	A	Q	a	q
2		DC2	"	2	B	R	b	r	ù	£	"	2	B	R	b	r
3		DC3	#	3	C	S	c	s	ò	æ	#	3	C	S	c	s
4		DC4	\$	4	D	T	d	t	ï	ø	\$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u	*	ø	%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v	£	''	&	6	F	V	f	v
7	BEL		'	7	G	W	g	w	ï	Ë	'	7	G	W	g	w
8	BS	CAN	(	8	H	X	h	x	¿	Ø	(	8	H	X	h	x
9	HT		)	9	I	Y	i	y	Ë	Ù	)	9	I	Y	i	y
A	LF		*	:	J	Z	j	z	ñ	æ	*	:	J	Z	j	z
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{	Ë	ø	+	;	K	[	k	{
C	FF	FS	,	<	L	\	l		R	ù	,	<	L	\	l	
D	CR		-	=	M	]	m	}	À	ß	-	=	M	]	m	}
E	SO		.	>	N	^	n	~	à	é	.	>	N	^	n	~
F	SI		/	?	O	_	o		ç	§	/	?	O	_	o	DEL

# Tally Dascom 1140

## Juego de caracteres IBM 1

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL		SP	0	@	P	'	p	NUL		á	☒	⊥	⊥	α	≡
1		DC1	!	1	A	Q	a	q		DC1	í	☒	⊥	⊥	β	±
2		DC2	"	2	B	R	b	r		DC2	ó	☒	⊥	⊥	Γ	≥
3		DC3	#	3	C	S	c	s		DC3	ú		⊥	⊥	π	≤
4		DC4	\$	4	D	T	d	t		DC4	ñ	⊥	⊥	⊥	Σ	∫
5			%	5	E	U	e	u			Ñ	⊥	⊥	⊥	σ	∫
6			&	6	F	V	f	v			a	⊥	⊥	⊥	μ	+
7	BEL		'	7	G	W	g	w	BEL		o	⊥	⊥	⊥	τ	≈
8	BS	CAN	(	8	H	X	h	x	BS	CAN	¿	⊥	⊥	⊥	Φ	°
9	HT		)	9	I	Y	i	y	HT		⊥	⊥	⊥	⊥	Θ	•
A	LF		*	:	J	Z	j	z	LF		⊥	⊥	⊥	⊥	Ω	.
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{	VT	ESC	½	⊥	⊥	■	δ	√
C	FF	FS	,	<	L	\	l		FF	FS	¼	⊥	⊥	⊥	∞	n
D	CR		-	=	M	]	m	}	CR		ı	⊥	=	■	∅	₂
E	SO		.	>	N	^	n	~	SO		«	⊥	⊥	■	ε	■
F	SI		/	?	O	_	o		SI		»	⊥	⊥	■	∩	SP

## Juego de caracteres IBM 2

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL		SP	0	@	P	'	p	Ç	É	á	☒	⊥	⊥	α	≡
1		DC1	!	1	A	Q	a	q	û	æ	í	☒	⊥	⊥	β	±
2		DC2	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	☒	⊥	⊥	Γ	≥
3	♥	DC3	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú		⊥	⊥	π	≤
4	♦	DC4	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	⊥	⊥	⊥	Σ	∫
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	⊥	⊥	⊥	σ	∫
6	♠		&	6	F	V	f	v	â	û	a	⊥	⊥	⊥	μ	+
7	BEL		'	7	G	W	g	w	ç	ù	o	⊥	⊥	⊥	τ	≈
8	BS	CAN	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	⊥	⊥	⊥	Φ	°
9	HT		)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	⊥	⊥	⊥	⊥	Θ	•
A	LF		*	:	J	Z	j	z	è	Ü	⊥	⊥	⊥	⊥	Ω	.
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{	ï	ç	½	⊥	⊥	■	δ	√
C	FF	FS	,	<	L	\	l		î	£	¼	⊥	⊥	⊥	∞	n
D	CR		-	=	M	]	m	}	ì	¥	ı	⊥	=	■	∅	₂
E	SO		.	>	N	^	n	~	Ä	Pt	«	⊥	⊥	■	ε	■
F	SI		/	?	O	_	o		Å	f	»	⊥	⊥	■	∩	SP

# Tally Dascom 1140

## Juego de caracteres OCR-A 1

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL		SP	0	1	P	'	p	NUL							
1		DC1	4	1	A	Q	a	q		DC1						
2		DC2	w	2	B	R	b	r		DC2						
3		DC3	J	3	C	S	c	s		DC3						
4		DC4	#	4	D	T	d	t		DC4						
5			%	5	E	U	e	u								
6			&	6	F	V	f	v								
7	BEL		'	7	G	W	g	w	BEL							
8	BS	CAN	{	8	H	X	h	x	BS	CAN						
9	HT		}	9	I	Y	i	y	HT							
A	LF		.	:	J	Z	j	z	LF							
B	VT	ESC	+	;	K	E	k	(	VT	ESC						
C	FF	FS	,	■	L	\	l		FF	FS						
D	CR		-	=	M	]	m	)	CR							
E	SO		.	■	N	^	n	~	SO							
F	SI		/	?	0	_	o	■	SI							

## Juego de caracteres OCR-A 2

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	∅	▶	SP	0	1	P	'	p								
1	☺	◀	4	1	A	Q	a	q								
2	☺	↑	w	2	B	R	b	r								
3	♥		J	3	C	S	c	s								
4	♦	†	#	4	D	T	d	t								
5	♣	§	%	5	E	U	e	u								
6	♠	_	&	6	F	V	f	v								
7	•	‡	'	7	G	W	g	w								
8	■	↑	{	8	H	X	h	x								
9	•	↓	}	9	I	Y	i	y								
A	■	→	.	:	J	Z	j	z								
B	♂	←	+	;	K	E	k	(								
C	♀	⊥	,	■	L	\	l									
D	🎵	↔	-	=	M	]	m	)								
E	🎵	▲	.	■	N	^	n	~								
F	⚙	▼	/	?	0	_	o	■								

# Tally Dascom 1140

## Juego de caracteres OCR-B 1

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL		SP	0	@	P	`	p	NUL							
1		DC1	!	1	A	Q	a	q		DC1						
2		DC2	"	2	B	R	b	r		DC2						
3		DC3	#	3	C	S	c	s		DC3						
4		DC4	\$	4	D	T	d	t		DC4						
5			%	5	E	U	e	u								
6			&	6	F	V	f	v								
7	BEL		'	7	G	W	g	w	BEL							
8	BS	CAN	(	8	H	X	h	x	BS	CAN						
9	HT		)	9	I	Y	i	y	HT							
A	LF		*	:	J	Z	j	z	LF							
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{	VT	ESC						
C	FF	FS	,	<	L	\	l		FF	FS						
D	CR		-	=	M	]	m	}	CR							
E	SO		.	>	N	^	n	~	SO							
F	SI		/	?	O	_	o	■	SI							

## Juego de caracteres OCR-B 2

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	∅	▶	SP	0	@	P	`	p								
1	☺	◀	!	1	A	Q	a	q								
2	☺	↕	"	2	B	R	b	r								
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s								
4	♦	!	\$	4	D	T	d	t								
5	♣	§	%	5	E	U	e	u								
6	♠	-	&	6	F	V	f	v								
7	•	↕	'	7	G	W	g	w								
8	■	↑	(	8	H	X	h	x								
9	•	↓	)	9	I	Y	i	y								
A	■	→	*	:	J	Z	j	z								
B	♂	←	+	;	K	[	k	{								
C	♀	└	,	<	L	\	l									
D	🎵	↔	-	=	M	]	m	}								
E	🎵	▲	.	>	N	^	n	~								
F	⚙	▼	/	?	O	_	o	■								



## Comandos de conjuntos de personajes internacionales

Country	Basic Command
USA	<ESC>"R"CHR \$(0)
FRANCE	<ESC>"R"CHR \$(1)
GERMANY	<ESC>"R"CHR \$(2)
UK	<ESC>"R"CHR \$(3)
DENMARK 1	<ESC>"R"CHR \$(4)
SWEDEN	<ESC>"R"CHR \$(5)
ITALY	<ESC>"R"CHR \$(6)
SPAIN 1	<ESC>"R"CHR \$(7)
JAPAN	<ESC>"R"CHR \$(8)
NORWAY	<ESC>"R"CHR \$(9)
DENMARK 2	<ESC>"R"CHR \$(10)
SPAIN 2	<ESC>"R"CHR \$(11)
LATINAMERICA	<ESC>"R"CHR \$(12)
DENMARK/NORWAY	<ESC>"R"CHR \$(13)
CHINA	<ESC>"R"CHR \$(16)

## Conjuntos de personajes internacionales

Character Code (Hex)												
Character Set	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
0: U. S. A.	#	\$	@	[	\	]	^	'	{		}	~
1: FRANCE	#	\$	à	°	ç	§	^	'	é	ù	è	"
2: GERMANY	#	\$	§	Ä	Ö	Ü	^	'	ä	ö	ü	ß
3: U. K.	£	\$	@	[	\	]	^	'	{		}	~
4: DENMARK 1	#	\$	@	Æ	Ø	Å	^	'	æ	Ø	å	~
5: SWEDEN	#	□	É	Ä	Ö	Å	Ü	é	ä	Ö	å	ü
6. ITALY	#	\$	@	°	\	é	^	ù	à	ò	è	ì
7. SPAIN 1	Pt	\$	@	ı	Ñ	¿	^	'	"	ñ	}	~
8. JAPAN	#	\$	@	[	¥	]	^	'	{		}	~
9: NORWAY	#	□	É	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	Ø	å	ü
10: DENMARK 2	#	\$	É	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	Ø	å	ü
11: SPAIN 2	#	\$	á	ı	Ñ	¿	é	'	ı	ñ	ó	ú
12: LATIN AMERICA	#	\$	á	ı	Ñ	¿	é	ü	ı	ñ	ó	ú
13: DENMARK/NORWAY	#	\$	@	[	\	]	^	'	{		}	~
16: CHINA	#	¥	@	[	\	]	^	'	{		}	~

### 11.2 Comandos de páginas de codificación

<b>Codificación</b>	<b>Parámetro ESC R</b>
CP 437	80
CP 737	93
CP 850	82
CP 851	88
CP 852	87
CP 857	8D
CP 858	9E
CP 860	84
CP 861	94
CP 863	85
CP 1252	72
CP 1253	73
CP 1254	74
8859-1	25
8859-1 (SAP)	2B
8859-2	26
8859-5	2A
8859-7	2D
8859-9	2E
8859-15	2F
Kamenicky	91
Mazovia	92
866 Bulgaria	9D
CP 1250	70
CP 1251	71
BRASCII	6D
Abicomp	6E
CP 865	86
CP 866	8E
CRO-ASCII	3C

11.3 Tablas de páginas de codificación

CP 437

*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	*			0	@	P	'	p	Ç	É	á	⋮	L	⋮	Q	≡
1	*		!	1	A	Q	a	q	Ü	æ	í	⋮	⊥	⊥	β	±
2	*		"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	⋮	⊥	⊥	Γ	≥
3	*		#	3	C	S	c	s	â	ö	ú	⋮	⊥	⊥	π	≤
4	*		\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	⋮	⊥	⊥	Σ	∫
5	*		%	5	E	U	e	u	à	ò	z	⋮	⊥	⊥	α	∫
6	*		&	6	F	V	f	v	â	ó	o	⋮	⊥	⊥	μ	+
7	*		'	7	G	W	g	w	ç	ü	o	⋮	⊥	⊥	τ	≈
8	*		(	8	H	X	h	x	ë	ÿ	ó	⋮	⊥	⊥	ø	°
9	*		)	9	I	Y	i	y	è	ö	ü	⋮	⊥	⊥	Θ	.
A	*		*	:	J	Z	j	z	è	ü	ü	⋮	⊥	⊥	Ω	.
B	*		+	;	K	[	k	{	ï	φ	½	⋮	⊥	⊥	δ	∫
C	*		,	<	L	\	l		ï	£	¼	⋮	⊥	⊥	∞	∫
D	*		-	=	M	]	m	}	ï	¥	i	⋮	⊥	⊥	∅	∫
E	*		.	>	N	^	n	~	ï	₹	»	⋮	⊥	⊥	€	∫
F	*		/	?	O	_	o		ï	₹	»	⋮	⊥	⊥	∅	∫

CP 737

*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	*			0	@	P	'	p	A	P	ι	⋮	L	⋮	ω	Ω
1	*		!	1	A	Q	a	q	B	Σ	κ	⋮	⊥	⊥	ά	±
2	*		"	2	B	R	b	r	Γ	T	α	⋮	⊥	⊥	é	≥
3	*		#	3	C	S	c	s	Δ	Y	μ	⋮	⊥	⊥	ή	≤
4	*		\$	4	D	T	d	t	E	Φ	ν	⋮	⊥	⊥	ί	∫
5	*		%	5	E	U	e	u	Z	X	ε	⋮	⊥	⊥	ι	∫
6	*		&	6	F	V	f	v	H	Ψ	ο	⋮	⊥	⊥	ó	+
7	*		'	7	G	W	g	w	Θ	Ω	π	⋮	⊥	⊥	ú	≈
8	*		(	8	H	X	h	x	I	α	ρ	⋮	⊥	⊥	ü	°
9	*		)	9	I	Y	i	y	K	β	σ	⋮	⊥	⊥	ώ	.
A	*		*	:	J	Z	j	z	Λ	χ	ς	⋮	⊥	⊥	Α	.
B	*		+	;	K	[	k	{	M	β	τ	⋮	⊥	⊥	Ε	∫
C	*		,	<	L	\	l		N	ε	υ	⋮	⊥	⊥	Η	∫
D	*		-	=	M	]	m	}	Ξ	ζ	φ	⋮	⊥	⊥	Ι	∫
E	*		.	>	N	^	n	~	Ο	η	χ	⋮	⊥	⊥	Ο	∫
F	*		/	?	O	_	o		Π	θ	ψ	⋮	⊥	⊥	Υ	∫

# Tally Dascom 1140

## CP 850

	*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	*				0	@	P	`	p	Ç	É	á	⋮	L	ð	ó	-
1	*	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	í	⋮	⊥	Ð	ö	±	
2	*	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	ó	⋮	⊥	É	ö	±	
3	*	#	3	C	S	c	s	ä	ö	ú	ú	⋮	⊥	È	ö	±	
4	*	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	ñ	⋮	⊥	È	ö	±	
5	*	%	5	E	U	e	u	à	ò	ñ	ñ	⋮	⊥	È	ö	±	
6	*	&	6	F	V	f	v	à	ò	ñ	ñ	⋮	⊥	È	ö	±	
7	*	'	7	G	W	g	w	ç	ù	ó	ó	⋮	⊥	È	ö	±	
8	*	(	8	H	X	h	x	è	ý	ó	ó	⋮	⊥	È	ö	±	
9	*	)	9	I	Y	i	y	è	ö	ó	ó	⋮	⊥	È	ö	±	
A	*	*	:	J	Z	j	z	è	ü	ó	ó	⋮	⊥	È	ö	±	
B	*	+	;	K	[	k	[	è	ø	ó	ó	⋮	⊥	È	ö	±	
C	*	,	<	L	\	l		è	£	ó	ó	⋮	⊥	È	ö	±	
D	*	-	=	M	]	m	~	è	ø	ó	ó	⋮	⊥	È	ö	±	
E	*	.	>	N	^	n	~	è	ø	ó	ó	⋮	⊥	È	ö	±	
F	*	/	?	O	_	o		è	ø	ó	ó	⋮	⊥	È	ö	±	

## CP 851

	*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	*				0	@	P	`	p	Ç	Í	ü	⋮	L	T	ç	-
1	*	!	1	A	Q	a	q	ü	ü	í	í	⋮	⊥	⊥	Y	±	
2	*	"	2	B	R	b	r	é	ó	ó	ó	⋮	⊥	⊥	Y	±	
3	*	#	3	C	S	c	s	ä	ö	ú	ú	⋮	⊥	⊥	Y	±	
4	*	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	A	A	⋮	⊥	⊥	Y	±	
5	*	%	5	E	U	e	u	à	Y	B	B	⋮	⊥	⊥	Y	±	
6	*	&	6	F	V	f	v	A	ü	Γ	Γ	⋮	⊥	⊥	Y	±	
7	*	'	7	G	W	g	w	ç	ù	Δ	Δ	⋮	⊥	⊥	Y	±	
8	*	(	8	H	X	h	x	è	Ω	E	E	⋮	⊥	⊥	Y	±	
9	*	)	9	I	Y	i	y	è	ö	Z	Z	⋮	⊥	⊥	Y	±	
A	*	*	:	J	Z	j	z	è	ü	H	H	⋮	⊥	⊥	Y	±	
B	*	+	;	K	[	k	[	è	á	H	H	⋮	⊥	⊥	Y	±	
C	*	,	<	L	\	l		è	£	θ	θ	⋮	⊥	⊥	Y	±	
D	*	-	=	M	]	m	~	è	£	I	I	⋮	⊥	⊥	Y	±	
E	*	.	>	N	^	n	~	è	£	«	«	⋮	⊥	⊥	Y	±	
F	*	/	?	O	_	o		è	£	»	»	⋮	⊥	⊥	Y	±	

# Tally Dascom 1140

## CP 852

	*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	*			0	@	P	`	p	Ç	É	á	⋮	L	đ	ó	-	
1	*		!	1	A	Q	a	q	Ü	É	í	⋮	L	Đ	ó	-	
2	*		"	2	B	R	b	r	é	í	ó	⋮	T	Đ	ó	-	
3	*		#	3	C	S	c	s	ä	ö	ú	⋮	T	É	ñ	ñ	ñ
4	*		\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ú	⋮	T	É	ñ	ñ	ñ
5	*		%	5	E	U	e	u	ö	ü	æ	⋮	A	ñ	ñ	ñ	ñ
6	*		&	6	F	V	f	v	ç	ç	z	⋮	A	ñ	ñ	ñ	ñ
7	*		'	7	G	W	g	w	ç	ç	z	⋮	E	ñ	ñ	ñ	ñ
8	*		(	8	H	X	h	x	ç	ç	z	⋮	E	ñ	ñ	ñ	ñ
9	*		)	9	I	Y	i	y	è	ö	é	⋮	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
A	*		*	:	J	Z	j	z	ö	ü	ı	⋮	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
B	*		+	;	K	[	k	{	ö	ü	ı	⋮	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
C	*		,	<	L	\	l		ı	ı	ı	⋮	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
D	*		-	=	M	]	m	}	ı	ı	ı	⋮	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
E	*		.	>	N	^	n	~	ı	ı	ı	⋮	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
F	*		/	?	O	_	o		ı	ı	ı	⋮	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ

## CP 857

	*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	*			0	@	P	`	p	Ç	É	á	⋮	L	Q	ó	-	
1	*		!	1	A	Q	a	q	Ü	æ	í	⋮	L	Q	ó	-	
2	*		"	2	B	R	b	r	é	æ	ó	⋮	T	É	ó	-	
3	*		#	3	C	S	c	s	ä	ö	ú	⋮	T	É	ó	-	
4	*		\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ú	⋮	T	É	ó	-	
5	*		%	5	E	U	e	u	à	ò	ñ	⋮	A	ñ	ñ	ñ	ñ
6	*		&	6	F	V	f	v	à	ò	ñ	⋮	A	ñ	ñ	ñ	ñ
7	*		'	7	G	W	g	w	ç	ç	z	⋮	A	ñ	ñ	ñ	ñ
8	*		(	8	H	X	h	x	è	ı	ı	⋮	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
9	*		)	9	I	Y	i	y	è	ı	ı	⋮	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
A	*		*	:	J	Z	j	z	è	ı	ı	⋮	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
B	*		+	;	K	[	k	{	ı	ı	ı	⋮	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
C	*		,	<	L	\	l		ı	ı	ı	⋮	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
D	*		-	=	M	]	m	}	ı	ı	ı	⋮	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
E	*		.	>	N	^	n	~	ı	ı	ı	⋮	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
F	*		/	?	O	_	o		ı	ı	ı	⋮	ñ	ñ	ñ	ñ	ñ

# Tally Dascom 1140

## CP 858

*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0 *				0	@	P	'	p	Ç	É	á	⋮	L	ð	ó	-
1 *		!		1	A	Q	a	q	Ü	æ	í	⋮	L	Ð	ö	±
2 *		"		2	B	R	b	r	é	Æ	ó	⋮	T	È	ò	≡
3 *		#		3	C	S	c	s	ä	Ö	ú	⋮	T	É	ó	¼
4 *		\$		4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	⋮	T	È	ö	q
5 *		%		5	E	U	e	u	à	ò	ñ	⋮	T	É	ö	s
6 *		&		6	F	V	f	v	á	ó	æ	⋮	T	É	μ	÷
7 *		'		7	G	W	g	w	ç	ù	ó	⋮	T	É	ρ	∫
8 *		(		8	H	X	h	x	è	ÿ	ì	⋮	T	É	ρ	∫
9 *		)		9	I	Y	i	y	è	ÿ	ì	⋮	T	É	ρ	∫
A *		*		:	J	Z	j	z	è	ÿ	ì	⋮	T	É	ρ	∫
B *		+		;	K	[	k	{	ì	ø	½	⋮	T	É	ρ	∫
C *		,		<	L	\	l		ì	ε	¼	⋮	T	É	ρ	∫
D *		-		=	M	]	m	}	ì	ø	i	⋮	T	É	ρ	∫
E *		.		>	N	^	n	~	ì	æ	x	⋮	T	É	ρ	∫
F *		/		?	O	_	o		ì	æ	f	⋮	T	É	ρ	∫

## CP 860

*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0 *				0	@	P	'	p	Ç	É	á	⋮	L	ll	Q	≡
1 *		!		1	A	Q	a	q	Ü	À	í	⋮	L	ll	Q	±
2 *		"		2	B	R	b	r	é	È	ó	⋮	T	ll	Q	±
3 *		#		3	C	S	c	s	ä	Ö	ú	⋮	T	ll	Q	±
4 *		\$		4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	⋮	T	ll	Q	±
5 *		%		5	E	U	e	u	à	ò	ñ	⋮	T	ll	Q	±
6 *		&		6	F	V	f	v	á	ó	æ	⋮	T	ll	Q	±
7 *		'		7	G	W	g	w	ç	ù	ó	⋮	T	ll	Q	±
8 *		(		8	H	X	h	x	è	ÿ	ì	⋮	T	ll	Q	±
9 *		)		9	I	Y	i	y	è	ÿ	ì	⋮	T	ll	Q	±
A *		*		:	J	Z	j	z	è	ÿ	ì	⋮	T	ll	Q	±
B *		+		;	K	[	k	{	ì	ø	½	⋮	T	ll	Q	±
C *		,		<	L	\	l		ì	ε	¼	⋮	T	ll	Q	±
D *		-		=	M	]	m	}	ì	ø	i	⋮	T	ll	Q	±
E *		.		>	N	^	n	~	ì	æ	x	⋮	T	ll	Q	±
F *		/		?	O	_	o		ì	æ	f	⋮	T	ll	Q	±

# Tally Dascom 1140

## CP 861

	*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	*				0	@	P	`	p	Ç	É	á	⋮	L	⋮	α	≡
1	*		!		1	A	Q	a	q	Ü	æ	í	⋮	l	⋮	β	±
2	*		"		2	B	R	b	r	é	Æ	ó	⋮	l	⋮	Γ	±
3	*		#		3	C	S	c	s	ä	ö	ú	⋮	l	⋮	Π	±
4	*		\$		4	D	T	d	t	ä	ö	á	⋮	l	⋮	Σ	±
5	*		%		5	E	U	e	u	à	ö	í	⋮	l	⋮	σ	±
6	*		&		6	F	V	f	v	ä	ö	ó	⋮	l	⋮	μ	±
7	*		'		7	G	W	g	w	ç	ý	ú	⋮	l	⋮	τ	±
8	*		(		8	H	X	h	x	ë	ÿ	ó	⋮	l	⋮	θ	±
9	*		)		9	I	Y	i	y	ë	ü	í	⋮	l	⋮	Θ	±
A	*		*		:	J	Z	j	z	è	ü	í	⋮	l	⋮	Ω	±
B	*		+		;	K	[	k	{	ð	ø	½	⋮	l	⋮	δ	±
C	*		,		<	L	\	l		ð	£	¼	⋮	l	⋮	ω	±
D	*		-		=	M	]	m	}	þ	Ø	¾	⋮	l	⋮	∅	±
E	*		.		>	N	^	n	~	þ	R	«	⋮	l	⋮	ε	±
F	*		/		?	O	_	o		þ	F	»	⋮	l	⋮	∩	±

## CP 863

	*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	*				0	@	P	`	p	Ç	É	!	⋮	L	⋮	α	≡
1	*		!		1	A	Q	a	q	Ü	è	'	⋮	l	⋮	β	±
2	*		"		2	B	R	b	r	é	è	ó	⋮	l	⋮	Γ	±
3	*		#		3	C	S	c	s	ä	ö	ú	⋮	l	⋮	Π	±
4	*		\$		4	D	T	d	t	Ä	Ë	"	⋮	l	⋮	Σ	±
5	*		%		5	E	U	e	u	à	ï	¸	⋮	l	⋮	σ	±
6	*		&		6	F	V	f	v	ä	ö	¸	⋮	l	⋮	μ	±
7	*		'		7	G	W	g	w	ç	ü	í	⋮	l	⋮	τ	±
8	*		(		8	H	X	h	x	ë	ü	í	⋮	l	⋮	θ	±
9	*		)		9	I	Y	i	y	ë	ü	í	⋮	l	⋮	Θ	±
A	*		*		:	J	Z	j	z	è	ü	í	⋮	l	⋮	Ω	±
B	*		+		;	K	[	k	{	ï	ø	½	⋮	l	⋮	δ	±
C	*		,		<	L	\	l		ï	£	¼	⋮	l	⋮	ω	±
D	*		-		=	M	]	m	}	¾	Ø	¾	⋮	l	⋮	∅	±
E	*		.		>	N	^	n	~	Ä	Ö	«	⋮	l	⋮	ε	±
F	*		/		?	O	_	o		Ä	Ö	»	⋮	l	⋮	∩	±

# Tally Dascom 1140

## CP 1252

	*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	*				0	@	P	`	p	€			°	À	Ð	à	ð
1	*		!	1	A	Q	a	q			´	ı	±	Á	Ñ	á	ñ
2	*		"	2	B	R	b	r	,	‘	¢	²	Â	Ò	â	ò	
3	*		#	3	C	S	c	s	f	“	£	³	Ã	Ó	ã	ó	
4	*		\$	4	D	T	d	t	„	”	¤	´	Ä	Ô	ä	ô	
5	*		%	5	E	U	e	u	…	•	¥	µ	Å	Ö	æ	ö	
6	*		&	6	F	V	f	v	†	—	¦	¶	Æ	Ø	æ	ø	
7	*		'	7	G	W	g	w	‡	—	§	·	Ç	×	ç	+	
8	*		(	8	H	X	h	x	^	~	¨	¸	È	Ø	è	ø	
9	*		)	9	I	Y	i	y	%	™	©	¹	É	Ù	é	ù	
A	*		*	:	J	Z	j	z	§	‰	®	º	Ê	Ú	ê	ú	
B	*		+	;	K	[	k	{	<	>	«	»	Ë	Û	ë	û	
C	*		,	<	L	\	l		œ	œ	¬	¼	Ì	Ü	ì	ü	
D	*		-	=	M	]	m	}			—	½	Í	Ý	í	ý	
E	*		.	>	N	^	n	~	ž	ž	®	¾	Î	Þ	î	þ	
F	*		/	?	O	_	o				—	¸	Ï	ß	ï	ÿ	

## CP 1253

	*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	*				0	@	P	`	p	€			°	Û	Π	Ü	π
1	*		!	1	A	Q	a	q			´	±	Α	Ρ	α	ρ	
2	*		"	2	B	R	b	r	,	‘	¢	²	Β	Σ	β	σ	
3	*		#	3	C	S	c	s	f	“	£	³	Γ	Τ	γ	τ	
4	*		\$	4	D	T	d	t	„	”	¤	´	Δ	Υ	δ	υ	
5	*		%	5	E	U	e	u	…	•	¥	µ	Ε	Υ	ε	υ	
6	*		&	6	F	V	f	v	†	—	¦	¶	Ζ	Φ	ζ	φ	
7	*		'	7	G	W	g	w	‡	—	§	·	Η	Χ	η	χ	
8	*		(	8	H	X	h	x			¨	¸	Θ	Ψ	θ	ψ	
9	*		)	9	I	Y	i	y	%	™	©	¹	Η	Ι	ι	ω	
A	*		*	:	J	Z	j	z	§	‰	®	º	Ι	Κ	ϊ	κ	
B	*		+	;	K	[	k	{	<	>	«	»	Λ	Υ	λ	υ	
C	*		,	<	L	\	l		œ	œ	¬	¼	Ο	Μ	ο	μ	
D	*		-	=	M	]	m	}			—	½	Ν	Ν	ν	ν	
E	*		.	>	N	^	n	~	ž	ž	®	¾	Υ	Ξ	υ	ξ	
F	*		/	?	O	_	o				—	¸	Ω	Ο	ω	ο	



# Tally Dascom 1140

## CP 1254

	*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	*				0	@	P	`	p	€		°	À	Ã	à	ã	
1	*		!	1	A	Q	a	q		´	ı	±	Á	Ñ	á	ñ	
2	*		"	2	B	R	b	r	,	´	¢	²	Â	Ò	â	ò	
3	*		#	3	C	S	c	s	,	“	£	³	Ã	Ó	ã	ó	
4	*		\$	4	D	T	d	t	”	”	¤	´	Ä	Ô	ä	ô	
5	*		%	5	E	U	e	u	…	•	¥	µ	Å	Ö	å	ö	
6	*		&	6	F	V	f	v	†	—	¦	¶	Æ	Ø	æ	ø	
7	*		'	7	G	W	g	w	‡	—	§	·	Ç	×	ç	÷	
8	*		(	8	H	X	h	x	^	~	¨	¸	È	∅	è	∅	
9	*		)	9	I	Y	i	y	%	™	©	¹	É	Ù	é	ú	
A	*		*	:	J	Z	j	z	§	§	®	º	Ê	Ú	ê	ú	
B	*		+	;	K	[	k	{	<	>	«	»	Ë	Û	ë	ü	
C	*		,	<	L	\	l		€	œ	¬	¼	Ì	Ü	ì	ü	
D	*		-	=	M	]	m	}			—	½	Í	Ý	í	ý	
E	*		.	>	N	^	n	~			®	¾	Î	ÿ	î	ÿ	
F	*		/	?	O	_	o			ÿ	—	¿	Ï	ß	ï	ÿ	

## 8859-1

	*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	*				0	@	P	`	p	Ç	É		°	À	Ð	à	ð
1	*		!	1	A	Q	a	q	ü	æ	ı	±	Á	Ñ	á	ñ	
2	*		"	2	B	R	b	r	é	œ	¢	²	Â	Ò	â	ò	
3	*		#	3	C	S	c	s	ä	ö	£	³	Ã	Ó	ã	ó	
4	*		\$	4	D	T	d	t	ä	ö	¤	´	Ä	Ô	ä	ô	
5	*		%	5	E	U	e	u	à	ò	¥	µ	Å	Ö	å	ö	
6	*		&	6	F	V	f	v	ä	ü	¦	¶	Æ	Ø	æ	ø	
7	*		'	7	G	W	g	w	ç	ù	§	·	Ç	×	ç	÷	
8	*		(	8	H	X	h	x	è	ý	¨	¸	È	∅	è	∅	
9	*		)	9	I	Y	i	y	è	ü	©	¹	É	Ù	é	ú	
A	*		*	:	J	Z	j	z	è	ü	®	º	Ê	Ú	ê	ú	
B	*		+	;	K	[	k	{	ı	¢	«	»	Ë	Û	ë	ü	
C	*		,	<	L	\	l		ı	£	¬	¼	Ì	Ü	ì	ü	
D	*		-	=	M	]	m	}	ı	¥	—	½	Í	Ý	í	ý	
E	*		.	>	N	^	n	~	ı	℞	®	¾	Î	ÿ	î	ÿ	
F	*		/	?	O	_	o		ı	ƒ	—	¿	Ï	ß	ï	ÿ	

# Tally Dascom 1140

## 8859-1 (SAP)

	*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	*				0	@	P	`	p	Ç	†		°	À	Ð	à	ð
1	*		!	1	A	Q	a	q	ü	—	ı	±	Á	Ñ	á	ñ	
2	*		"	2	B	R	b	r	é	ı	¢	²	Â	Ò	â	ò	
3	*		#	3	C	S	c	s	ä	ı	£	³	Ã	Ó	ã	ó	
4	*		\$	4	D	T	d	t	ä	ı	¤	´	Ä	Ô	ä	ô	
5	*		%	5	E	U	e	u	à	ı	¥	µ	Å	Ö	å	ö	
6	*		&	6	F	V	f	v	ä	ı	¦	¶	Æ	Ø	æ	ø	
7	*		'	7	G	W	g	w	ç	ı	§	·	Ç	×	ç	÷	
8	*		(	8	H	X	h	x	ē	ı	¨	¸	È	Ø	è	ø	
9	*		)	9	I	Y	i	y	ë	ı	©	¹	É	Ù	é	ù	
A	*		*	:	J	Z	j	z	è	ı	ª	º	Ê	Ú	ê	ú	
B	*		+	;	K	[	k	{	ı	ı	«	»	Ë	Û	ë	û	
C	*		,	<	L	\	l		ı	ı	¼	¼	İ	Ü	ı	ü	
D	*		-	=	M	]	m	}	ı	ı	½	½	Í	Ý	ı	ý	
E	*		.	>	N	^	n	~	ı	ı	¾	¾	Î	Û	ı	Û	
F	*		/	?	O	_	o		ı	ı	—	—	Ï	ß	ı	Û	

## 8859-2

	*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	*				0	@	P	`	p	Ç	É		°	À	Ð	á	ð
1	*		!	1	A	Q	a	q	ü	æ	Æ	æ	á	Á	Ñ	á	ñ
2	*		"	2	B	R	b	r	é	Æ	—	¸	á	Â	Ñ	á	ñ
3	*		#	3	C	S	c	s	ä	ö	ö	¸	á	Ã	Ó	ã	ó
4	*		\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ö	¸	á	Ä	Ô	ä	ô
5	*		%	5	E	U	e	u	à	ö	ö	¸	á	Å	Ö	å	ö
6	*		&	6	F	V	f	v	ä	ö	ö	¸	á	Æ	Ø	æ	ø
7	*		'	7	G	W	g	w	ç	ú	ö	¸	á	Ç	×	ç	÷
8	*		(	8	H	X	h	x	ē	ý	ö	¸	á	È	Ø	è	ø
9	*		)	9	I	Y	i	y	ë	ö	ö	¸	á	É	Ù	é	ù
A	*		*	:	J	Z	j	z	è	ú	ö	¸	á	Ê	Ú	ê	ú
B	*		+	;	K	[	k	{	ı	ç	ö	¸	á	Ë	Û	ë	û
C	*		,	<	L	\	l		ı	ç	ö	¸	á	Ë	Ü	ë	ü
D	*		-	=	M	]	m	}	ı	ç	ö	¸	á	Í	Ý	ı	ý
E	*		.	>	N	^	n	~	ı	ç	ö	¸	á	Î	Û	ı	Û
F	*		/	?	O	_	o		ı	ç	ö	¸	á	Ï	ß	ı	Û

# Tally Dascom 1140

## 8859-5

*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0 *				0	@	P	`	p	Ç	É		А	Р	а	р	Ж
1 *		!	1	A	Q	a	q	Ü	æ	Ë	В	С	б	с	ё	
2 *		"	2	B	R	b	r	é	Æ	Ъ	В	Т	в	т	ђ	
3 *		#	3	C	S	c	s	ä	ö	ř	Г	У	г	у	ѓ	
4 *		\$	4	D	T	d	t	ä	ö	€	Д	Ф	д	ф	є	
5 *		%	5	E	U	e	u	à	ò	Š	Е	Х	е	х	ѕ	
6 *		&	6	F	V	f	v	ä	ö	İ	Ж	Ц	ж	ц	і	
7 *		'	7	G	W	g	w	ç	ù	İ	З	Ч	з	ч	ї	
8 *		(	8	H	X	h	x	ē	ÿ	Ј	И	Ш	и	ш	ј	
9 *		)	9	I	Y	i	y	ë	ÿ	Ъ	Й	Щ	й	щ	ь	
A *		*	:	J	Z	j	z	è	ü	Ь	К	Ъ	к	ь	ь	
B *		+	;	K	[	k	{	ï	ç	Ъ	Л	Ы	л	ы	ђ	
C *		,	<	L	\	l		ī	€	К	М	Ь	м	ь	ќ	
D *		-	=	M	]	m	}	ì	¥	-	Н	Э	н	э	ѕ	
E *		.	>	N	^	n	~	ĥ	℞	У	О	Ю	о	ю	у	
F *		/	?	O	_	o		Ā	ƒ	У	П	Я	п	я	ц	

## 8859-7

*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0 *				0	@	P	`	p	Ç	É		°	У	П	Ü	п
1 *		!	1	A	Q	a	q	Ü	æ	'	±	А	Р	α	р	с
2 *		"	2	B	R	b	r	é	Æ	'	²	В		β	с	т
3 *		#	3	C	S	c	s	ä	ö	€	³	Г	Σ	γ	σ	т
4 *		\$	4	D	T	d	t	ä	ö		'	Δ	Т	δ	т	у
5 *		%	5	E	U	e	u	à	ò		"	Е	У	ε	у	ф
6 *		&	6	F	V	f	v	ä	ö	!	А	Z	Ф	ζ	ф	х
7 *		'	7	G	W	g	w	ç	ù	š	•	Н	Х	η	х	ψ
8 *		(	8	H	X	h	x	ē	ÿ	"	Е	Θ	Ψ	θ	ψ	ω
9 *		)	9	I	Y	i	y	ë	ÿ	©	Н	Ι	Ω	ι	ω	ÿ
A *		*	:	J	Z	j	z	è	ü		Ι	Κ	İ	κ	ÿ	ÿ
B *		+	;	K	[	k	{	ï	ç	«	»	Λ	Υ	λ	ÿ	ÿ
C *		,	<	L	\	l		ī	€	¬	Ο	Μ	ά	μ	ó	ÿ
D *		-	=	M	]	m	}	ì	¥	-	½	N	έ	ν	ó	ÿ
E *		.	>	N	^	n	~	ĥ	℞	—	Υ	Ξ	ή	ε	ó	ÿ
F *		/	?	O	_	o		Ā	ƒ	—	Ω	Ο	ι	ο		

# Tally Dascom 1140

## 8859-9

* 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 A B C D E F
*****
0 * 0 @ P ` p Ç É ° À Æ à Æ
1 * ! 1 A Q a q Û æ ï ± Á Ñ á Ñ
2 * " 2 B R b r é æ ø ² Á Ò ã Ò
3 * # 3 C S c s ä ö £ ³ Æ Ó ð Ó
4 * \$ 4 D T d t ä ö ¤ ´ Æ Ô ã Ò
5 * % 5 E U e u à ò ¥ µ Á Õ ð Ò
6 * & 6 F V f v ð ò ¡ ¶ Æ Ö æ Ö
7 * ' 7 G W g w Ç Ù Æ · Ç × Ç ÷
8 * ( 8 H X h x è ý Æ ¸ Ç è ø
9 * ) 9 I Y i y ë ö © ¹ È Ù é Ù
A * * : J Z j z è Ù @ º È Ù è Ù
B * + ; K [ k { ï ø « » È Ò è Ò
C * , < L \ l   ï £ ¬ ¼ ï Ù ï Ù
D * - = M ] m } ï ¥ ¯ ½ ï ï ï ï
E * . > N ^ n ~ Æ ¢ ® ¾ ï ï ï ï
F * / ? O _ o A f — ÿ ÿ ÿ ÿ

## 8859-15

* 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 A B C D E F
*****
0 * 0 @ P ` p Ç É ° À Æ à Æ
1 * ! 1 A Q a q Û æ ï ± Á Ñ á Ñ
2 * " 2 B R b r é æ ø ² Á Ò ã Ò
3 * # 3 C S c s ä ö £ ³ Æ Ó ð Ó
4 * \$ 4 D T d t ä ö ¤ ´ Æ Ô ã Ò
5 * % 5 E U e u à ò ¥ µ Á Õ ð Ò
6 * & 6 F V f v ð ò ¡ ¶ Æ Ö æ Ö
7 * ' 7 G W g w Ç Ù Æ · Ç × Ç ÷
8 * ( 8 H X h x è ý Æ ¸ Ç è ø
9 * ) 9 I Y i y ë ö © ¹ È Ù é Ù
A * * : J Z j z è Ù @ º È Ù è Ù
B * + ; K [ k { ï ø « » È Ò è Ò
C * , < L \ l   ï £ ¬ ¼ ï Ù ï Ù
D * - = M ] m } ï ¥ ¯ ½ ï ï ï ï
E * . > N ^ n ~ Æ ¢ ® ¾ ï ï ï ï
F * / ? O _ o A f — ÿ ÿ ÿ ÿ

# Tally Dascom 1140

## Kamenicky

	*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	*				0	@	P	`	p	Ā	É	á	⋮	L	⊥	α	≡
1	*		!		1	A	Q	a	q	Ū	Ẓ	í	⋮	⊥	⊥	β	±
2	*		"		2	B	R	b	r	ē	Ẓ	ó	⋮	⊥	⊥	Γ	≥
3	*		#		3	C	S	c	s	đ	ō	ú	⋮	⊥	⊥	π	≤
4	*		\$		4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	⋮	⊥	⊥	Σ	∩
5	*		%		5	E	U	e	u	Ď	ó	ñ	⋮	⊥	⊥	σ	∩
6	*		&		6	F	V	f	v	Ď	ó	ñ	⋮	⊥	⊥	μ	+
7	*		'		7	G	W	g	w	č	ü	š	⋮	⊥	⊥	τ	≈
8	*		(		8	H	X	h	x	ě	y	š	⋮	⊥	⊥	θ	°
9	*		)		9	I	Y	i	y	ē	ö	ř	⋮	⊥	⊥	Θ	•
A	*		*	:	J	Z	j	z	l	ú	ř	⋮	⊥	⊥	Ω	•	
B	*		+	;	K	[	k	{	l	š	ř	⋮	⊥	⊥	δ	•	
C	*		,	<	L	\	l		l	š	¼	⋮	⊥	⊥	∞	∩	
D	*		-	=	M	]	m	}	l	ý	š	⋮	⊥	⊥	∅	∩	
E	*		.	>	N	^	n	~	l	ř	«	⋮	⊥	⊥	ε	∩	
F	*		/	?	O	_	o		l	ř	»	⋮	⊥	⊥	∩	∩	

## Mazovia

	*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	*				0	@	P	`	p	Ā	É	á	⋮	L	⊥	α	≡
1	*		!		1	A	Q	a	q	Ū	ē	í	⋮	⊥	⊥	β	±
2	*		"		2	B	R	b	r	ē	ł	ó	⋮	⊥	⊥	Γ	≥
3	*		#		3	C	S	c	s	ā	ō	ó	⋮	⊥	⊥	π	≤
4	*		\$		4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	⋮	⊥	⊥	Σ	∩
5	*		%		5	E	U	e	u	à	ć	ń	⋮	⊥	⊥	σ	∩
6	*		&		6	F	V	f	v	ę	ó	ź	⋮	⊥	⊥	μ	+
7	*		'		7	G	W	g	w	ę	ù	ź	⋮	⊥	⊥	τ	≈
8	*		(		8	H	X	h	x	ę	ś	ł	⋮	⊥	⊥	θ	°
9	*		)		9	I	Y	i	y	ę	ö	ř	⋮	⊥	⊥	Θ	•
A	*		*	:	J	Z	j	z	l	ę	ú	ř	⋮	⊥	⊥	Ω	•
B	*		+	;	K	[	k	{	l	đ	½	⋮	⊥	⊥	δ	•	
C	*		,	<	L	\	l		l	ł	¼	⋮	⊥	⊥	∞	∩	
D	*		-	=	M	]	m	}	l	ć	ı	⋮	⊥	⊥	∅	∩	
E	*		.	>	N	^	n	~	l	ř	«	⋮	⊥	⊥	ε	∩	
F	*		/	?	O	_	o		l	ř	»	⋮	⊥	⊥	∩	∩	

# Tally Dascom 1140

## 866 Bulgaria

*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0 *				0	@	P	`	p	А	Р	а	р	L	⋮	α	≡
1 *		!		1	A	Q	a	q	Б	С	б	с	⊥	⋮	β	±
2 *		"		2	B	R	b	r	В	Т	в	т	⊥	⋮	Γ	≥
3 *		#		3	C	S	c	s	Г	У	г	у	⊥	⋮	Π	≤
4 *		\$		4	D	T	d	t	Д	Ф	д	ф	⊥	⋮	Σ	∫
5 *		%		5	E	U	e	u	Е	Х	е	х	⊥	⋮	σ	∫
6 *		&		6	F	V	f	v	Ж	Ц	ж	ц	⊥	⋮	μ	÷
7 *		'		7	G	W	g	w	З	Ч	з	ч	⊥	⋮	τ	≈
8 *		(		8	H	X	h	x	И	Ш	и	ш	⊥	⋮	Φ	°
9 *		)		9	I	Y	i	y	Й	Щ	й	щ	⊥	⋮	Θ	·
A *		*		:	J	Z	j	z	К	Ъ	к	ъ	⊥	⋮	Ω	·
B *		+		;	K	[	k	{	Л	Ы	л	ы	⊥	⋮	δ	√
C *		,		<	L	\	l		М	Ь	м	ь	⊥	⋮	∞	π
D *		-		=	M	]	m	}	Н	Э	н	э	⊥	⋮	∅	2
E *		.		>	N	^	n	~	О	Ю	о	ю	⊥	⋮	ε	≡
F *		/		?	O	_	o		П	Я	п	я	⊥	⋮	∅	∅

## CP 1250

*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0 *				0	@	P	`	p	€			°	Ŕ	Đ	ř	đ
1 *		!		1	A	Q	a	q		`	±	Ŕ	Ŕ	Ŕ	á	ñ
2 *		"		2	B	R	b	r	,	'	˘	Ŕ	Ŕ	Ŕ	ä	ñ
3 *		#		3	C	S	c	s		"	ł	ł	Ŕ	Ŕ	ä	ó
4 *		\$		4	D	T	d	t	„	”	Ŕ	'	Ŕ	Ŕ	ä	ö
5 *		%		5	E	U	e	u	…	•	Ŕ	μ	Ŕ	Ŕ	í	ö
6 *		&		6	F	V	f	v	†	-	Ŕ	Ŕ	Ŕ	Ŕ	é	ö
7 *		'		7	G	W	g	w	‡	—	Ŕ	•	Ŕ	Ŕ	ç	÷
8 *		(		8	H	X	h	x		”	Ŕ	Ŕ	Ŕ	Ŕ	č	ŕ
9 *		)		9	I	Y	i	y	%	™	©	Ŕ	Ŕ	Ŕ	é	ŕ
A *		*		:	J	Z	j	z	š	š	š	š	Ŕ	Ŕ	é	ú
B *		+		;	K	[	k	{	<	>	«	»	Ŕ	Ŕ	é	ú
C *		,		<	L	\	l		š	š	Ŕ	Ŕ	Ŕ	Ŕ	é	ú
D *		-		=	M	]	m	}	ŕ	ŕ	-	”	Ŕ	Ŕ	í	ý
E *		.		>	N	^	n	~	ž	ž	©	Ŕ	Ŕ	Ŕ	í	ŕ
F *		/		?	O	_	o		ž	ž	ž	ž	Ŕ	Ŕ	đ	•

# Tally Dascom 1140

## CP 1251

*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0 *				0	@	P	`	p	Ђ	ђ		°	А	Р	а	р
1 *		!	1	А	Q	а	q	ѓ	ђ	Ў	±	В	С	б	с	
2 *		"	2	В	R	в	r	ј	ј	Ў	І	В	Т	в	т	
3 *		#	3	С	S	с	s	ђ	"	Ј	і	Г	У	г	у	
4 *		\$	4	Д	T	д	t	"	"	Џ	г	Д	Ф	д	ф	
5 *		%	5	Е	U	е	u	...	.	Г	μ	Е	Х	е	х	
6 *		&	6	Ф	V	ф	v	†	-	;	q	Ж	Ц	ж	ц	
7 *		'	7	Г	W	г	w	‡	-	Б	.	З	Ч	з	ч	
8 *		(	8	Н	X	н	x	€		Ё	ё	И	Ш	и	ш	
9 *		)	9	И	Y	і	y	%	т	©	Ѡ	Й	Щ	й	щ	
A *		*	:	Ј	Z	ј	z	Ђ	Ђ	Є	є	К	Ъ	к	ъ	
B *		+	;	К	[	к	{	<	>	«	»	Л	Ы	л	ы	
C *		,	<	Л	\	л		Ь	Ь	┌	┐	М	Ь	м	ь	
D *		-	=	М	]	м	}	К	К	-	-	С	Н	э	н	
E *		.	>	Н	^	н	~	Ѓ	Ѓ	®	ѕ	О	Ю	о	ю	
F *		/	?	О	_	о		Ц	ц	ї	ї	П	Я	п	я	

## BRASCI

*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0 *				0	@	P	`	p				°	À	Đ	à	đ
1 *		!	1	А	Q	а	q				ı	±	Á	Ñ	á	ñ
2 *		"	2	В	R	в	r				φ	²	Â	Ò	â	ò
3 *		#	3	С	S	с	s				£	³	Ã	Ó	ã	ó
4 *		\$	4	Д	T	д	t				¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5 *		%	5	Е	U	е	u				¥	μ	Å	Õ	å	õ
6 *		&	6	Ф	V	ф	v				;	q	Æ	Ö	æ	ö
7 *		'	7	Г	W	г	w				Б	.	Ç	Є	ç	œ
8 *		(	8	Н	X	н	x				"	¸	È	Ø	è	ø
9 *		)	9	И	Y	і	y				©	¹	É	Ù	é	ù
A *		*	:	Ј	Z	ј	z				®	º	Ê	Ú	ê	ú
B *		+	;	К	[	к	{				«	»	Ë	Ó	ë	ó
C *		,	<	Л	\	л					┌	┐	İ	Ü	ı	ü
D *		-	=	М	]	м	}				-	-	½	Ý	í	ý
E *		.	>	Н	^	н	~				®	¼	İ	Р	ı	ř
F *		/	?	О	_	о					—	½	İ	В	ı	ÿ

Abicomp

	*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	*				0	@	P	`	p				ò	ì	ò		
1	*		!		1	A	Q	a	q			À	Ó	à	ó		
2	*		"		2	B	R	b	r			Á	Ô	á	ô		
3	*		#		3	C	S	c	s			Â	Ï	â	ï		
4	*		\$		4	D	T	d	t			Ã	Ö	ã	ö		
5	*		%		5	E	U	e	u			Ä	Ø	ä	ø		
6	*		&		6	F	V	f	v			Ç	Ù	ç	ù		
7	*		'		7	G	W	g	w			È	Ú	è	ú		
8	*		(		8	H	X	h	x			É	Û	é	û		
9	*		)		9	I	Y	i	y			Ê	Ü	ê	ü		
A	*		*		:	J	Z	j	z			Ë	Ý	ë	ý		
B	*		+		;	K	[	k	{			Ï	''	ï	Û	ß	
C	*		,		<	L	\	l				Í	£	í	ë	ð	
D	*		-		=	M	]	m	}			Î	•	î	ï	ó	
E	*		.		>	N	^	n	~			Ï	°	ï	ì	±	
F	*		/		?	O	_	o				Ñ		ñ			

CP 865

	*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	*				0	@	P	`	p	Ç	É	á	⋮	L	⋮	α	≡
1	*		!		1	A	Q	a	q	Ü	æ	í	⋮	⊥	⊥	β	±
2	*		"		2	B	R	b	r	é	Æ	ó	⋮	⊥	⊥	Γ	≥
3	*		#		3	C	S	c	s	ä	Ö	ú	⋮	⊥	⊥	π	≤
4	*		\$		4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	⋮	⊥	⊥	Σ	⋮
5	*		%		5	E	U	e	u	Á	ò	ñ	⋮	⊥	⊥	σ	⋮
6	*		&		6	F	V	f	v	ä	ó	o	⋮	⊥	⊥	μ	+
7	*		'		7	G	W	g	w	ç	ù	o	⋮	⊥	⊥	τ	≈
8	*		(		8	H	X	h	x	è	ÿ	ó	⋮	⊥	⊥	ϕ	°
9	*		)		9	I	Y	i	y	ë	ö	ó	⋮	⊥	⊥	θ	•
A	*		*		:	J	Z	j	z	è	ü	ó	⋮	⊥	⊥	Ω	•
B	*		+		;	K	[	k	{	ï	ø	½	⋮	⊥	⊥	δ	∇
C	*		,		<	L	\	l		î	£	¼	⋮	⊥	⊥	ω	∇
D	*		-		=	M	]	m	}	ï	ø	i	⋮	⊥	⊥	ø	2
E	*		.		>	N	^	n	~	î	ñ	«	⋮	⊥	⊥	ε	■
F	*		/		?	O	_	o		Á	ƒ	»	⋮	⊥	⊥	∅	■



CP 866

	*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	*				0	@	P	'	p	A	P	а	⋮	L	Ш	Р	Ё
1	*		!	1	A	Q	а	q	В	С	а	б	⋮	⊥	Т	С	Ё
2	*		"	2	B	R	b	r	В	Т	в	г	⋮	┌	┌	Т	Є
3	*		#	3	C	S	c	s	Г	У	г	д	⋮	└	└	У	Є
4	*		\$	4	D	T	d	t	Д	Ф	д	е	⋮	┌	└	Ф	Ї
5	*		%	5	E	U	e	u	Е	Х	е	ж	⋮	┌	└	Х	Ї
6	*		&	6	F	V	f	v	Ж	Ц	ж	з	⋮	┌	└	Ц	Ў
7	*		'	7	G	W	g	w	З	Ч	з	и	⋮	┌	└	Ч	Ў
8	*		(	8	H	X	h	x	И	Ш	и	й	⋮	┌	└	Ш	Ў
9	*		)	9	I	Y	i	y	Й	Щ	й	к	⋮	┌	└	Щ	Ў
A	*		*	:	J	Z	j	z	К	Ъ	к	л	⋮	┌	└	Ъ	Ў
B	*		+	;	K	[	k	{	Л	Ы	л	м	⋮	┌	└	Ы	Ў
C	*		,	<	L	\	l		М	Ь	м	н	⋮	┌	└	Ь	Ў
D	*		-	=	M	]	m	}	Н	Э	н	о	⋮	┌	└	Э	Ў
E	*		.	>	N	^	n	~	О	Ю	о	п	⋮	┌	└	Ю	Ў
F	*		/	?	O	_	o		П	Я	п		⋮	┌	└	Я	Ў

CRO-ASCII

	*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	*				0	Z	P	ž	p	Č	É	á	⋮	L	Ш	α	≡
1	*		!	1	A	Q	а	q	Č	Û	æ	í	⋮	⊥	Т	β	±
2	*		"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	ó	⋮	┌	┌	Γ	≥
3	*		#	3	C	S	c	s	ā	ō	ú	ú	⋮	└	└	Π	≤
4	*		\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	ñ	⋮	┌	└	Σ	∫
5	*		%	5	E	U	e	u	à	ò	ñ	ñ	⋮	┌	└	σ	∫
6	*		&	6	F	V	f	v	ä	ü	e	o	⋮	┌	└	μ	÷
7	*		'	7	G	W	g	w	ç	ù	o	o	⋮	┌	└	τ	≈
8	*		(	8	H	X	h	x	ë	ÿ	ó	ó	⋮	┌	└	θ	°
9	*		)	9	I	Y	i	y	ë	ÿ	ó	ó	⋮	┌	└	Θ	°
A	*		*	:	J	Z	j	z	è	Û	ç	ç	⋮	┌	└	Ω	°
B	*		+	;	K	š	k	š	ï	ç	½	½	⋮	┌	└	δ	°
C	*		,	<	L	š	l	š	ï	ç	¼	¼	⋮	┌	└	∞	°
D	*		-	=	M	č	m	č	ï	ç	¼	¼	⋮	┌	└	∞	°
E	*		.	>	N	č	n	č	ï	ç	¼	¼	⋮	┌	└	∞	°
F	*		/	?	O	_	o		ï	ç	¼	¼	⋮	┌	└	∞	°

## 12 Conjunto de comandos

### 12.1 Lista de comandos de emulación Epson ESC/P2List

<b>Comando</b>	<b>Función</b>
BEL	Beeper
BS	Backspace
HT	Horizontal Tab
LF	Line Feed
VT	Vertical Tab
FF	Form Feed
CR	Carriage Return
SO	Double-Wide Printing 1 Line
SI	Select Condensed Mode
DC2	Cancel Condensed Mode
DC4	Cancel Double-Wide Printing 1 Line
CAN	Cancel Line
ESC SO	Double-Wide Printing 1 Line
ESC SI	Select Condensed Mode
ESC SP	Set Inter Character Space
ESC !	Master Select
ESC #	Cancel MSB Control
ESC \$	Set absolute horizontal print position
ESC %	Select user-defined set
ESC &	Define user-defined characters
ESC ( -	Select line/score
ESC ( B	Bar code setup and print
ESC ( C	Set page length in define unit
ESC ( G	Select graphics mode
ESC ( U	Set unit
ESC ( V	Set absolute vertical print position
ESC ( ^	Print data as characters
ESC ( c	Set page format
ESC ( t	Assign character table
ESC ( v	Set relative vertical print position
ESC *	Select bit image
ESC +	Select n/360" Line Spacing
ESC -	Auto Underscore
ESC .	Print raster graphics
ESC 0	Select 1/8" Line Spacing
ESC 2	Select 1/6" Line Spacing
ESC 3	Set Graphics Line Spacing (n/180")
ESC 4	Select Italic Mode
ESC 5	Cancel Italic Mode
ESC 6	Enable Printable Characters
ESC 7	Enable Upper Control Codes

## Tally Dascom 1140

---

<b>Comando</b>	<b>Función</b>
ESC :	Copy ROM to RAM
ESC <	Select Unidirectional Mode 1 Line
ESC =	Set MSB to 0
ESC >	Set MSB to 1
ESC ?	Reassign Graphics Mode
ESC @	Initialize Printer
ESC A	Set n/60" Line Spacing
ESC B	Set Vertical Tabs
ESC C	Set Page Length in Lines
ESC C 0	Set Page Length in Inches
ESC D	Set horizontal tabs
ESC E	Select Emphasized Mode
ESC F	Cancel Emphasized Mode
ESC G	Select Double-strike Mode
ESC H	Cancel Double-strike Mode
ESC J	Advance print position
ESC K	Select 60-dpi graphics
ESC L	Select 120-dpi graphics
ESC M	Select 12 cpi
ESC N	Set bottom margin
ESC O	Cancel bottom margin
ESC P	Select 10 cpi
ESC Q	Set right margin
ESC R	Select an international character set and code page
ESC S	Select Subscript or Superscript Printing
ESC T	Cancel Subscript or Superscript Printing
ESC U	Turn unidirectional mode on/off
ESC W	Turn Double-wide Mode On/Off
ESC Y	Select 120-dpi, double-speed graphics
ESC Z	Select 240-dpi graphics
ESC \	Set relative horizontal print position
ESC c	Set horizontal motion index(HMI)
ESC g	Select 15 cpi
ESC k	Select Typestyle Family
ESC l	Set left margin
ESC p	Turn Proportional Mode On/Off
ESC q	Select Character Style
ESC t	Select character table
ESC w	Turn Double-high Mode On/Off
ESC x	Select Letter Quality or Draft
ESC y	Select draft/super draft
ESC Y	Select High-speed Double-density Graphics Mode
DEL	Delete Character

## 12.2 Códigos IBM para el control de emulación

<b>Comando</b>	<b>Función</b>
BS	Backspace
HT	Horizontal tab
CR	Carriage return
ESC BS	Backspace
ESC HT	Horizontal tab
ESC CR	Carriage return
ESC D	Set horizontal tabs
ESC X	Set horizontal margins
ESC d	Relative mode inline forward
LF	Line feed
VT	Vertical tab
FF	Form feed
ESC LF	Line feed
ESC VT	Vertical tab
ESC FF	Form feed
ESC 0	Select 1/8" line spacing
ESC 1	Select 7/72" line spacing
ESC 2	Start text line spacing
ESC 3	Set graphics line spacing
ESC 4	Set top of form
ESC 5	Automatic line feed
ESC A	Set text line spacing
ESC B	Set vertical tabs
ESC C	Set form length in lines
ESC C NUL	Set form length in inches
ESC J	Graphics variable line spacing
ESC N	Set automatic perforation skip
ESC O	Cancel automatic perforation skip
ESC [ \	Set vertical units
ESC ]	Reverse line feed
SO	Double-wide printing by line
SI	Condensed printing
DC2	Select 10 cpi
DC4	Cancel double-wide printing by line
ESC SO	Double-wide printing by line
ESC SI	Condensed printing
ESC DC2	Select 10 cpi
ESC DC4	Cancel double-wide printing by line
ESC -	Continuous underscore
ESC :	Select 12 cpi
ESC E	Select emphasized mode

## Tally Dascom 1140

---

<b>Comando</b>	<b>Función</b>
ESC F	Cancel emphasized mode
ESC G	Select double strike mode
ESC H	Cancel double strike mode
ESC I	Set print mode
ESC P	Proportional space mode
ESC S	Start subscript or superscript printing
ESC T	Cancel subscript or superscript printing
ESC W	Continuous double-wide printing
ESC [ -	Score select
ESC [ @	Set presentation highlight
ESC [ I	Set font global
ESC [ d	Set print quality
ESC _	Continuous over score
ESC 6	Select character set 2
ESC 7	Select character set 1
ESC =	Character font image download
ESC [ T	Set code page
ESC \	Print continuously from all character chart
ESC ^	Print single character from all character chart
ESC K	Normal density bit image graphics
ESC L	Dual density bit image graphics
ESC Y	Dual density bit image graphics
ESC Z	High density bit image graphics
ESC [ g	High resolution graphics
ESC [ f	Setup barcode parameter
ESC [ p	Set barcode data
DEL	Beeper
DC1	Select printer
DC3	Deselect printer
CAN	Cancel Data
ESC BEL	Beeper
ESC DC1	Select printer
ESC DC3	Deselect printer
ESC CAN	Cancel Data
ESC Q	Deselect printer
ESC R	Set all tabs to power on settings
ESC U	Set print direction
ESC [ K	Set initial condition
ESC j	Stop printing
ESC *	Select graphics mode
ESC 3(AGM)	Set graphics line spacing(n/180")
ESC A(AGM)	Set text line spacing(n/60")

## Tally Dascom 1140

---

<b>Comando</b>	<b>Función</b>
ESC J(AGM)	Graphics variable line spacing(n/180")



# **DECLARACIÓN DE LA FCC**

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el responsable de la homologación podrían anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia, así que si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre la impresora y el receptor.
- Conecta el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.

Consulta al distribuidor o a un técnico de radio/televisión con experiencia para obtener ayuda.



## REPRESENTANTES DE DASCOM

### GERMANY

DASCOM Europe GmbH  
Heuweg 3  
D-89079 Ulm  
Deutschland  
Tel.: +49 (0) 731 2075 0  
Fax: +49 (0) 731 2075 100  
[www.dascom.com](http://www.dascom.com)

### UNITED KINGDOM

DASCOM GB Ltd  
Hart House, Priestley Road,  
Basingstoke, Hampshire  
RG24 9PU, England  
Phone: +44 (0) 1256 481481  
Fax: +44 (0) 1256 481400  
[www.dascom.com](http://www.dascom.com)

### SINGAPORE (ASIA PACIFIC)

DASCOM AP Pte Ltd  
21 Bukit Batok Crescent  
#29-81, WCEGA Tower  
Singapore 658065  
Phone: +65 6760 8833  
Fax: +65 6760 1066  
[www.dascom.com](http://www.dascom.com)

### AMERICAS

Dascom Americas Corporation  
34 Lakeview Court  
Verona, VA 24482  
USA  
Phone: +1 (877) 434 1377  
Fax: +1 (540) 242 7221  
[www.dascom.com](http://www.dascom.com)

### FRANCE

DASCOM Europe GmbH  
117 Avenue Victor Hugo  
92100 Boulogne-Billancourt  
France  
Phone: +33 (1) 73 02 51 98  
[www.dascom.com](http://www.dascom.com)

### CHINA

JIANGMEN DASCOM COMPUTER  
PERIPHERALS CO., LTD  
No.399, jinxing Road,  
Jianghai District Jiangmen,  
P.R. China  
[www.dascom.com](http://www.dascom.com)

"Todos los derechos reservados. La traducción, reimpresión o copia por cualquier medio de este manual completo o en partes o en cualquier formato diferente requiere nuestra aprobación explícita. Nos reservamos el derecho a realizar cambios en este manual sin previo aviso. Se ha puesto todo el cuidado en asegurar la exactitud de la información contenida en este manual. Sin embargo, no podemos aceptar la responsabilidad de cualquier error o daño resultante de errores o inexactitudes de la información contenida en este manual."